



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

*Numéro du contrat*

C1111-190127/001/CY

POR # 013-19

*Date de l'attribution du contrat*

2019-06-05

*Montant du contrat*

24 295.00 \$

*Date de livraison*

2019-10-31

*Nom du fournisseur*

Vox Pop Labs Inc.

## Étude sur l'appréciation et la perception des deux langues officielles du Canada chez ces communautés de langue officielle en situation minoritaire

Préparé pour le ministère du Patrimoine canadien - Gouvernement du Canada

### Rapport final

Patrimoine canadien

[Por-rop@pch.gc.ca](mailto:Por-rop@pch.gc.ca)

*Ce rapport est aussi disponible en anglais.*

## **Table du matières**

<b>Énoncé de neutralité politique</b> .....	<b>3</b>
<b>Droit d'auteur</b> .....	<b>4</b>
<b>Sommaire exécutif</b> .....	<b>5</b>
Contexte, objectifs et méthodologie .....	5
Résultats principaux .....	5
<b>Contexte, objectifs et méthodologie</b> .....	<b>9</b>
Contexte .....	9
Domaines d'intérêt .....	9
Méthodologie .....	10
<b>Profil des répondants</b> .....	<b>14</b>
Profil sociodémographique .....	14
Profil linguistique .....	17
Autres informations démographiques .....	19
<b>Résultats détaillés</b> .....	<b>25</b>
Utilisation de la langue officielle de la minorité au quotidien .....	25
Perspectives d'avenir .....	33
Accessibilité des services .....	42
Soutien gouvernemental et organisationnel .....	58
Relations entre les groupes linguistiques .....	77
<b>Annexe A : Questionnaire pour les Québécois d'expression anglaise</b> .....	<b>83</b>
<b>Annexe B : Questionnaire pour les francophones hors Québec</b> .....	<b>107</b>
<b>Annexe C : Autre graphiques</b> .....	<b>131</b>

## Énoncé de neutralité politique

J'atteste par la présente, à titre de fondateur et chef de la direction de Vox Pop Labs, que les produits livrables se conforment entièrement aux exigences en matière de neutralité politique du gouvernement du Canada énoncées dans la Politique de communication du gouvernement du Canada et dans la Procédure de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique.

Plus spécifiquement, les livrables n'incluent pas d'information sur les intentions de votes aux élections, les préférences politiques et le positionnement auprès de l'électorat ou l'évaluation des performances des partis politiques ou de ses chefs.



**Clifton van der Linden**

Founder and Executive Director  
Vox Pop Labs Inc.

## Droit d'auteur

Cette recherche sur l'opinion publique présente les résultats d'un sondage en ligne mené par Vox Pop Labs Inc. pour le compte de Patrimoine canadien.

Cette publication est aussi disponible en anglais sous le titre: Study on the Appreciation and Perception of Canada's Two Official Languages Among Official Language Minority Communities

Cette publication peut être reproduite à des fins non commerciales seulement. Il faut obtenir une permission écrite au préalable de Patrimoine canadien pour toutes autres utilisations. Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez écrire à Patrimoine Canadien à l'adresse électronique : PCH.info-info.PCH@canada.ca ou encore à:

Patrimoine canadien  
15, rue Eddy  
Gatineau, QC K1A 0M5

Numéro de catalogue:  
CH14-48/2019F-PDF

Numéro international normalisé du livre (ISBN):  
978-0-660-33447-9

Publications connexes CH14-48/2019E-PDF (Rapport final, anglais)  
ISBN 978-0-660-33446-2

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre du Patrimoine canadien, 2019

## Sommaire exécutif

### Contexte, objectifs et méthodologie

Au cours des 10 dernières années, Patrimoine canadien a eu l'occasion de sonder la population canadienne à différentes occasions (TNS-2012, Vox Pop Labs 2018) sur des sujets liés aux langues officielles. Ces enquêtes visaient la population générale canadienne dans le but de mieux comprendre leurs points de vue et leurs attitudes à l'égard des langues officielles. Le sondage actuel cible et suréchantillonne les Canadiens de 18 ans et plus de langues officielles en milieu minoritaire. Aux fins de la présente étude, le statut de minorité a été établi en combinant la province de résidence et la langue officielle principale du répondant.<sup>1</sup>

À cette fin, entre le 27 juin 2019 et le 16 juillet 2019, Vox Pop Labs a effectué un sondage Web d'une durée médiane de 15 minutes auprès de 2000 Canadiens.

Le sondage est constitué de questions fermées et aborde des questions et des thèmes tels que la vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire, la dualité linguistique, l'apprentissage d'une seconde langue officielle et certains enjeux de politiques publiques liés aux langues officielles.

L'information obtenue par l'entremise de ce sondage permettra à la Direction des langues officielles de mettre à jour une série d'indicateurs. Ceci contribuera ensuite à remplir les conditions associées à l'approche de « deliverology » ou de résultatologie du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada en ce qui a trait à l'évaluation de programmes et de mesures de rendement. Les données permettront à Patrimoine Canadien de mettre à jour une série d'indicateurs.

### Résultats principaux

L'analyse des données de l'étude permet de dégager les principaux résultats suivants :

---

<sup>1</sup> Dans ce rapport, les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise ont été déterminés par l'entremise de la question suivante: "Peu importe les autres langues que vous parlez, laquelle entre les deux langues officielles, soit le français ou l'anglais, considérez-vous être votre première langue officielle ou votre principale langue officielle? "

Les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise ressentent un fort sentiment d'appartenance à leurs communautés linguistiques respectives. Cependant, leurs expériences en tant que minorité linguistique diffèrent significativement.

Comparativement aux Québécois d'expression anglaise, les francophones hors Québec ont tendance à se sentir davantage soutenus par leurs réseaux communautaires et d'organisations non gouvernementales. Les francophones hors Québec sont aussi plus susceptibles de croire que l'état de leur communauté linguistique s'est amélioré au cours des deux dernières décennies. Malgré tout, les Québécois d'expression anglaise rencontrent toujours moins d'obstacles dans l'exercice de leurs activités quotidiennes que les francophones hors Québec.

En ce qui concerne les relations entre la majorité et la minorité, les Québécois d'expression anglaise sont plus susceptibles que les francophones hors Québec de penser que leurs intérêts ne sont pas prioritaires pour leurs homologues de langue majoritaire. En particulier, les Québécois d'expression anglaise sont plus susceptibles de croire que la contribution de la communauté québécoise d'origine anglaise n'est pas reconnue à sa juste part par la communauté majoritaire. Près de la moitié des francophones hors Québec et des Québécois d'expression anglaise n'a pas noté de changement dans l'attitude de la majorité linguistique à son égard. Il existe néanmoins une proportion plus élevée de personnes parmi les deux groupes qui affirment que l'attitude de la majorité à leur égard s'est améliorée au cours des cinq dernières années.

En ce qui concerne leurs perspectives d'avenir, les francophones hors Québec ont tendance à être plus optimistes que les Québécois d'expression anglaise. Par exemple, les francophones hors Québec, ont une vision plus positive du futur et du statut de leur langue. Cela est alimenté en partie par un plus grand sens des obligations envers sa propre communauté et le sentiment que la langue française est menacée et qu'il faut contribuer à sa protection.

En ce qui concerne le rôle du gouvernement et la représentation politique, bien que les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise voient leur accès aux services fédéraux sous un angle favorable, ils considèrent tout de même que les niveaux actuels de soutien fédéral aux groupes communautaires qui servent leurs intérêts devraient être augmentés. Les deux groupes diffèrent lorsqu'on leur

demande leurs vues à propos de la défense des intérêts spécifique de leur groupe linguistique. Une pluralité de francophones hors Québec croit que ces efforts sont suffisants alors qu'une pluralité d'Québécois d'expression anglaise croit que ces efforts sont insuffisants. De façon générale, les Québécois d'expression anglaise et les francophones hors Québec sont davantage satisfaits par leurs interactions avec le gouvernement fédéral qu'avec les gouvernements provinciaux et municipaux. On peut noter que cette insatisfaction lors de leurs rapports avec le gouvernement provincial ou les gouvernements municipaux est plus grande chez les Québécois d'expression anglaise.

En ce qui concerne les différents services, les deux groupes minoritaires sont généralement satisfaits de l'offre de services dans leurs régions respectives. On peut noter certaines différences en fonction du type de service reçu. Les francophones hors Québec sont plus susceptibles d'être satisfaits par le système d'éducation primaire et secondaire, par les services de garderies, et les diverses initiatives de communications. Pour leur part, les Québécois d'expression anglaise sont davantage satisfaits de l'éducation universitaire et de l'offre culturelle. Bien que de façon générale, ils soient satisfaits du système d'éducation dans leur région, les francophones hors Québec croient toujours que l'accessibilité à l'éducation dans leur langue officielle pourraient être améliorée.

Ils souhaitent également qu'une plus grande priorité soit accordée à d'autres domaines, tels que l'enseignement supérieur et les services de garderie offerts dans leur langue officielle. Les Québécois d'expression anglaise, quant à eux, aimeraient voir améliorés les services de santé, les services juridiques et l'enseignement primaire et secondaire dans leur langue officielle.

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

**Nom du fournisseur**

Vox Pop Labs Inc.

**Numéro du contrat**

C1111-190127/001/CY

**Numéro ROP**

013-19

**Date d'attribution du contrat**

05/06/2019

**Dates du sondage**

27/06/19 - 16/07/19

**Montant du contrat (avec taxes)**

24 295.00 \$

Pour plus d'information: [POR-ROP@pch.gc.ca](mailto:POR-ROP@pch.gc.ca)

## Contexte, objectifs et méthodologie

### Contexte

Dans les dix dernières années, le ministère du Patrimoine canadien a eu différentes occasions (TNS-2012, Vox Pop Labs 2018) de sonder la population canadienne sur des sujets liés à son appréciation des deux langues officielles du Canada. Les enquêtes étaient destinées à l'ensemble de la population canadienne et visaient à mieux comprendre les opinions et les attitudes des Canadiens relativement aux langues officielles. La présente enquête, un suréchantillonnage, vise les Canadiens de 18 ans et plus qui vivent dans des communautés de langue officielle en situation minoritaire. D'une durée de 15 minutes et développé à partir de questions fermées, l'enquête portent notamment sur la vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire, la dualité linguistique et l'apprentissage de la langue seconde, et les questions stratégiques relatives aux langues officielles.

L'information recueillie dans cette enquête aidera la Direction générale des langues officielles à satisfaire aux exigences de l'approche de résultologie du Secrétariat du Conseil du Trésor relativement à l'évaluation des programmes et au cadre des résultats du rendement. Les données permettront à Patrimoine canadien de mettre à jour une série d'indicateurs de programme.

### Domaines d'intérêt

Voici quelques-uns des domaines d'actualité à explorer.

1. Vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire
  - Niveau de satisfaction à l'égard des services qu'offrent les fournisseurs et institutions dans des secteurs clés (éducation, santé, arts et culture, emploi/économie, médias, formation professionnelle, technologies de l'information, etc.), dans la langue officielle de la minorité linguistique.
  - Perception des relations entre les groupes linguistiques minoritaires et majoritaires, capacité d'utilisation de la langue officielle minoritaire dans divers contextes, points de vue sur les priorités et le leadership communautaires, la confiance dans l'avenir de la communauté, etc.

- Connaissance et appréciation des politiques et programmes fédéraux sur les langues officielles qui appuient l'épanouissement des communautés de langue officielle en situation minoritaire.
2. Promotion des langues officielles et apprentissage de la langue seconde
    - Perception sur le statut et l'utilisation du français et de l'anglais dans la société canadienne, y compris relativement aux questions d'identité.
    - Connaissance et appréciation des politiques et programmes fédéraux sur les langues officielles en éducation.
  3. Questions stratégiques relatives aux langues officielles
    - Connaissance des politiques fédérales (articles clés de la *Loi sur les langues officielles*, faits saillants des programmes actuels, orientations des politiques/programmes).
    - Niveau de soutien des politiques fédérales.

## Méthodologie

L'étude a été réalisée par Vox Pop Labs selon la méthodologie ci-dessous.

### **Population à l'étude**

Les Canadiens âgés de 18 ans et plus qui vivent dans une communauté de langue officielle en situation minoritaire. Pour la présente étude, le statut de minorité linguistique a été déterminé selon la province de résidence et la principale langue officielle<sup>2</sup>.

### **Méthode et outil de collecte**

L'étude a été menée auprès de 12 522 membres, âgés de 18 ans et plus, du groupe d'étude exclusif de Vox Pop Labs, l'un des plus importants et des plus diversifiés en son genre au Canada. L'enquête a eu lieu du 27 juin au 16 juillet

---

<sup>2</sup> La principale langue officielle est déterminée par la question suivante : « Sans tenir compte des autres langues que vous parlez, laquelle des langues officielles, soit le français ou l'anglais, considérez-vous comme votre première ou votre principale langue? »

2019 et a permis d'obtenir 2 000 réponses validées. En moyenne, il a fallu 15 minutes pour répondre aux questions.

Le questionnaire, offert en français et en anglais, a été créé par le gouvernement du Canada et adapté à des fins de distribution en ligne par Vox Pop Labs.

### **Pondération**

Comme pour les enquêtes classiques à participation volontaire, y compris les sondages qui utilisent des échantillons aléatoires, il y a des différences entre la population d'intérêt et l'échantillon de personnes qui ont choisi de répondre. Par conséquent, les estimations de la fréquence d'une opinion ou d'un comportement calculées à partir des données de l'échantillon peuvent différer systématiquement comparativement à la population d'intérêt. Toutes les enquêtes, peu importe le mode de sondage utilisé, entraînent une non-réponse différentielle. Ainsi, au Canada, aucune enquête volontaire menée n'est entièrement représentative, et toutes les enquêtes reposent sur un rajustement statistique de l'échantillon compte tenu, généralement, de variables sociodémographiques ou comportementales pour lesquelles les chercheurs ont des valeurs à l'échelle de la population.

Pour cette enquête, l'échantillon de population a été stratifié a posteriori selon le sexe, l'âge, le niveau de scolarité et la province de résidence afin d'obtenir des résultats représentatifs pour chaque groupe linguistique. Le Recensement de 2016 a été utilisé pour le processus de pondération qui a aussi fait appel à un ajustement proportionnel itératif.

### **Présentation des résultats**

Échelle de mesure	Résultats combinés	Description générale
<b>Accord</b> – De 0 (Fortement en désaccord) à 10 (Tout à fait d'accord)	8 - 10	Tout à fait d'accord
	6 - 7	D'accord
	5	Neutre
	3 - 4	En désaccord
	0 - 2	Fortement en désaccord
<b>Importance</b> – De 0 (Aucunement important) à 10 (Très important)	8 - 10	Très important
	6 - 7	Important
	5	Neutre
	3 - 4	Peu important

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

	0 - 2	Aucunement important
<b>Intérêt –</b> De 0 (Pas intéressé du tout) à 10 (Très intéressé)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4 0 - 2	Très intéressé Assez intéressé Neutre Faible intérêt Pas intéressé du tout

Échelle de mesure	Résultats combinés	Description générale
<b>Accessibilité –</b> De 0 (Aucunement accessible) à 10 (Très accessible)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4 0 - 2	Très accessible Quelque peu accessible Neutre Peu accessible Aucunement accessible
<b>Sentiment d'appartenance –</b> De 0 (Très faible) à 10 (Très fort)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4 0 - 2	Très fort Fort Neutre Faible Très faible
<b>Importance –</b> De 0 (Aucunement important) à 10 (Très important)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4 0 - 2	Très important Important Neutre Peu important Aucunement important
<b>Confiance –</b> De 0 (Aucune confiance) à 10 (Grande confiance)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4 0 - 2	Grande confiance Assez confiance Neutre Peu confiance Aucune confiance
<b>Satisfaction –</b> De 0 (Totalelement insatisfait) à 10 (Totalelement satisfait)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4 0 - 2	Totalelement satisfait Satisfait Neutre Insatisfait Totalelement insatisfait
<b>Engagement –</b> De 0 (Aucunement engagé) à 10 (Tout à fait engagé)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4	Tout à fait engagé Engagé Neutre Pas engagé

Rapport final

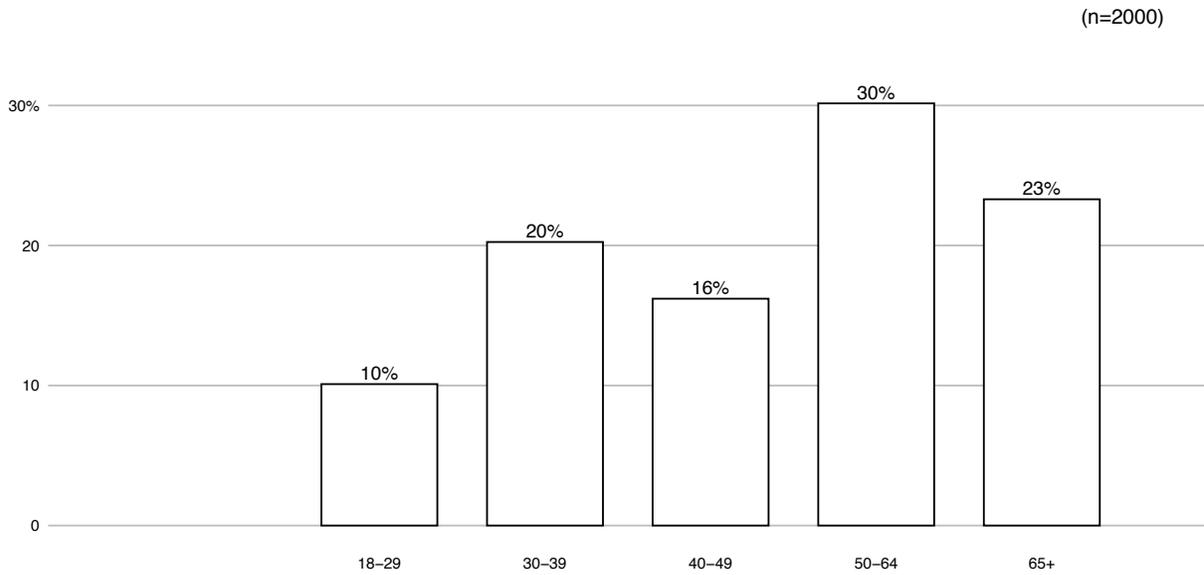
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

	0 - 2	Aucunement engagé
<b>Effort –</b> De 0 (Médiocre) à 10 (Excellent)	8 - 10 6 - 7 5 3 - 4 0 - 2	Excellent Bon Neutre Pas très bon Médiocre

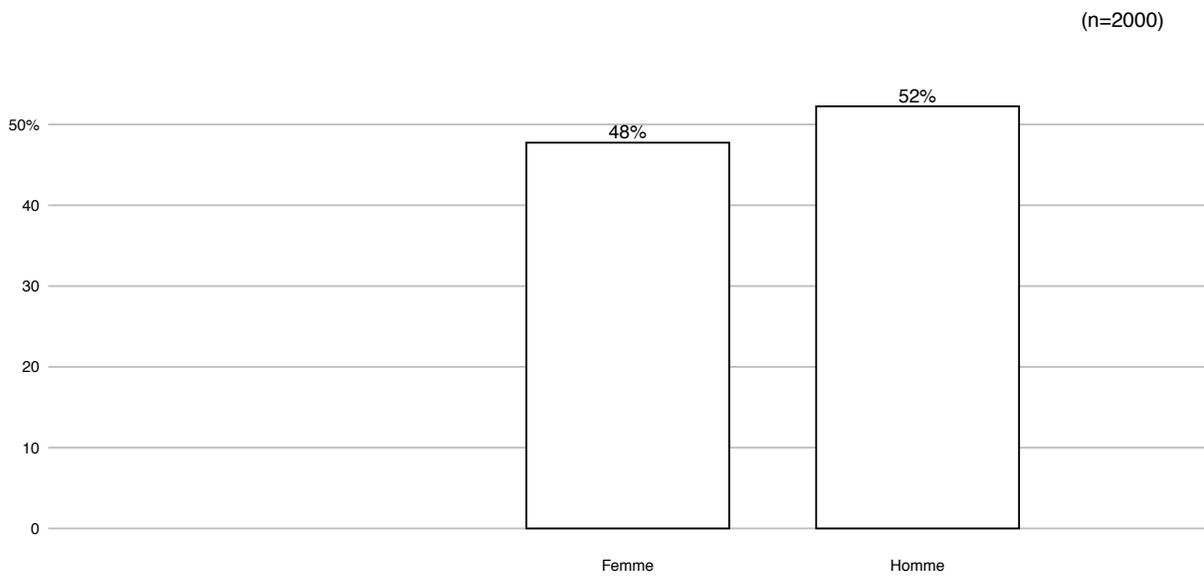
# Profil des répondants

## Profil sociodémographique

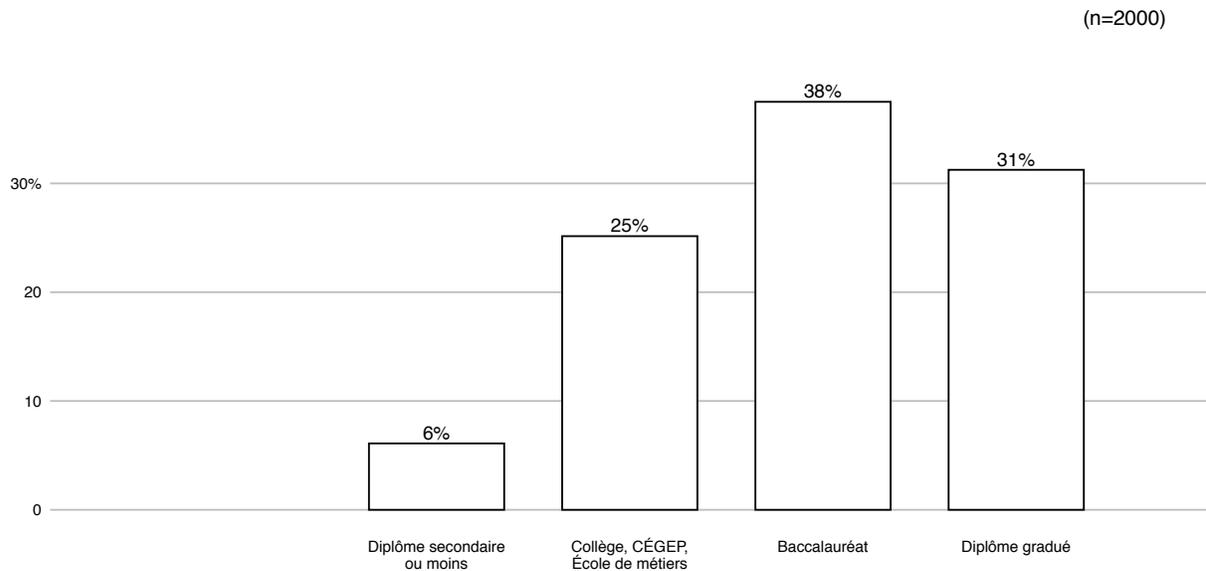
### Âge



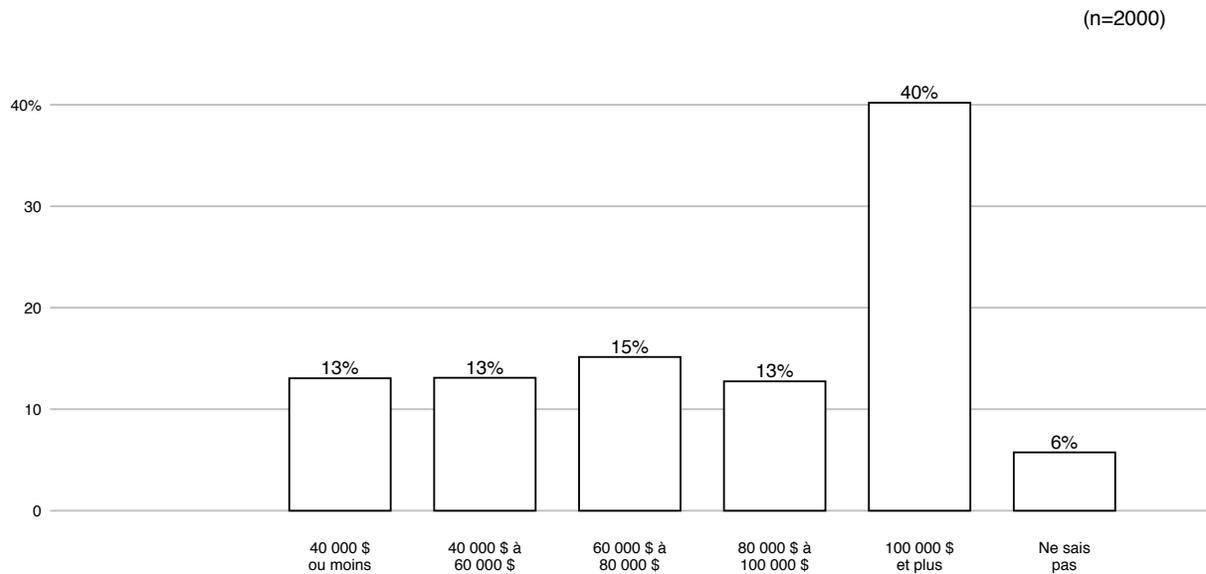
### Sexe



## Éducation



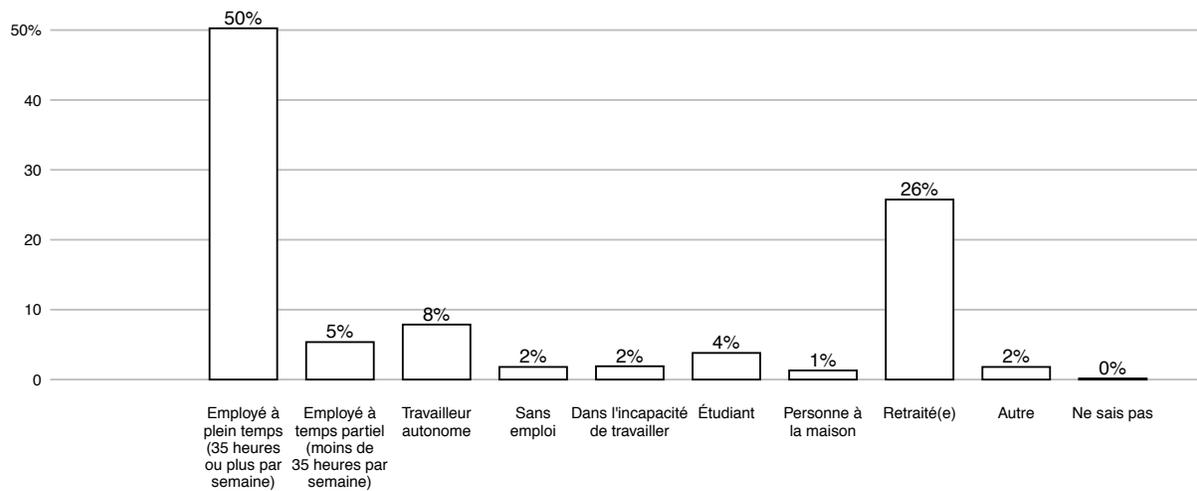
## Revenu familial



## Statut d'emploi

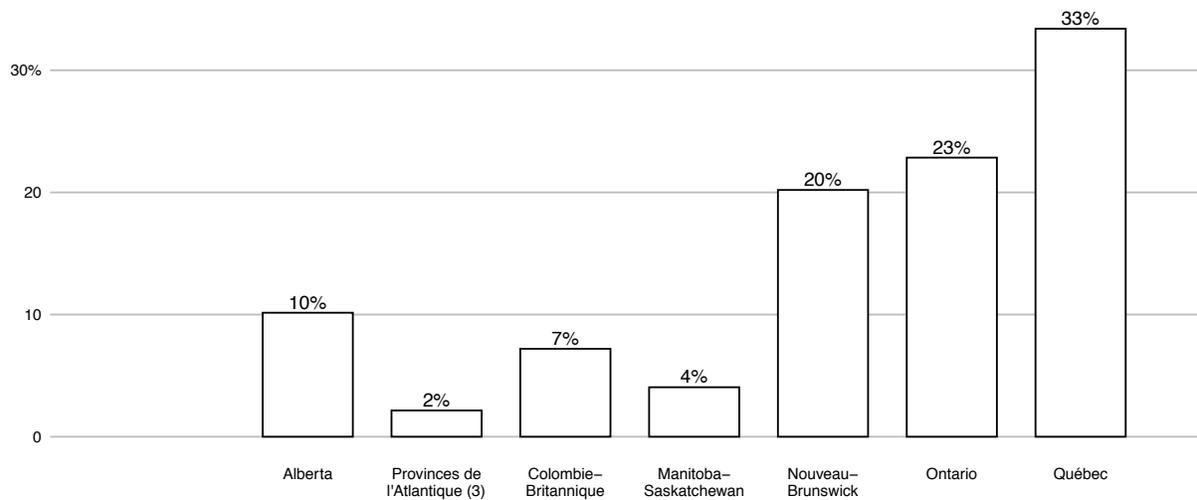
Quelle est votre situation professionnelle actuelle? Êtes-vous...

(n=1996)



## Région

(n=2000)

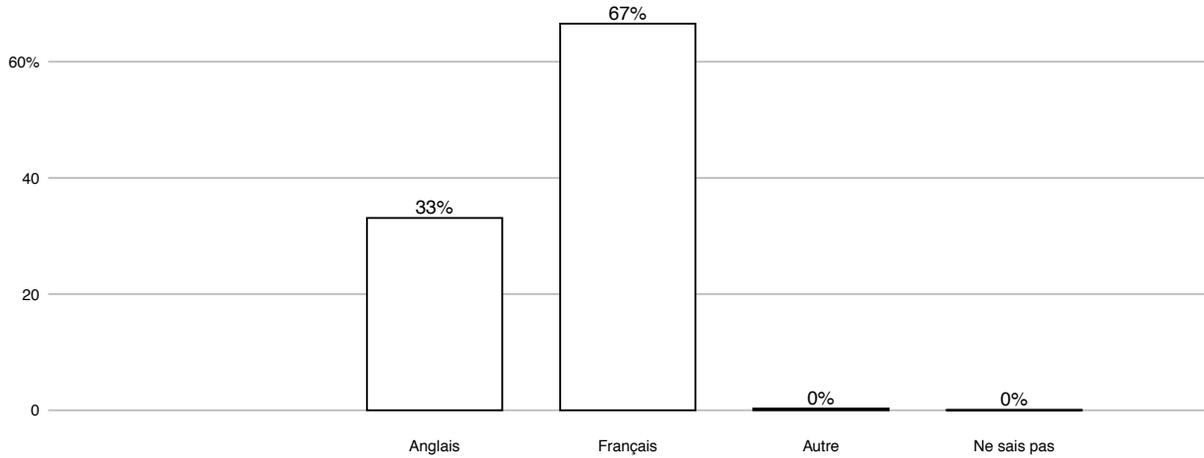


## Profil linguistique

### Langue maternelle

Quelle est votre LANGUE MATERNELLE, c'est-à-dire la première langue que vous avez apprise et que vous comprenez encore?

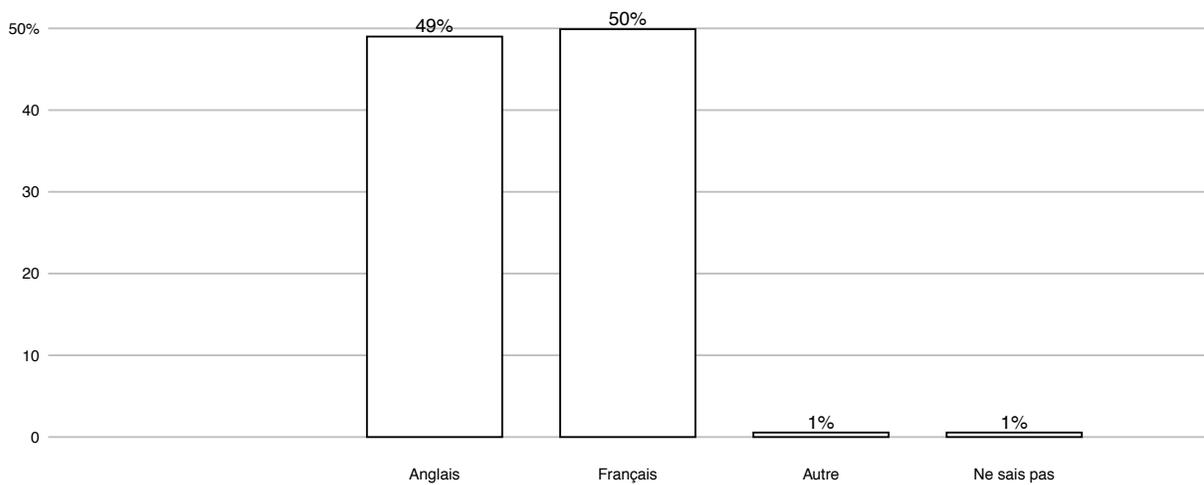
(n=2000)



### Langue d'usage

Quelle langue parlez-vous LE PLUS SOUVENT à la maison?

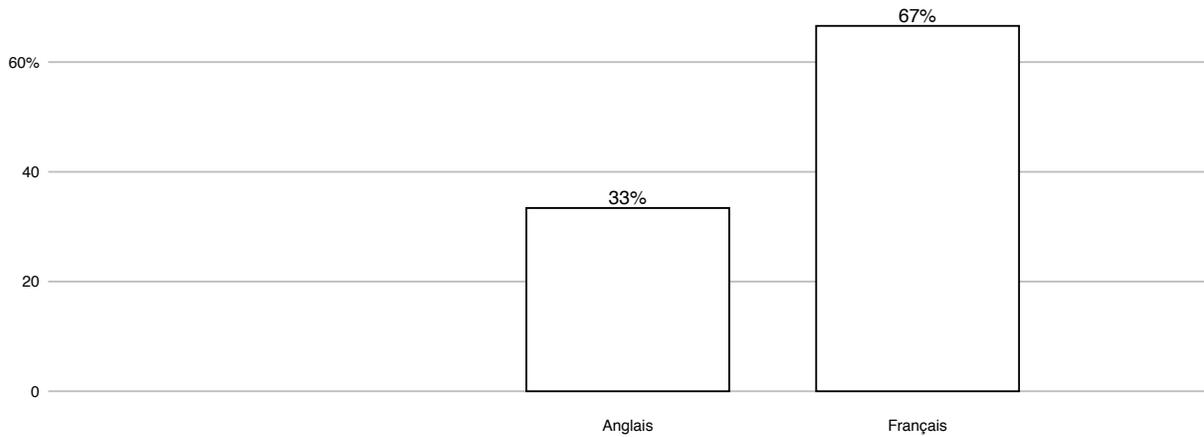
(n=2000)



## Langues officielles

Peu importe les autres langues que vous parlez, laquelle entre les deux langues officielles, soit le français ou l'anglais, considérez-vous être votre première langue officielle ou votre principale langue officielle?

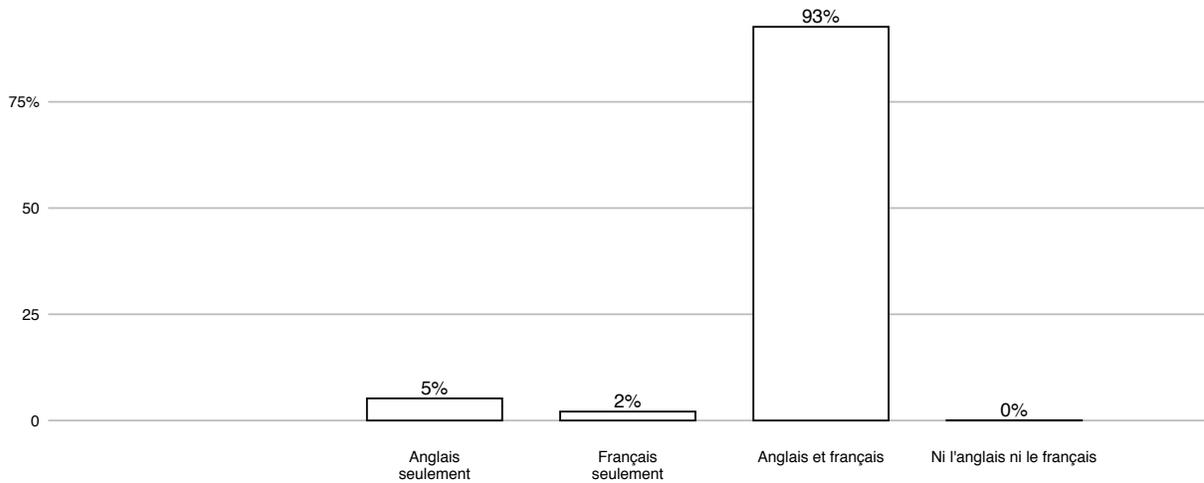
(n=2000)



## Bilinguisme

Parlez-vous assez bien l'anglais ou le français pour soutenir une conversation?

(n=2000)

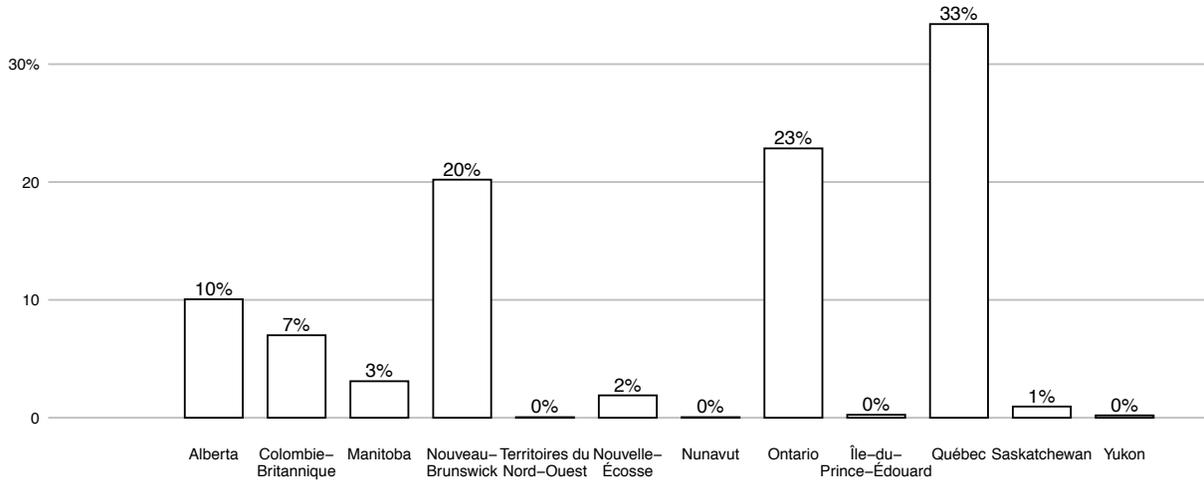


## Autres informations démographiques

### Province de résidence

Dans quelle province ou quel territoire résidez-vous actuellement?

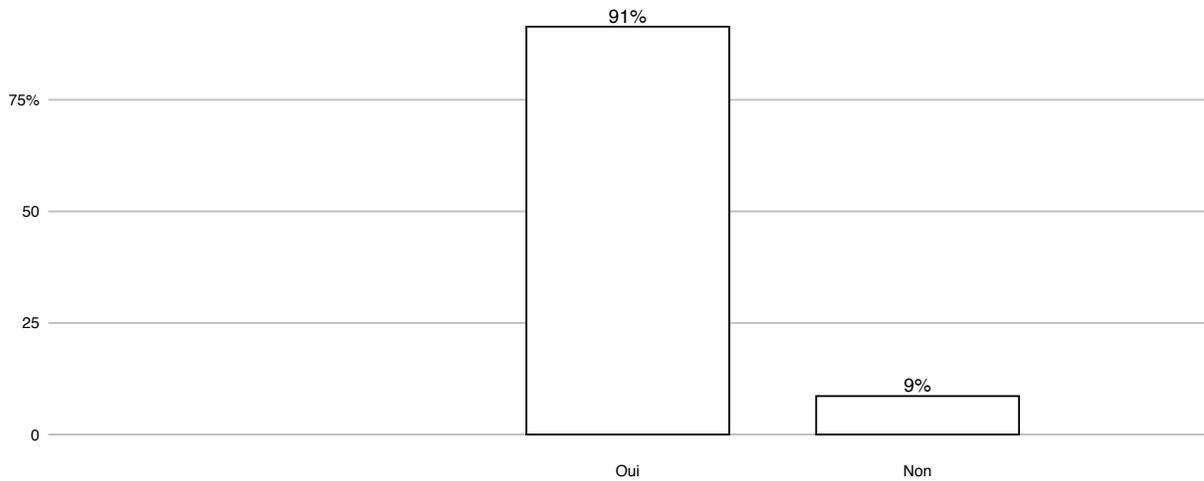
(n=2000)



### Pays de naissance

Êtes-vous né(e) au Canada?

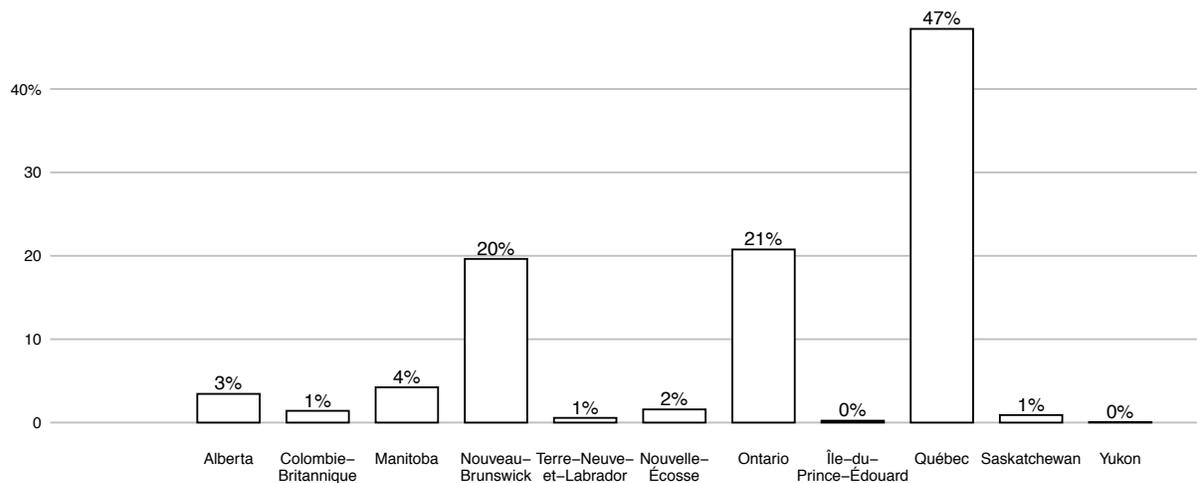
(n=1998)



## Province de naissance

Dans quelle province ou quel territoire êtes-vous né(e)?

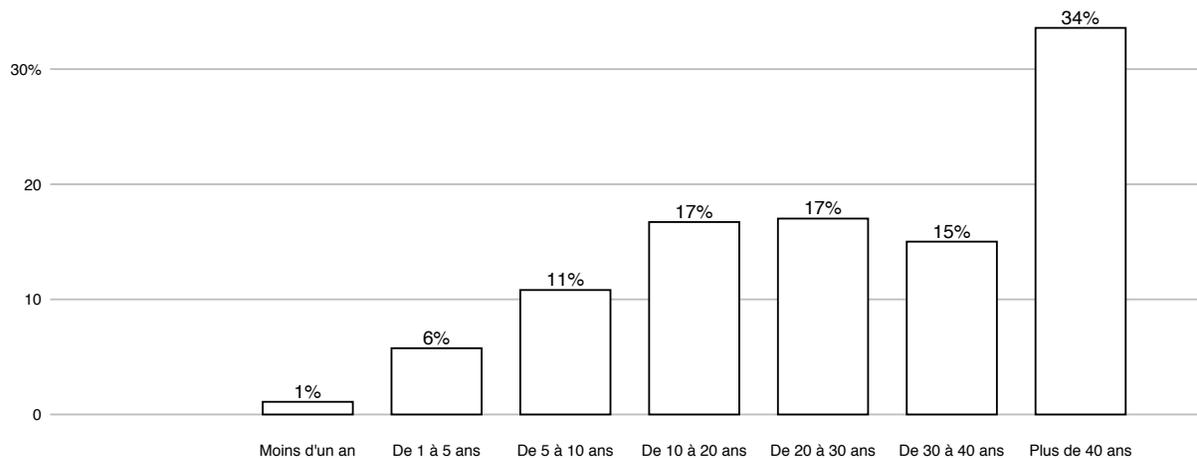
(n=1773)



## Durée de résidence

Depuis combien de temps vivez-vous dans votre province ou votre territoire de résidence actuel?

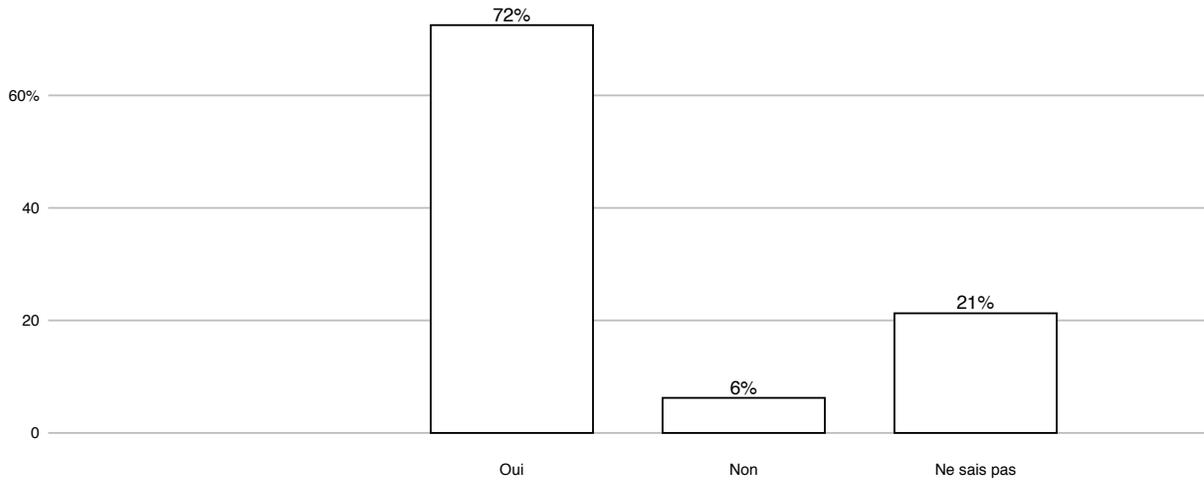
(n=1998)



## Résidence future

Dans 5 ans, prévoyez-vous résider dans la même province?

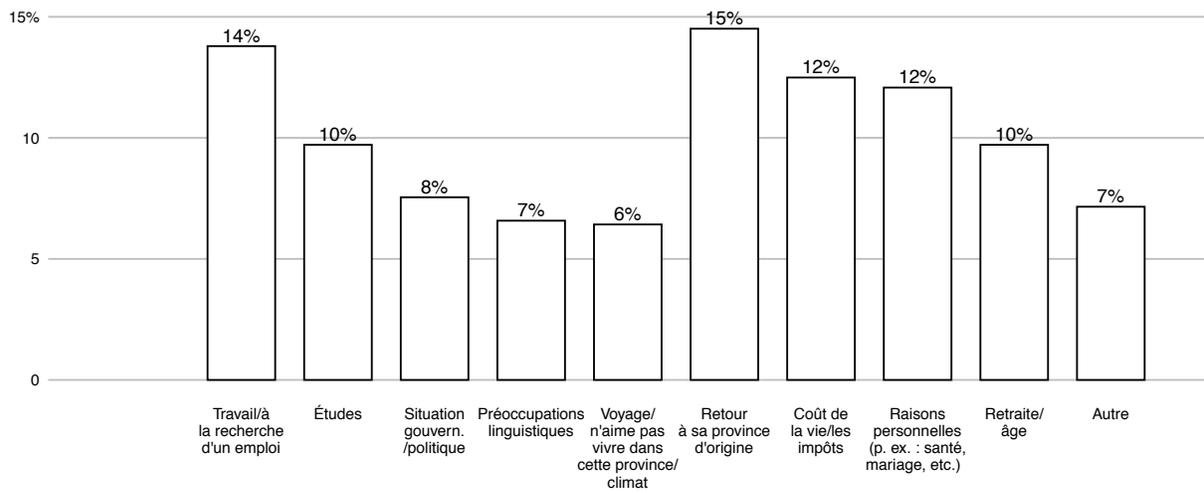
(n=2000)



## Raison du déménagement

Pourquoi croyez-vous que vous ne vivrez pas dans la même province dans 5 ans?

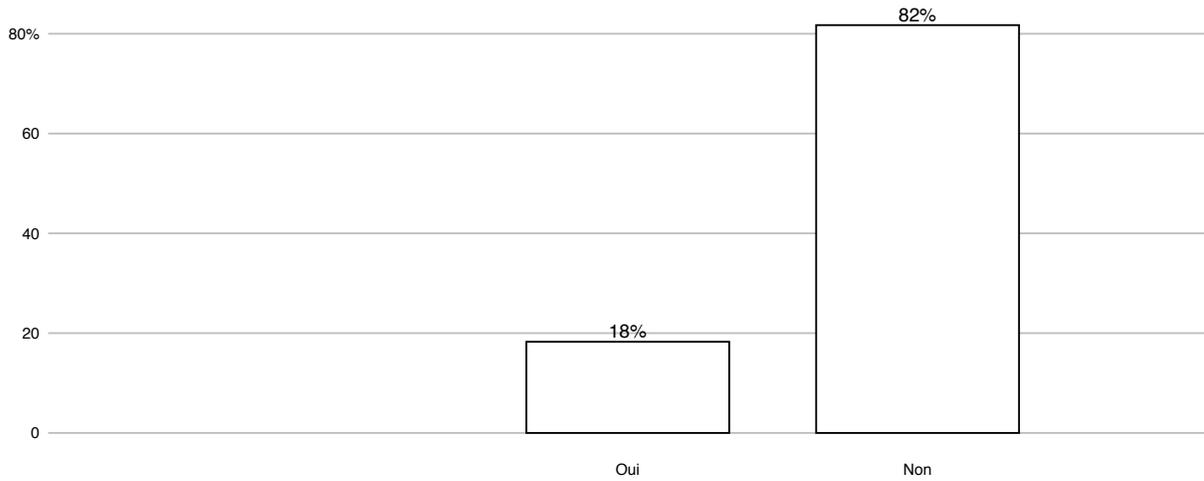
(n=152)



## Scolarisation des enfants

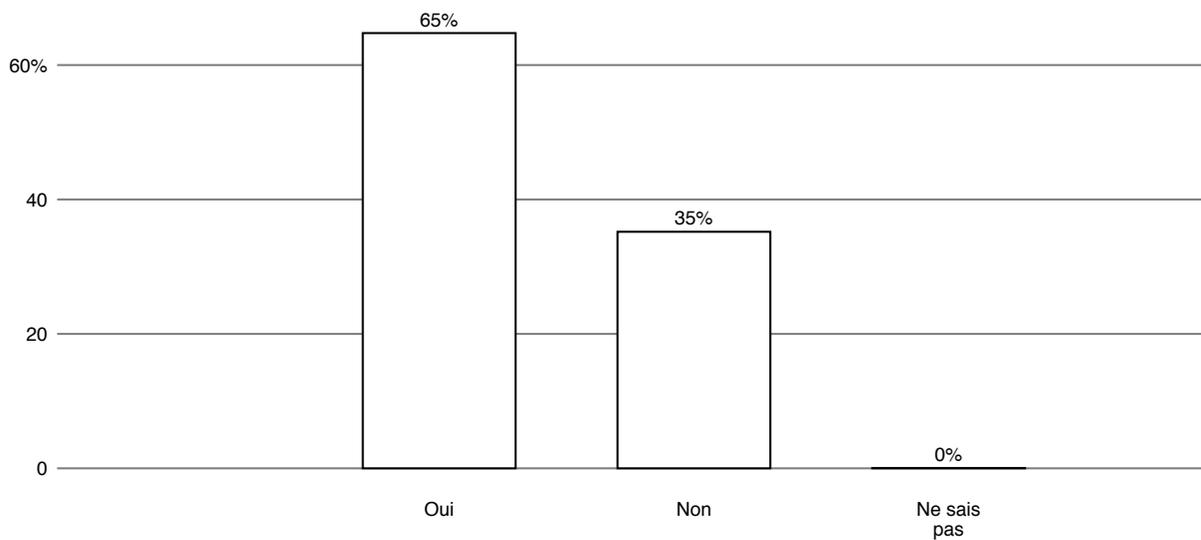
Avez-vous des enfants âgés de moins de 18 ans qui vivent avec vous?

(n=1993)

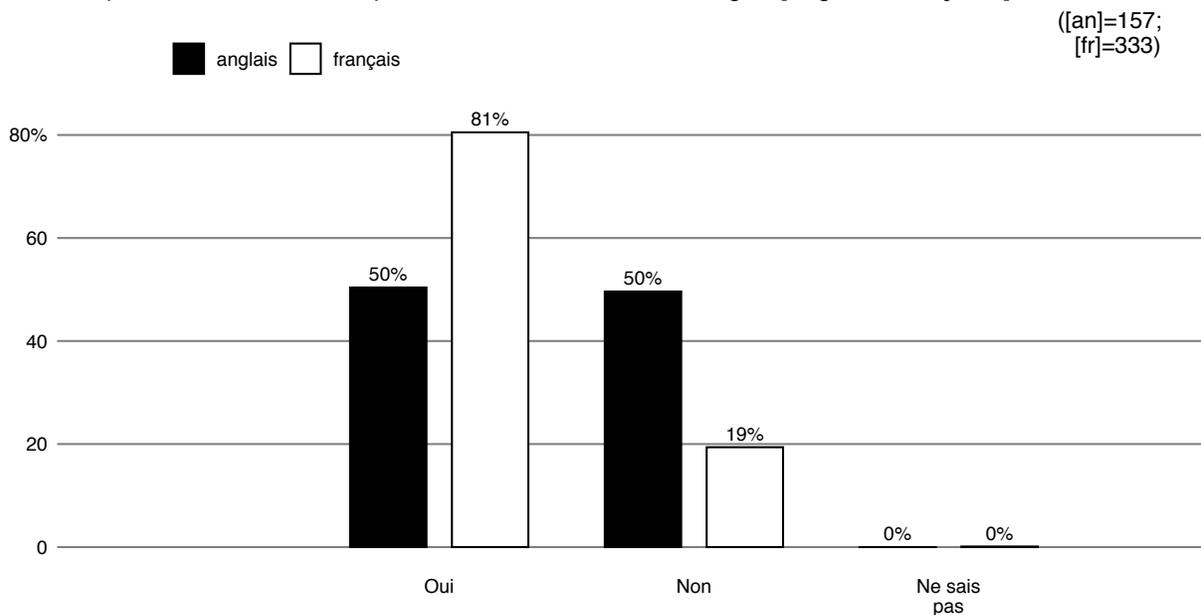


Fréquentent-ils une école primaire ou secondaire de langue [anglaise/française]?

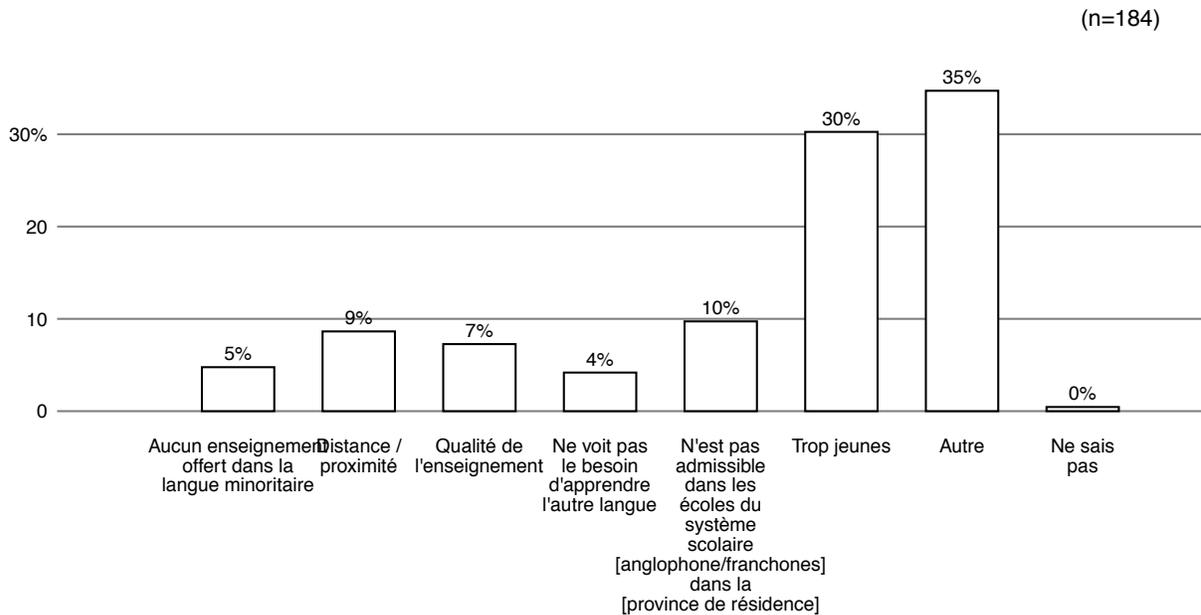
(n=490)



Fréquent–ils une école primaire ou secondaire de langue [anglaise/française]?

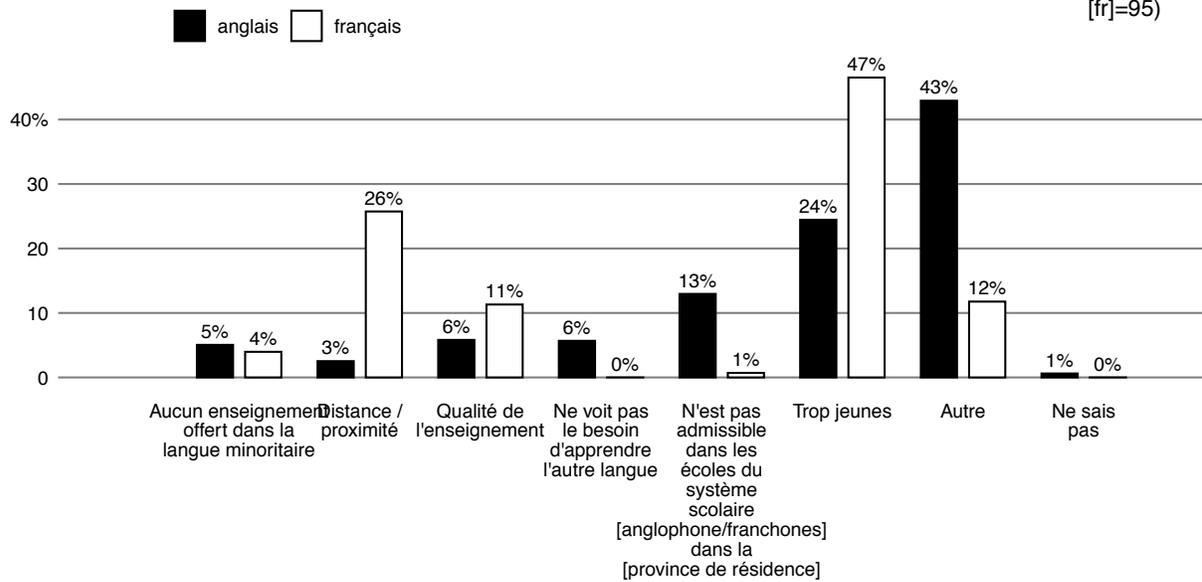


Pourquoi ne fréquentent–ils pas une école de langue [française/anglaise]?



Pourquoi ne fréquentent-ils pas une école de langue [française/anglaise]?

([an]=89;  
[fr]=95)



## Résultats détaillés

Dans la section suivante, nous présentons, par thème, les résultats détaillés de chacune des questions de l'enquête. Les résultats globaux seront d'abord indiqués suivis de leur ventilation par langue officielle. Lorsque la différence entre les résultats des groupes linguistiques est telle que la présentation du résultat global serait inutile, nous étudierons uniquement la comparaison entre les réponses des francophones hors Québec et des Québécois d'expression anglaise<sup>3</sup>.

### Utilisation de la langue officielle de la minorité au quotidien

Les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise éprouvent un fort sentiment d'appartenance à leur communauté linguistique respective (

---

<sup>3</sup> Pour faciliter l'interprétation des résultats, le rapport omet les absences de réponses. La proportion de non-réponses par question est indiquée dans les tableaux croisés disponibles sous pli distinct.

Figure 1); toutefois, leurs expériences vécues en tant que minorité linguistique diffèrent grandement.

En tout, 75 % des francophones hors Québec et 71 % des Québécois d'expression anglaise croient qu'il est important d'utiliser sa langue officielle au quotidien (Figure 6). Cependant, alors que 72 % des Québécois d'expression anglaise croient qu'il est possible de le faire dans leur région seulement 54 % des francophones hors Québec croient qu'il est possible de mener leurs activités quotidiennes en français dans leur région (Figure 4). Les Québécois d'expression anglaise (66 %) sont également plus susceptibles que les francophones hors Québec (59 %) de croire que leur capacité d'utiliser leur langue officielle dans leurs activités quotidiennes demeurera inchangée même après cinq ans (Figure 8).

Interrogés sur la langue principale qu'ils utilisent pour faire du bénévolat, 58 % des Québécois d'expression anglaise ont dit utiliser exclusivement l'anglais. À l'inverse, seulement 37 % des francophones hors Québec affirment utiliser le français pour cette activité, et les autres répondants de cette catégorie disent utiliser l'anglais (39 %) ou encore les deux langues également (23 %) (Figure 10).

Il est à noter que si les francophones hors Québec ont tendance à avoir plus de difficulté à mener leurs activités quotidiennes dans leur langue officielle, ils sont deux fois plus susceptibles (44 %) que les Québécois d'expression anglaise (19 %) de croire que l'état de leur communauté s'est amélioré dans les 20 dernières années (Figure 12).

Figure 1

Comment évaluez-vous votre sentiment d'appartenance à la collectivité [anglophone/  
 francophone] de votre région? (n=2000)

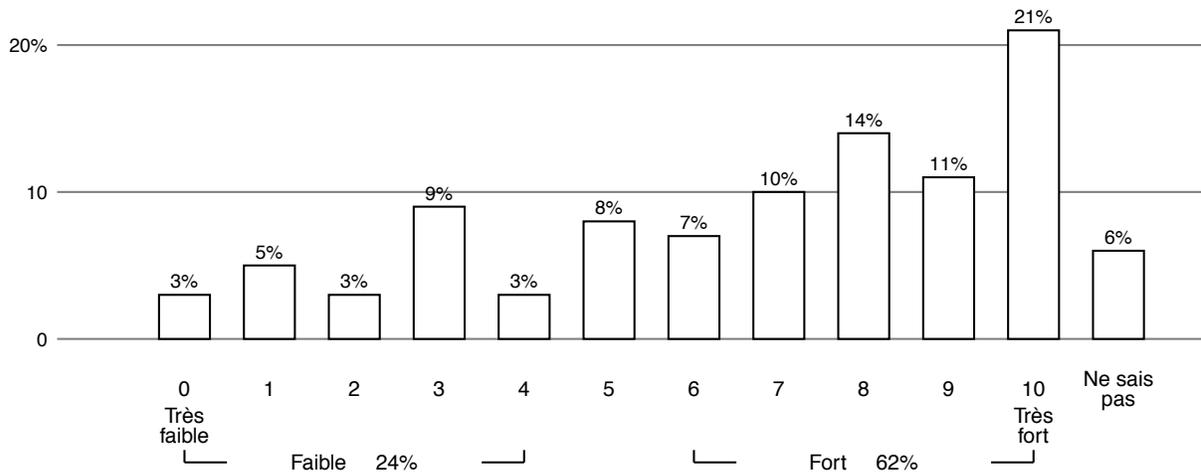


Figure 2

Comment évaluez-vous votre sentiment d'appartenance à la collectivité [anglophone/  
 francophone] de votre région? ([an]=668; [fr]=1332)

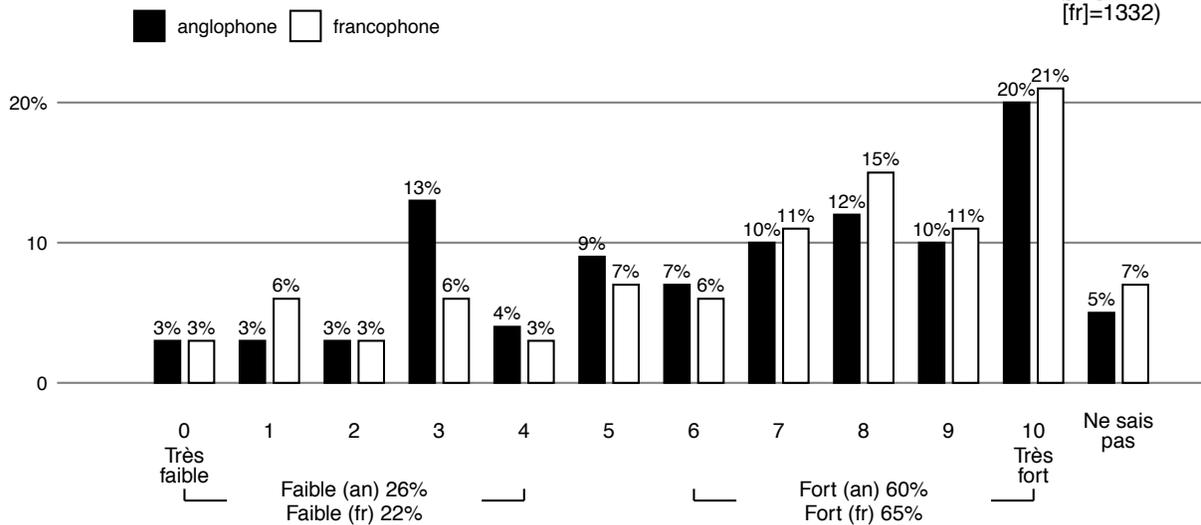


Figure 3

Pouvez-vous vivre en [anglais/français] dans votre région, c'est-à-dire n'importe où dans un rayon d'une heure en automobile de votre foyer? Par « vivre », nous entendons participer à des activités telles que pratiquer des sports, assister à des événements sociaux ou magasiner.

(n=1994)

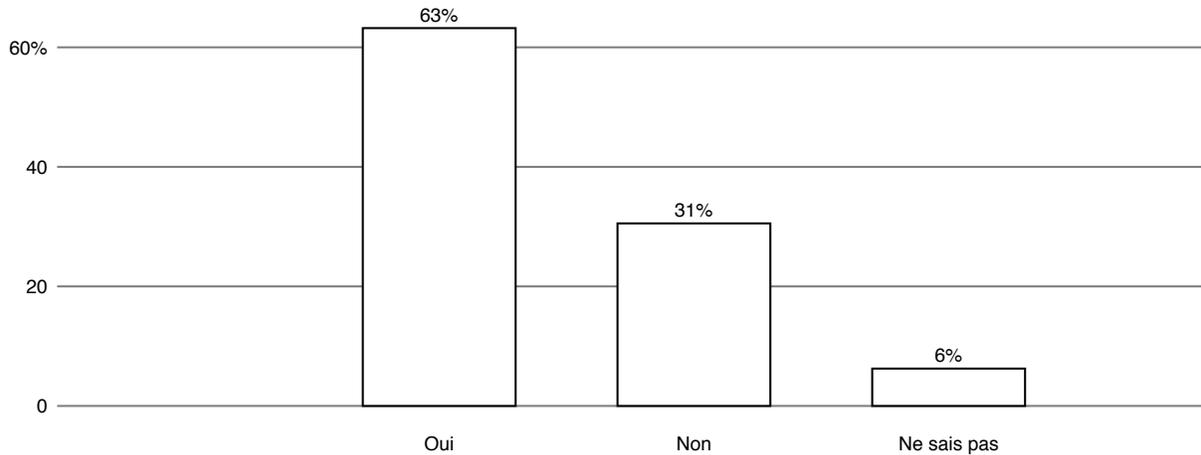


Figure 4

Pouvez-vous vivre en [anglais/français] dans votre région, c'est-à-dire n'importe où dans un rayon d'une heure en automobile de votre foyer? Par « vivre », nous entendons participer à des activités telles que pratiquer des sports, assister à des événements sociaux ou magasiner.

([an]=667;  
[fr]=1327)

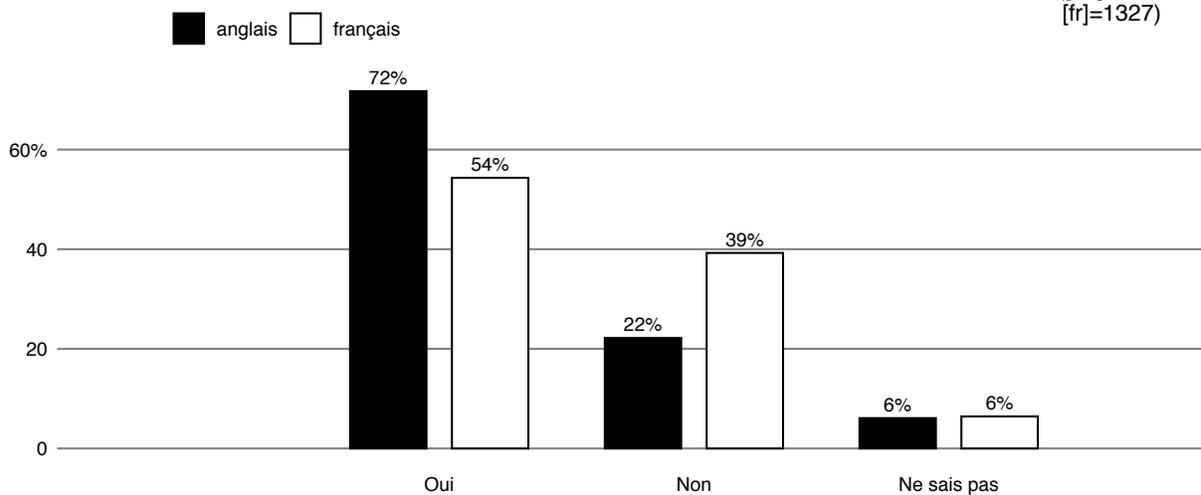


Figure 5

Dans quelle mesure jugez-vous important pour vous de pouvoir vivre en [anglais/ français] dans votre région.

(n=2000)

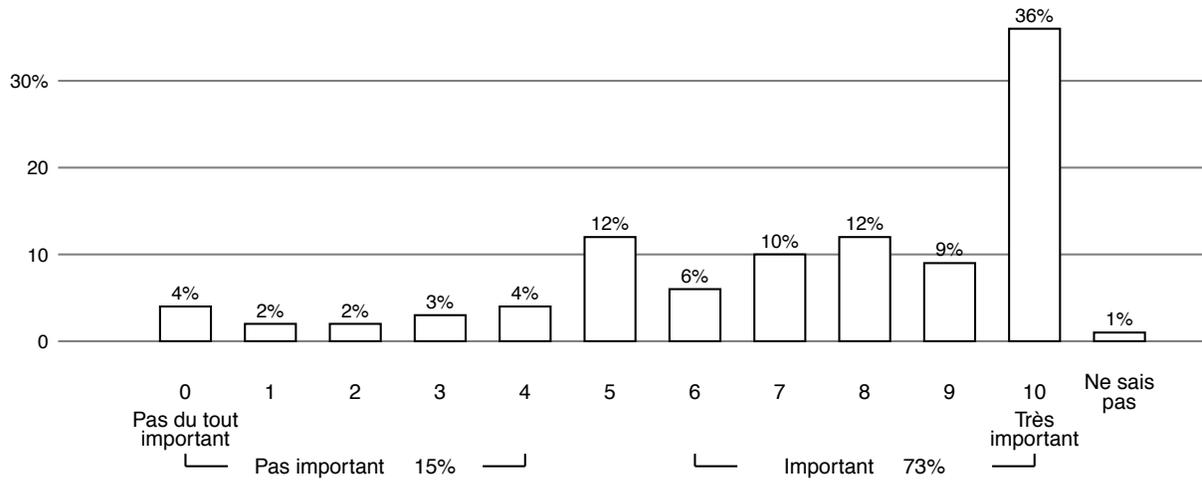


Figure 6

Dans quelle mesure jugez-vous important pour vous de pouvoir vivre en [anglais/ français] dans votre région.

([an]=668;  
[fr]=1332)

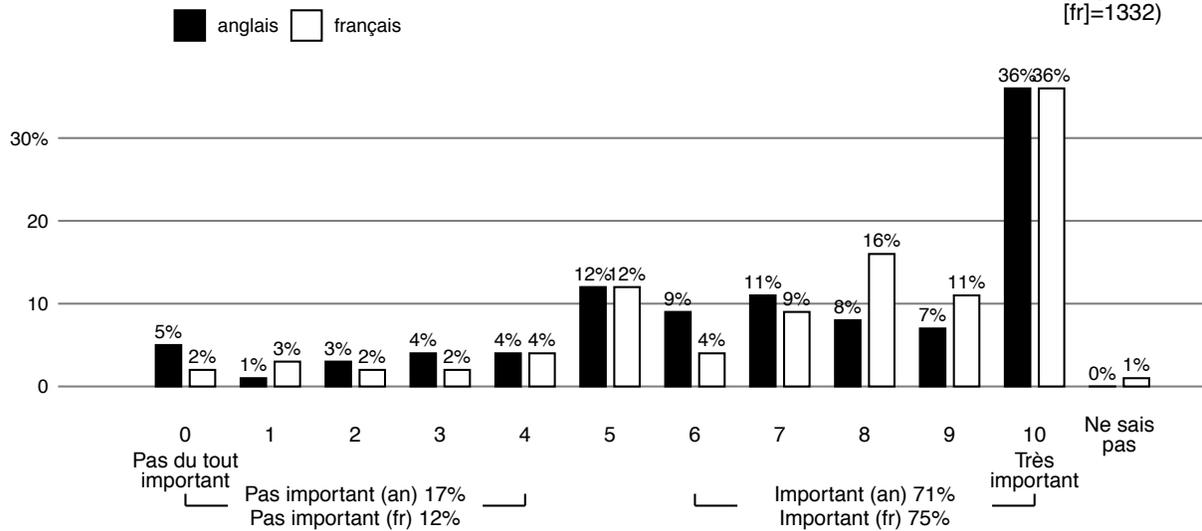


Figure 7

Encore une fois, en ne faisant référence qu'à votre région, dans quelle mesure sera-t-il possible pour vous d'y vivre en [anglais/français] dans 5 ans? Ce sera...

(n=1994)

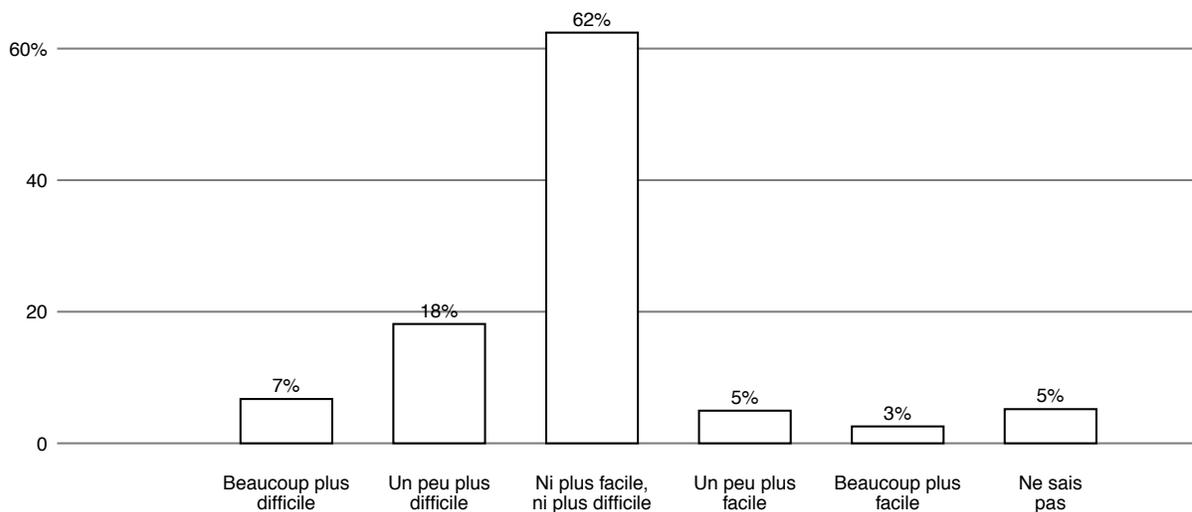


Figure 8

Encore une fois, en ne faisant référence qu'à votre région, dans quelle mesure sera-t-il possible pour vous d'y vivre en [anglais/français] dans 5 ans? Ce sera...

([an]=667;  
[fr]=1327)

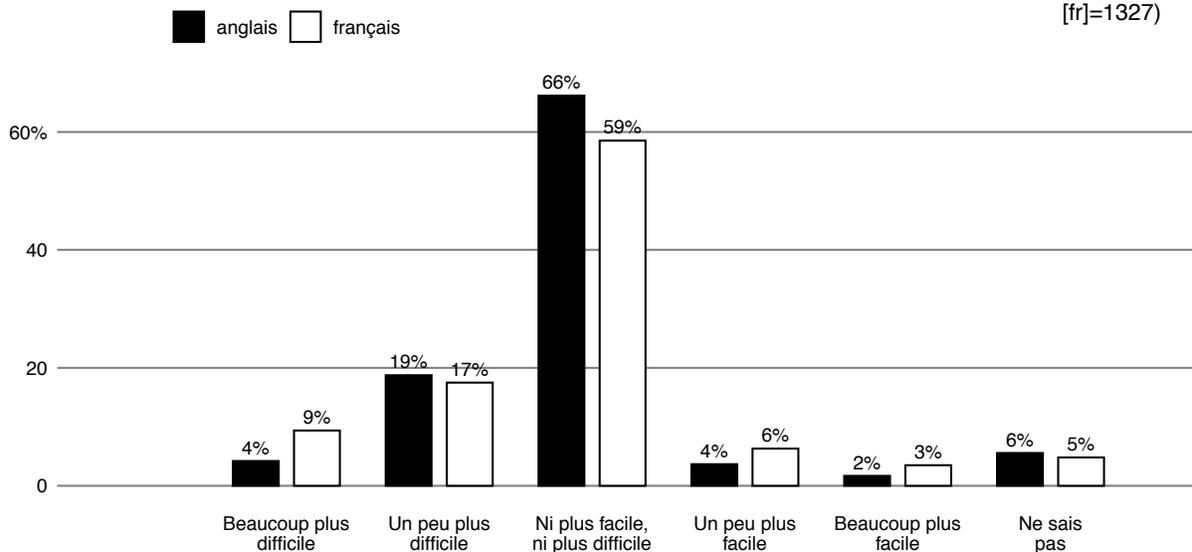


Figure 9

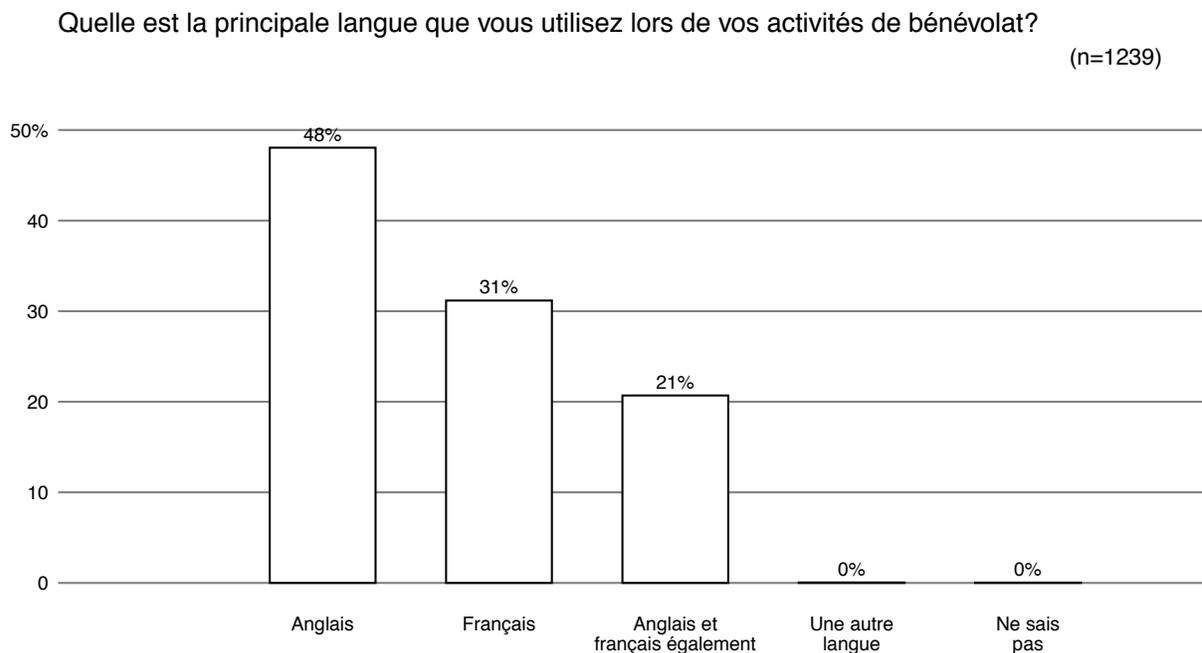


Figure 10

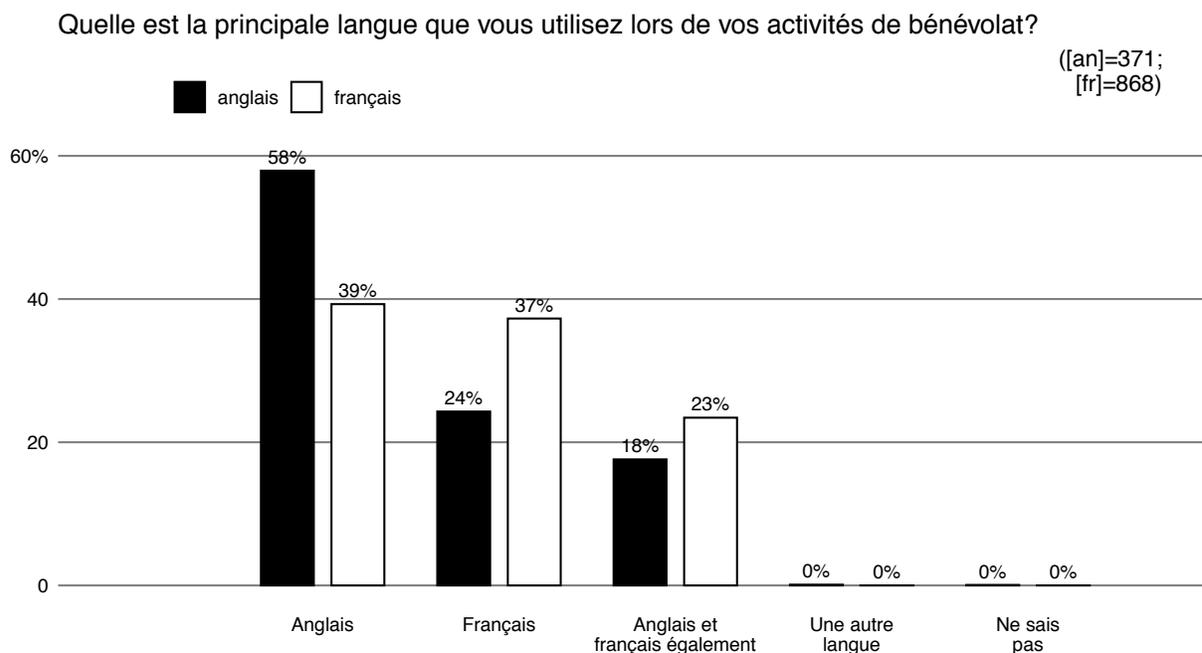


Figure 11

L'état de ma collectivité linguistique s'est amélioré ces vingt dernières années.

(n=2000)

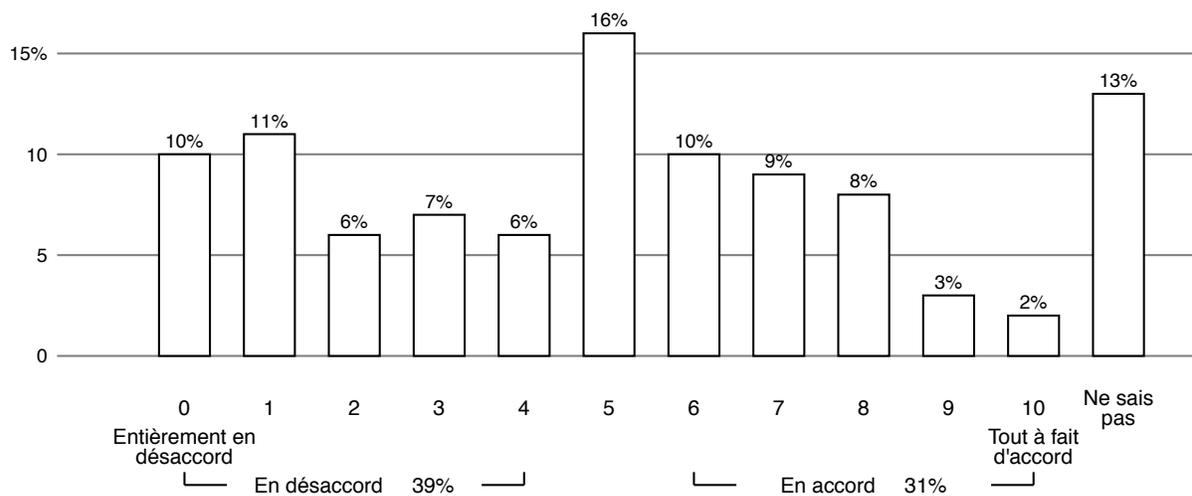
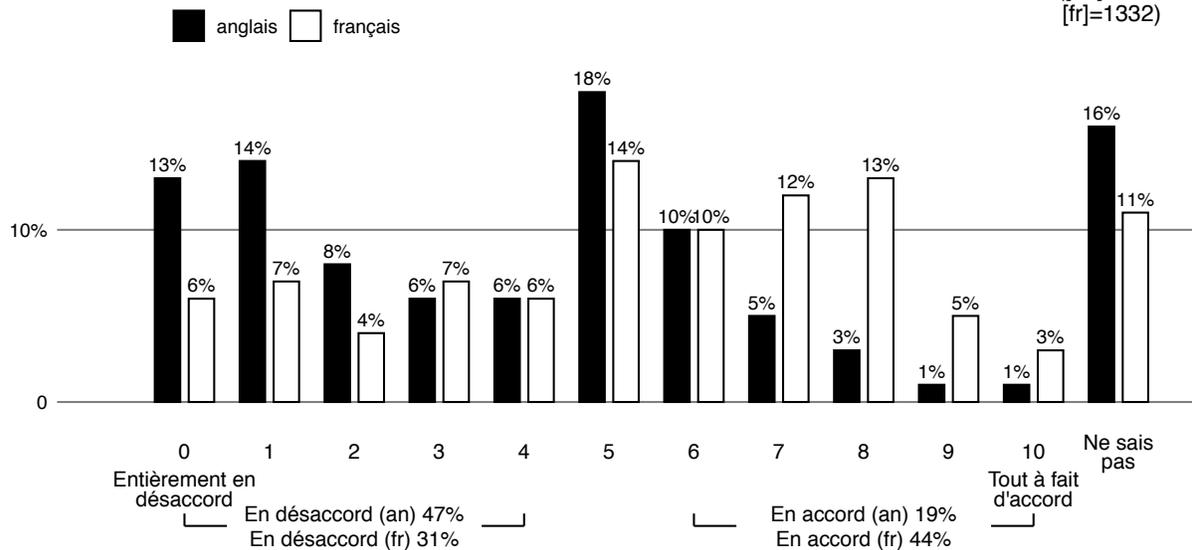


Figure 12

L'état de ma collectivité linguistique s'est amélioré ces vingt dernières années.

([an]=668;  
[fr]=1332)



## Perspectives d'avenir

Comparativement à leurs homologues Québécois d'expression anglaise, les francophones hors Québec ont tendance à avoir une vision plus positive quant à l'utilisation future et à l'avenir de leur langue officielle. Bien que les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise s'entendent généralement pour dire que l'avenir de leurs communautés linguistiques est important pour eux, beaucoup plus de francophones hors Québec (90 %) que de Québécois d'expression anglaise (79 %) sont d'accord avec cette affirmation (Figure 18).

Les Québécois d'expression anglaise sont divisés en ce qui a trait à leur niveau de confiance en la force à long terme de leur communauté. Dans ce groupe, 34 % des répondants étaient d'avis que la communauté demeurera forte et 41 % pensaient le contraire. Pour ce qui est des francophones hors Québec, plus de la moitié des répondants (53 %) ont confiance en la capacité de leur communauté linguistique de rester forte au fil du temps (Figure 14). Bien que 42 % des francophones hors Québec aient confiance en la capacité de leur communauté linguistique à garder les jeunes dans la région, seulement 29 % des Québécois d'expression anglaise sont de cet avis (Figure 16).

Les résultats liés aux francophones mettent en lumière une perspective plus positive sur l'utilisation future et le statut de leur langue officielle. Par exemple, près des deux tiers des francophones (65 %) sont déterminés à transmettre leur langue et leur culture à la prochaine génération, comparativement à seulement 56 % des Québécois d'expression anglaise (Figure 22). Il y a aussi beaucoup plus de francophones hors Québec (88 %) que de Québécois d'expression anglaise (62 %) qui se sentent personnellement responsables d'assurer la pérennité de leur langue et de leur culture (Figure 20). Les francophones hors Québec ont tendance à avoir un sentiment d'obligation plus fort envers leur communauté, sans doute parce qu'ils sont préoccupés par le statut de la langue française au Canada. Plus de 72 % des francophones hors Québec croient que l'avenir de la langue française est menacé au Canada (Figure 24).

Il est à noter que bien que les communautés francophones en situation minoritaire hors Québec tendent à avoir une vision plus positive de l'avenir *général* de leur communauté, une multitude de francophones hors Québec (39 %) ainsi que la moitié

des Québécois d'expression anglaise ne croient pas que leur communauté sera forte et plus stable dans 20 ans (Figure 26).

Figure 13

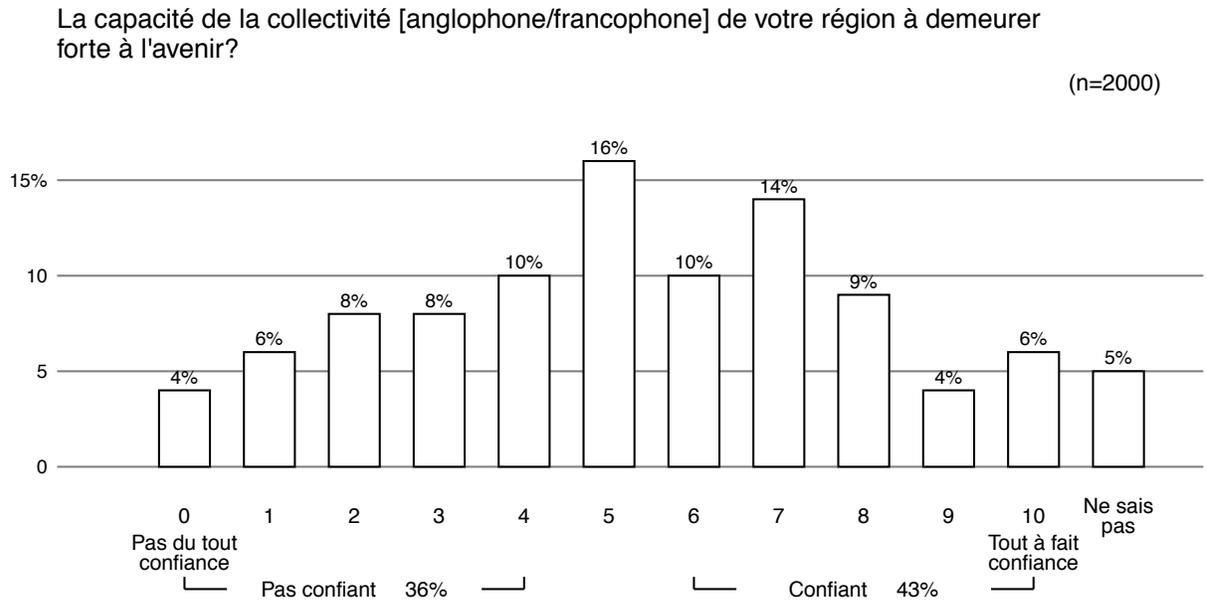


Figure 14

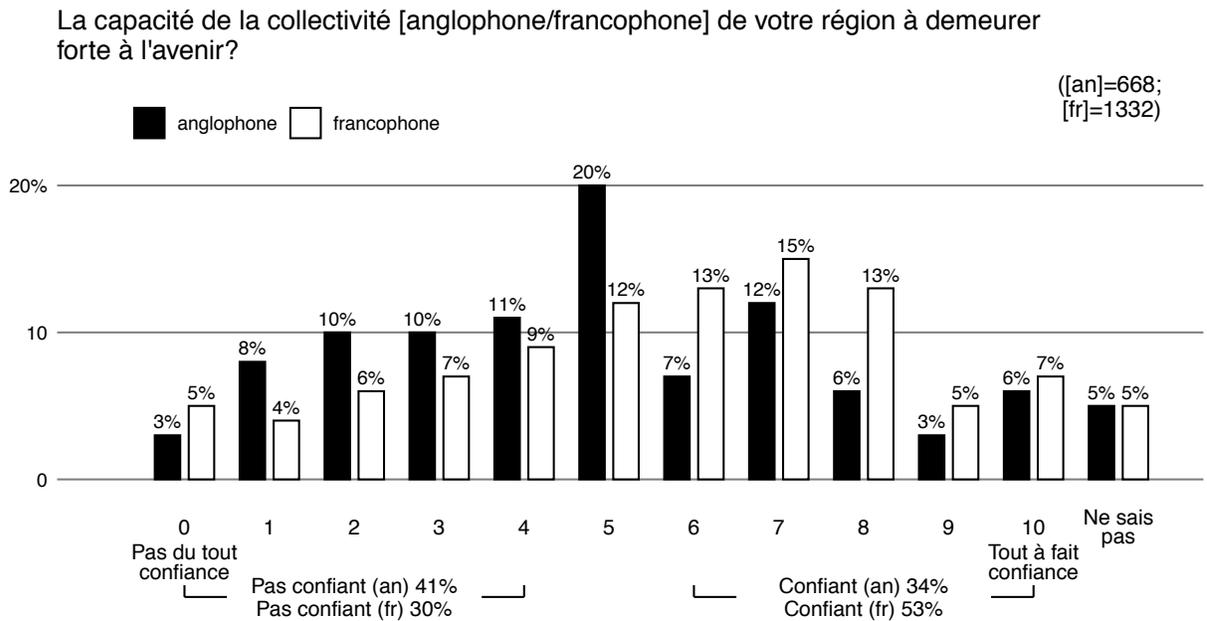


Figure 15

La capacité de la collectivité [anglophone/francophone] à garder les jeunes dans la région?

(n=2000)

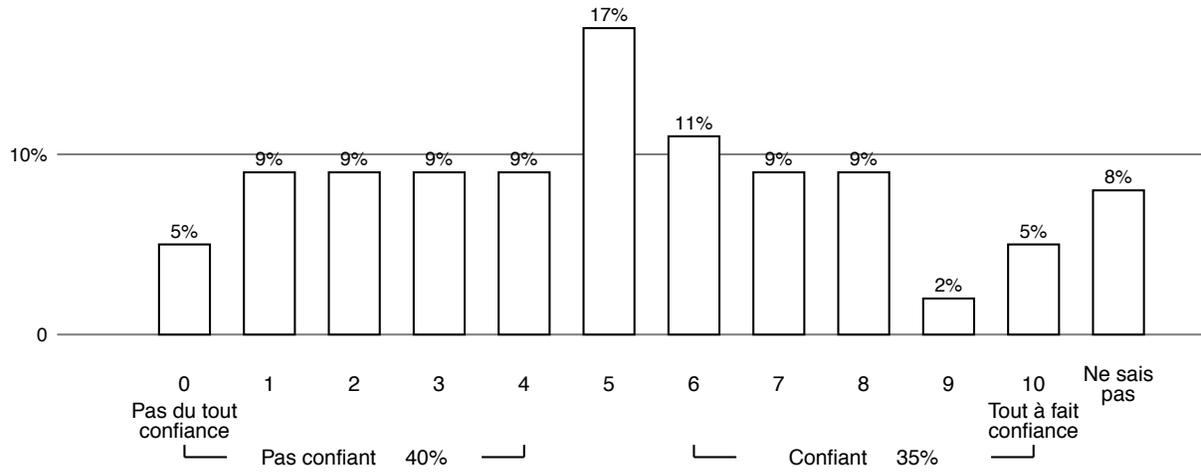


Figure 16

La capacité de la collectivité [anglophone/francophone] à garder les jeunes dans la région?

([an]=668;  
 [fr]=1332)

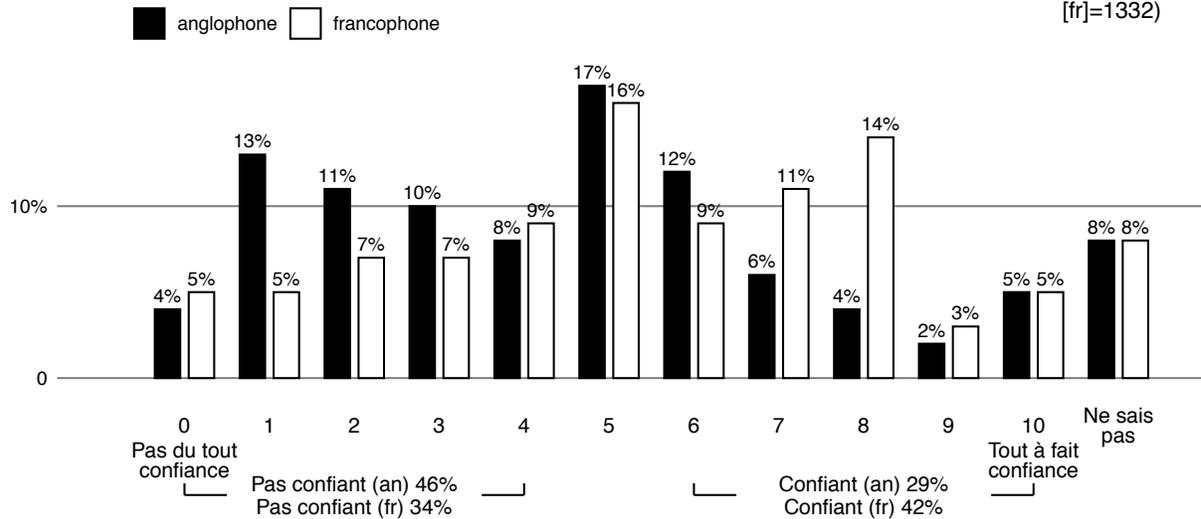


Figure 17

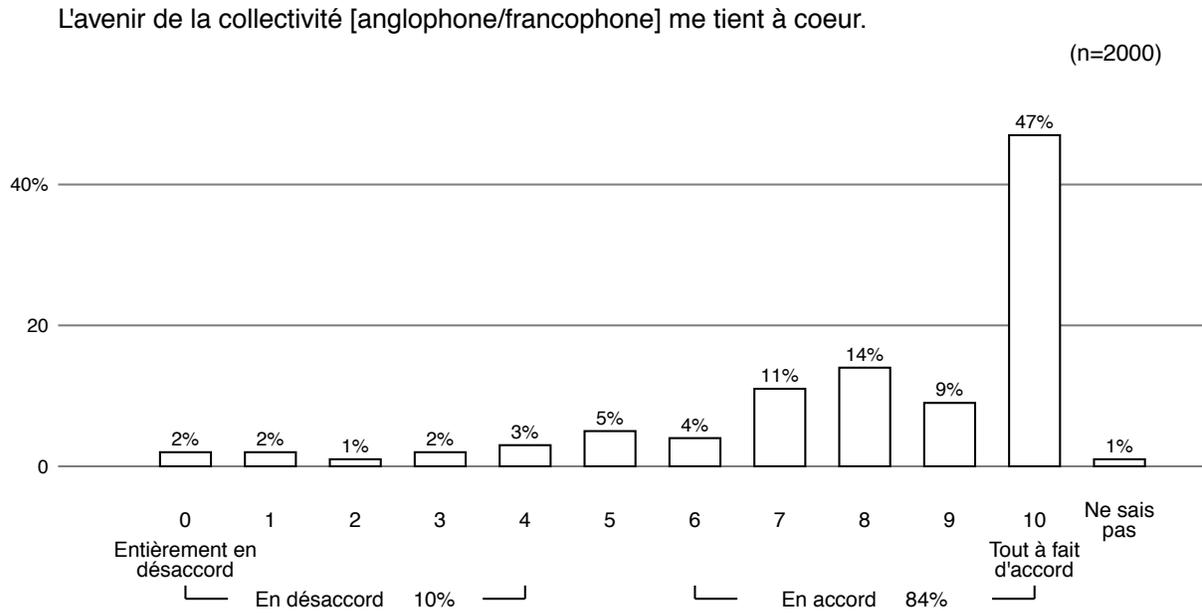


Figure 18

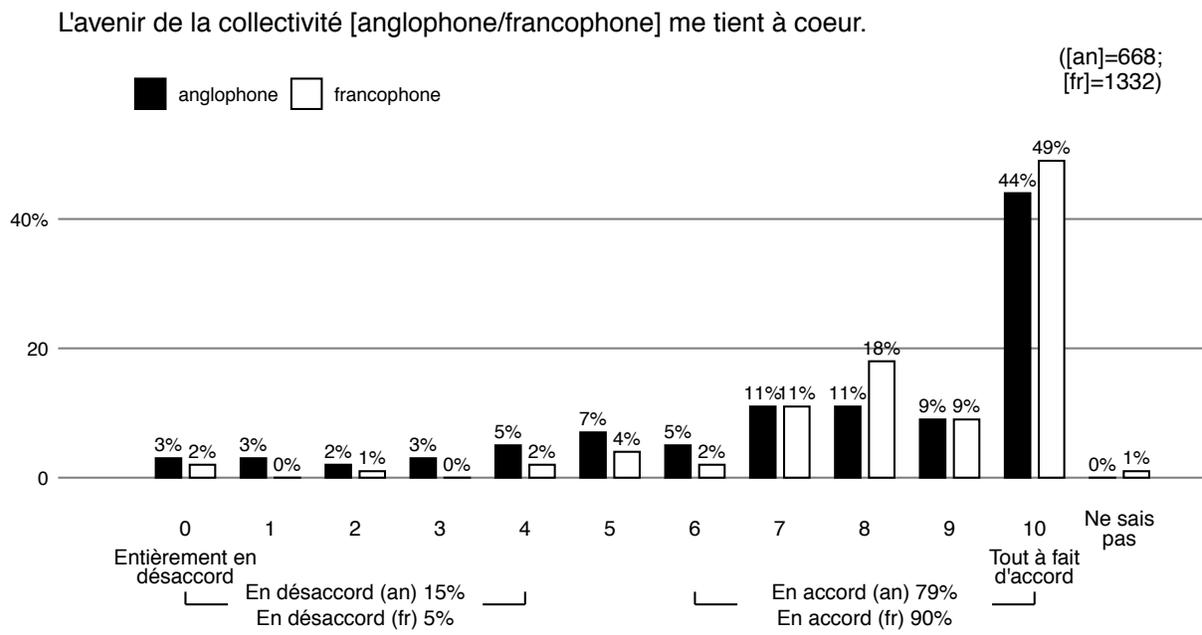


Figure 19

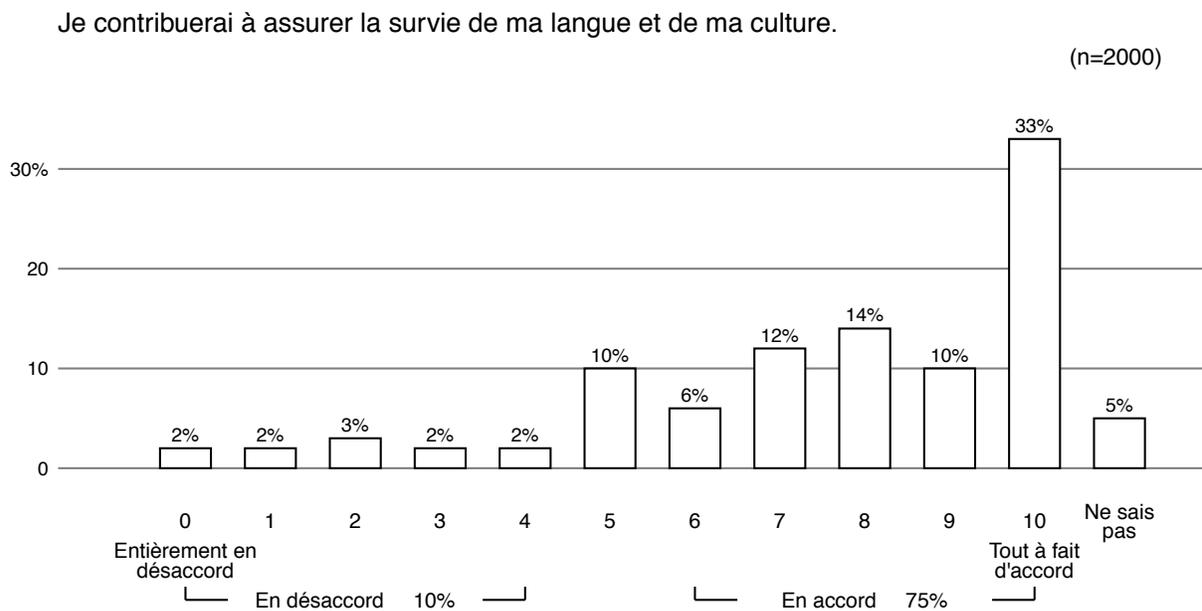


Figure 20

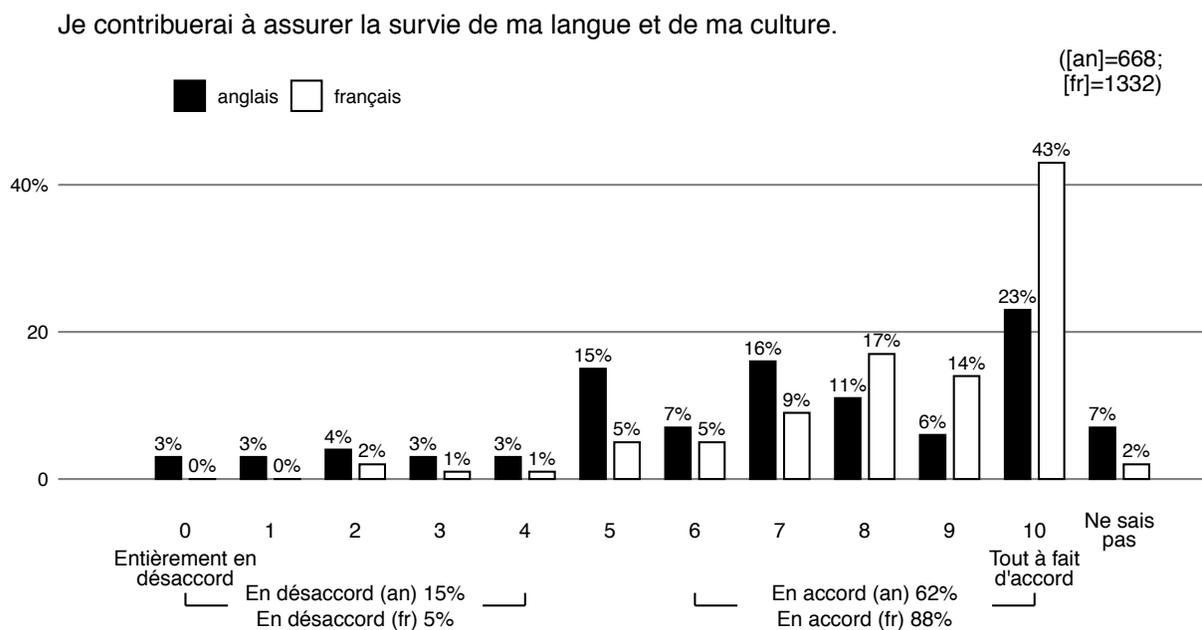


Figure 21

Ma génération s'est engagée à transmettre notre langue et notre culture à la prochaine génération.

(n=2000)

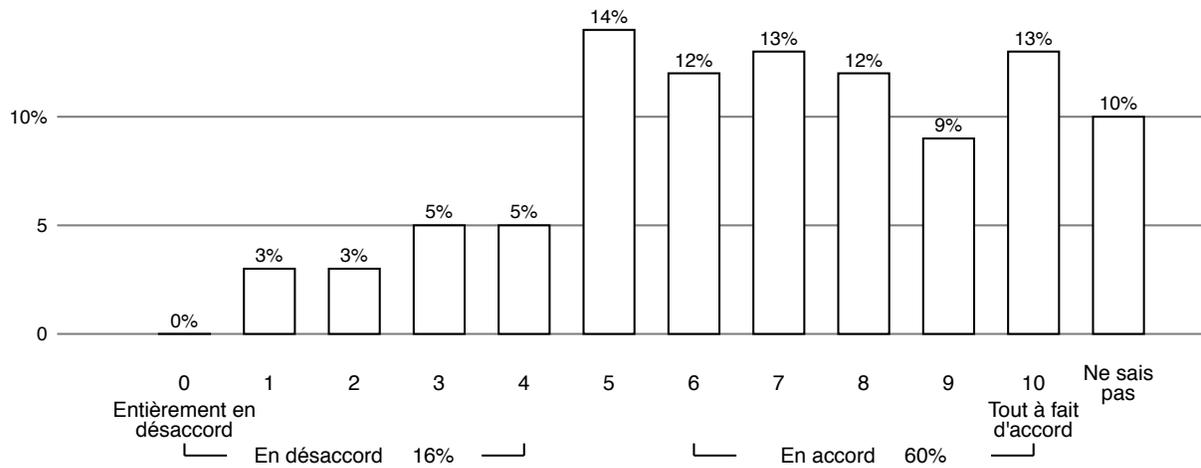


Figure 22

Ma génération s'est engagée à transmettre notre langue et notre culture à la prochaine génération.

([an]=668;  
[fr]=1332)

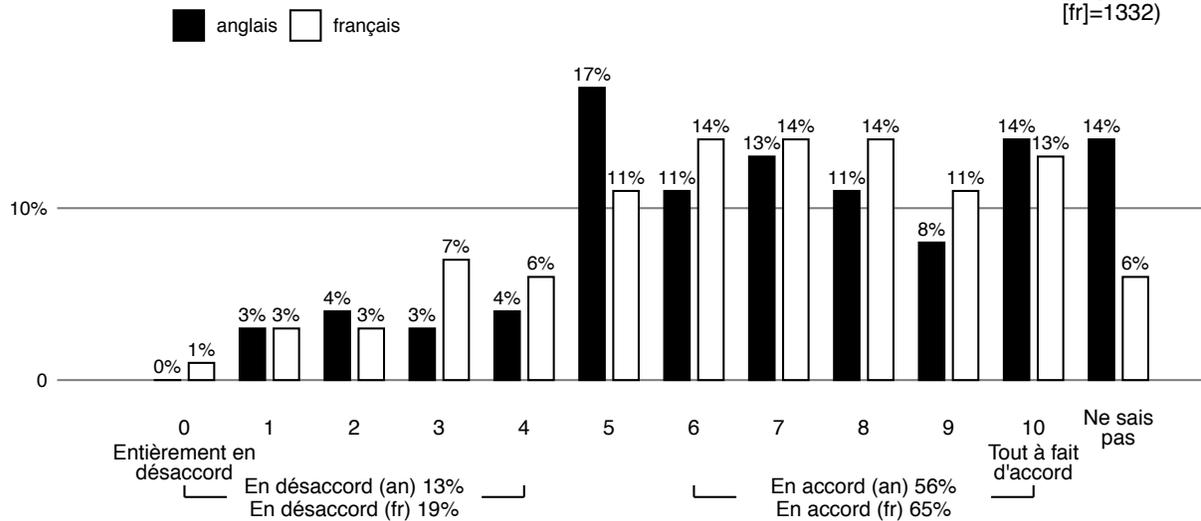


Figure 23

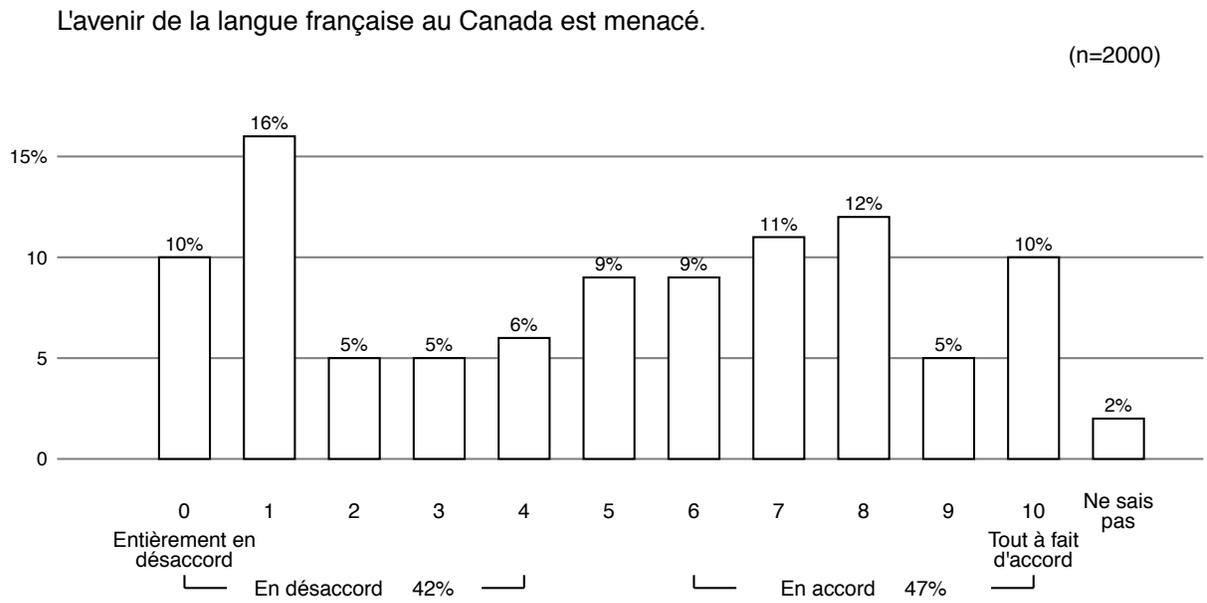


Figure 24

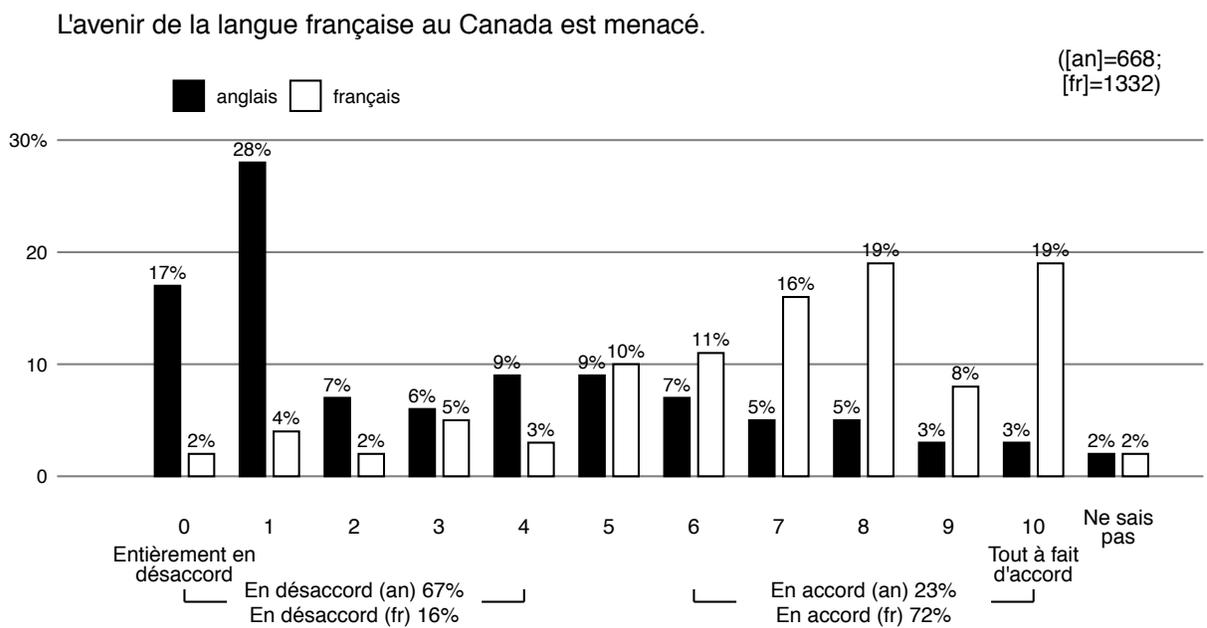


Figure 25

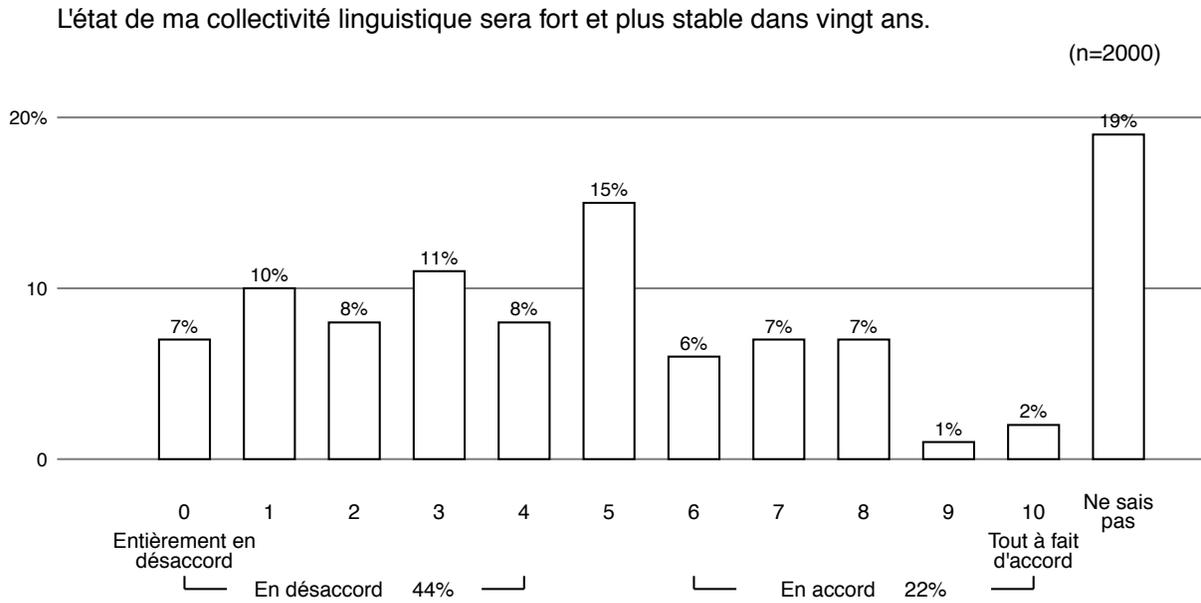
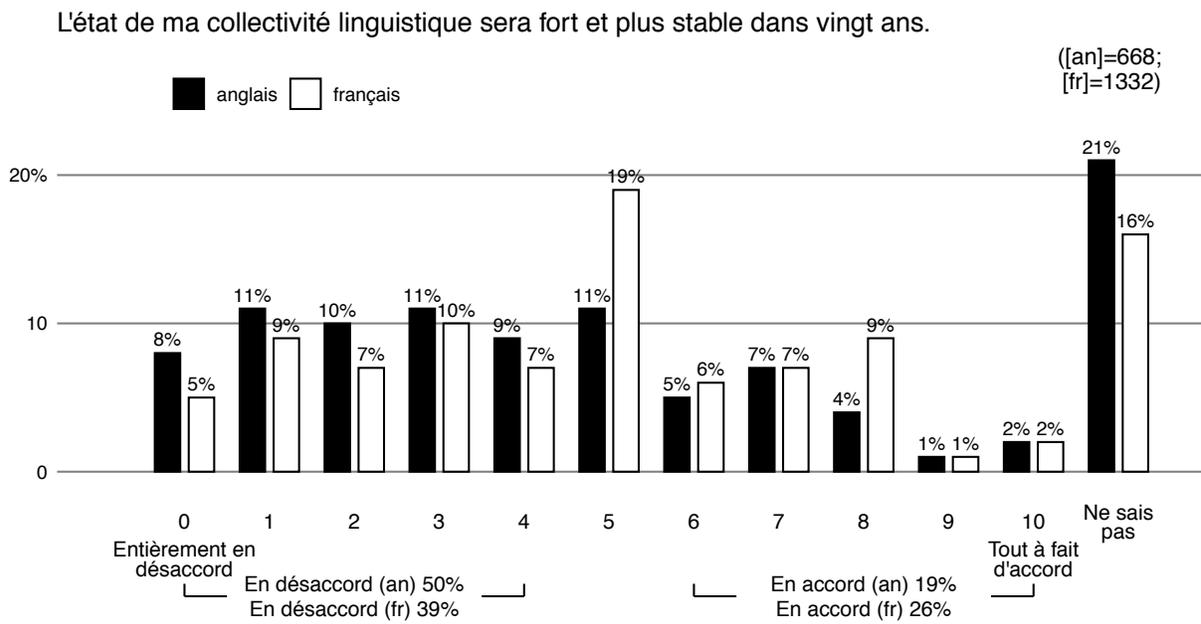


Figure 26



## Accessibilité des services

Les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise s'entendent clairement pour dire que les gouvernements fédéral et provinciaux devraient travailler ensemble afin d'améliorer les services destinés aux minorités linguistiques (Figure 28). De plus, presque autant de francophones hors Québec (52 %) que de Québécois d'expression anglaise (47 %) sont satisfaits de la disponibilité des services offerts dans leur langue officielle (Figure 30). Le niveau de satisfaction varie toutefois selon le type de service, la province de résidence ou la région de résidence au Québec.

Parmi la myriade de services offerts dans leur langue officielle, les francophones hors Québec sont plus susceptibles d'être satisfaits des services régionaux liés à l'éducation primaire et secondaire, aux services de garderie, aux médias et aux communications, tandis que les Québécois d'expression anglaise ont tendance à être plus satisfaits des services régionaux liés à l'éducation postsecondaire, aux médias et à la culture (Figure 31).

Chez les répondants, 53 % des Québécois d'expression anglaise et 49 % des francophones hors Québec affirment que l'accessibilité générale des services régionaux offerts dans leur langue officielle n'a pas changé dans les cinq dernières années (Figure 33). Toutefois, il y a des différences intéressantes entre les groupes linguistiques. Par exemple, près du tiers des francophones hors Québec (30 %) déclarent que, dans leur région, l'accessibilité des services d'enseignement primaire et secondaire en français s'est améliorée dans les cinq dernières années (Figure 35). Par ailleurs, une proportion semblable de Québécois d'expression anglaise (30 %) disent que leur accès à des services sociaux et à des services de santé en anglais s'est détérioré (Figure 39).

Même s'ils sont satisfaits des services d'enseignement primaire et secondaire offerts en français dans leur région, les francophones hors Québec restent d'avis qu'il est possible d'améliorer l'accessibilité générale à des services d'enseignement primaire et secondaire dans leur langue officielle. Ce groupe désigne aussi en tant que priorité l'offre de services en français dans d'autres domaines comme l'enseignement supérieur et les services de garderie. Les Québécois d'expression anglaise, quant à eux, donnent la priorité à l'amélioration de l'accessibilité des services de santé, des

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

services juridiques et des services d'éducation primaire et secondaire offerts en anglais (Figure 52).

Figure 27

Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou en désaccord avec le principe voulant que le gouvernement du Canada et celui de votre province collaborent en vue d'améliorer les services offerts en [anglais/français] dans votre province?

(n=2000)

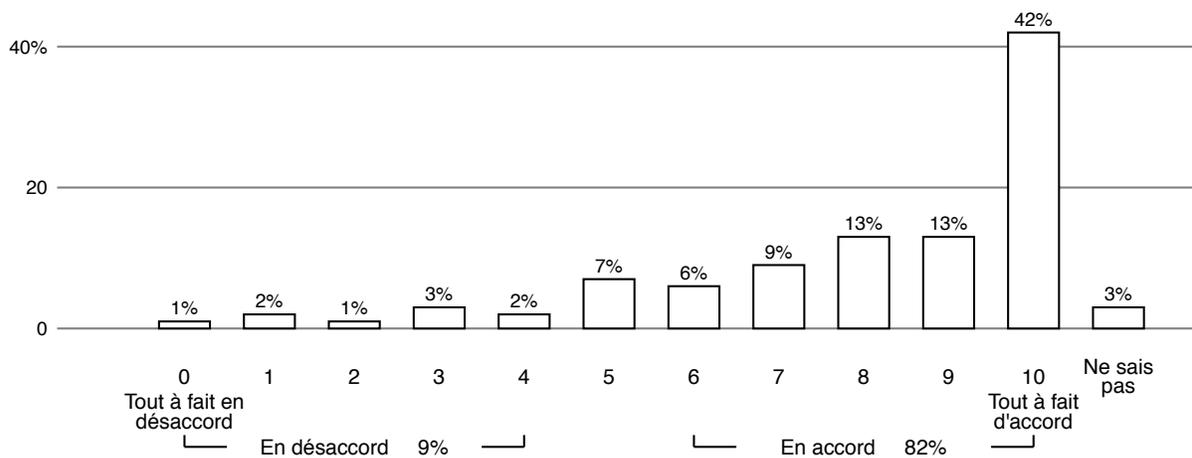


Figure 28

Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou en désaccord avec le principe voulant que le gouvernement du Canada et celui de votre province collaborent en vue d'améliorer les services offerts en [anglais/français] dans votre province?

([an]=668;  
[fr]=1332)

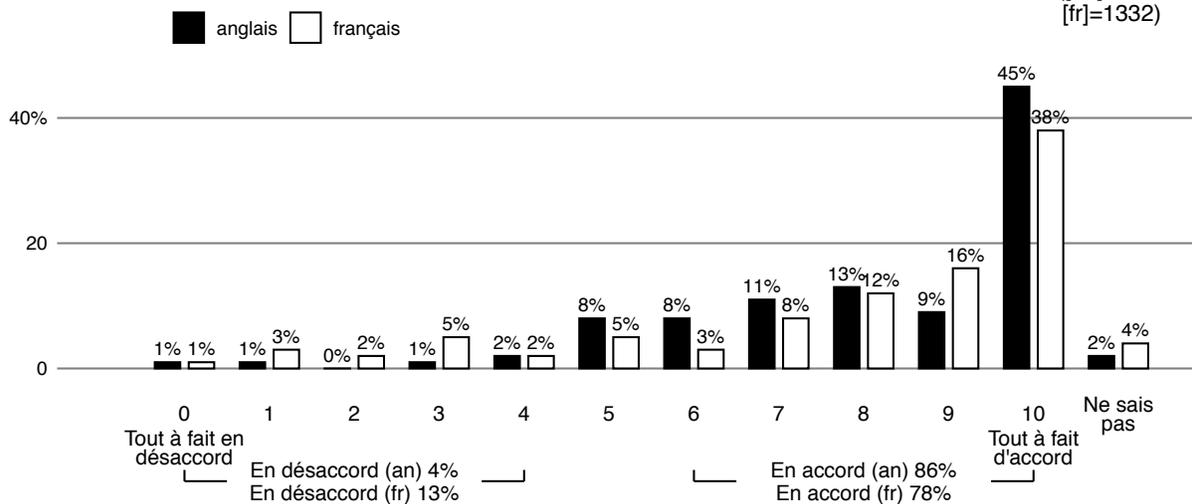


Figure 29

Nous allons maintenant vous poser quelques questions au sujet de la prestation des services en [anglais/français] dans votre région. Région signifie tout endroit situé dans un rayon d'une heure en automobile de votre domicile. – Quel est, de façon générale, votre niveau de satisfaction à l'égard des services offerts en [anglais/français] dans votre région?

(n=2000)

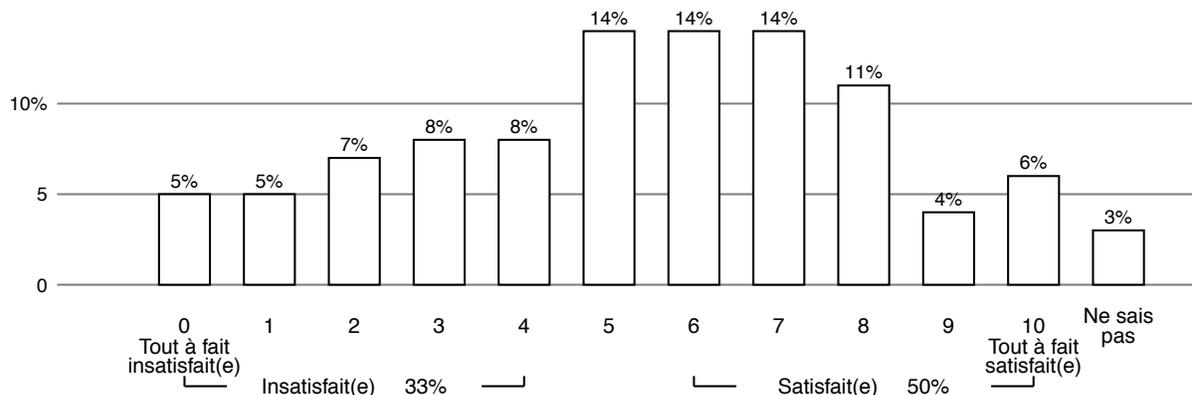


Figure 30

Nous allons maintenant vous poser quelques questions au sujet de la prestation des services en [anglais/français] dans votre région. Région signifie tout endroit situé dans un rayon d'une heure en automobile de votre domicile. – Quel est, de façon générale, votre niveau de satisfaction à l'égard des services offerts en [anglais/français] dans votre région?

([an]=668;  
 [fr]=1332)

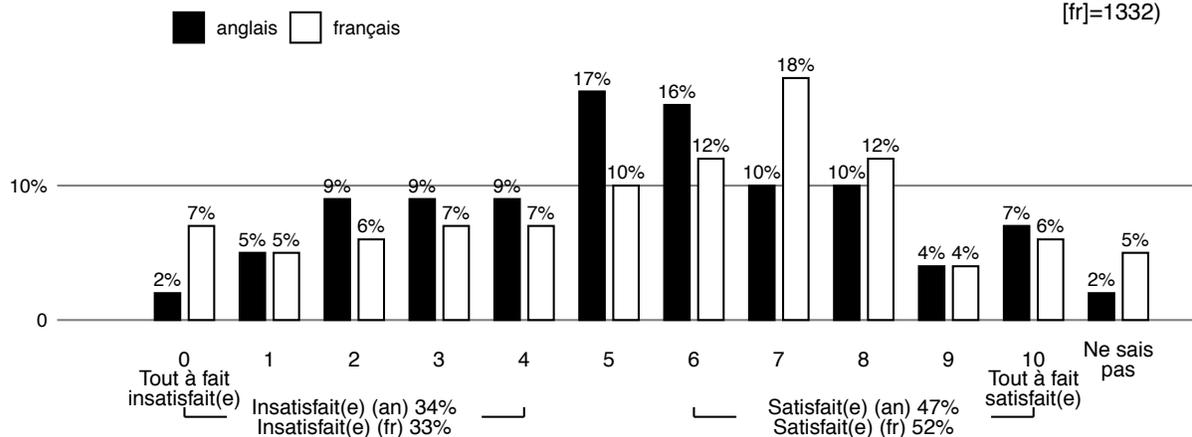


Figure 31

Et quel est votre niveau de satisfaction à l'égard des services offerts en [anglais,français] dans votre région dans les domaines suivants? [Moyenne sur une échelle 0–10]

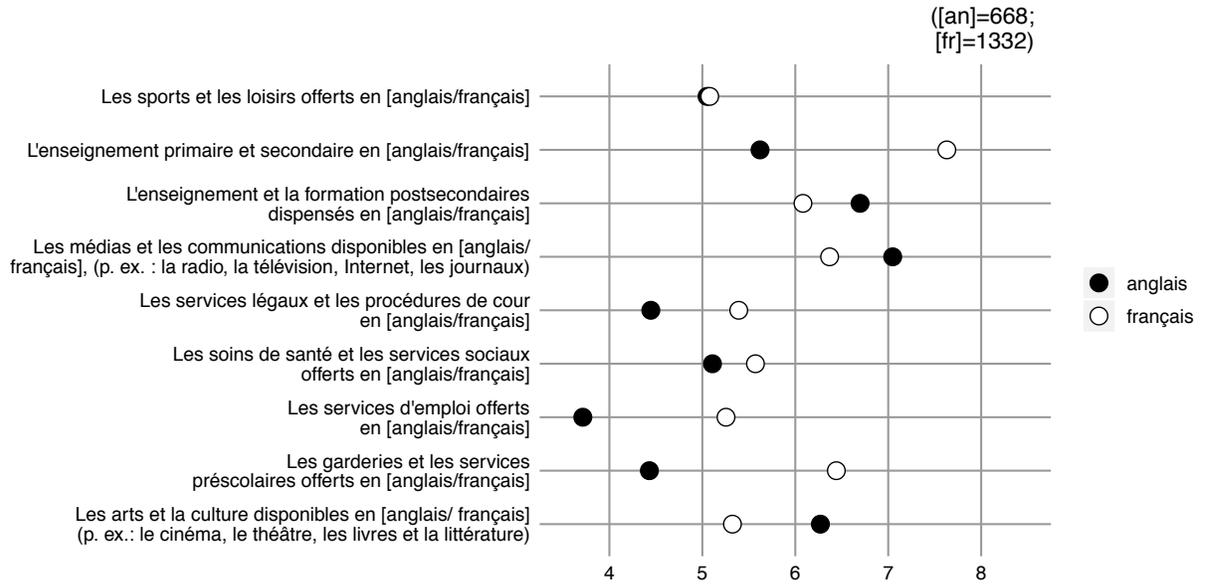


Figure 32

Encore une fois, en vous référant à votre région, de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé, en règle générale, au cours des 5 dernières années? S'est-elle...

(n=2000)

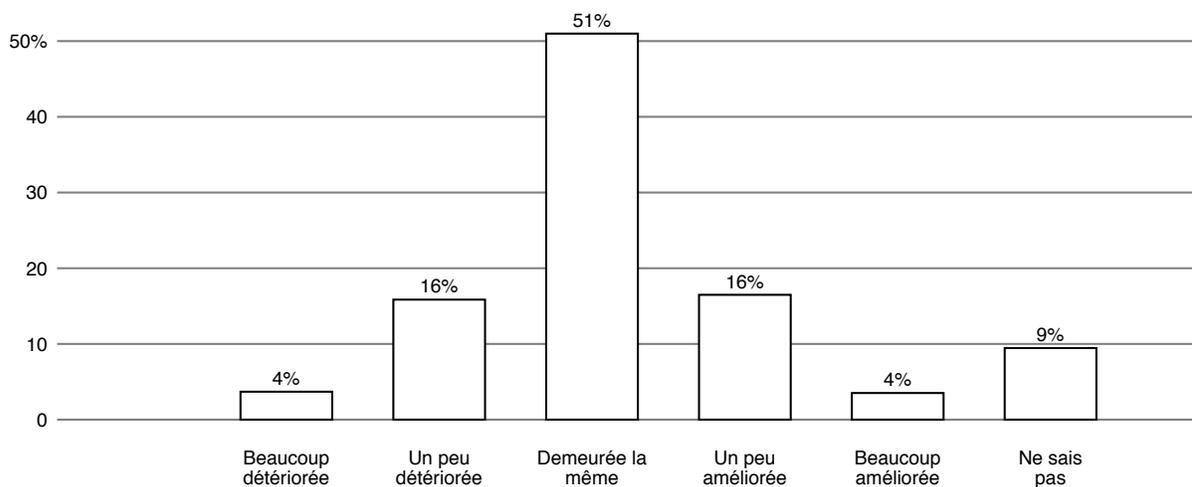


Figure 33

Encore une fois, en vous référant à votre région, de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé, en règle générale, au cours des 5 dernières années? S'est-elle...

([an]=668;  
[fr]=1332)

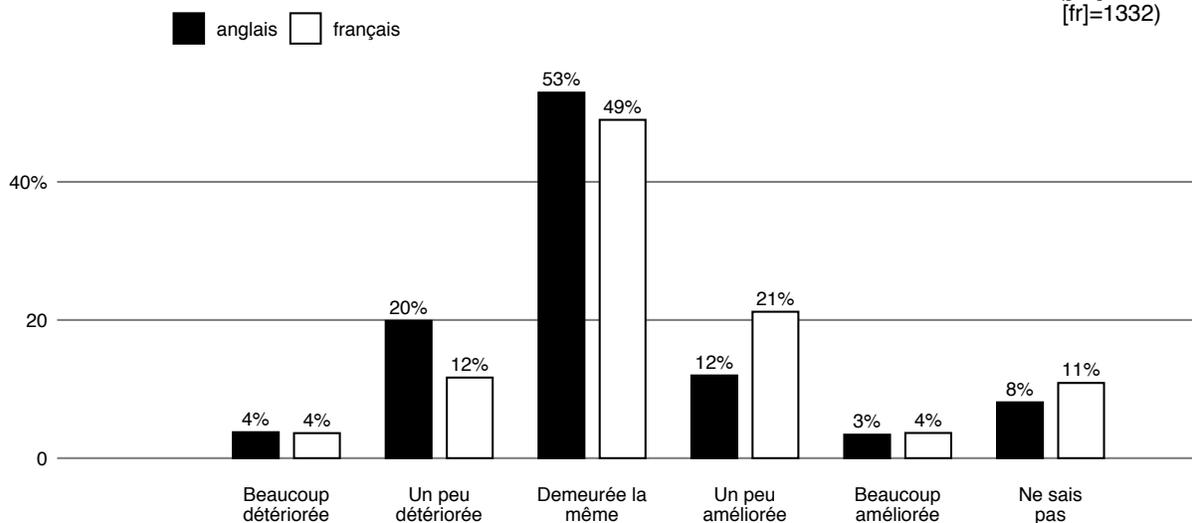


Figure 34

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité à l'enseignement primaire et secondaire en [anglais/français] s'est...

(n=1981)

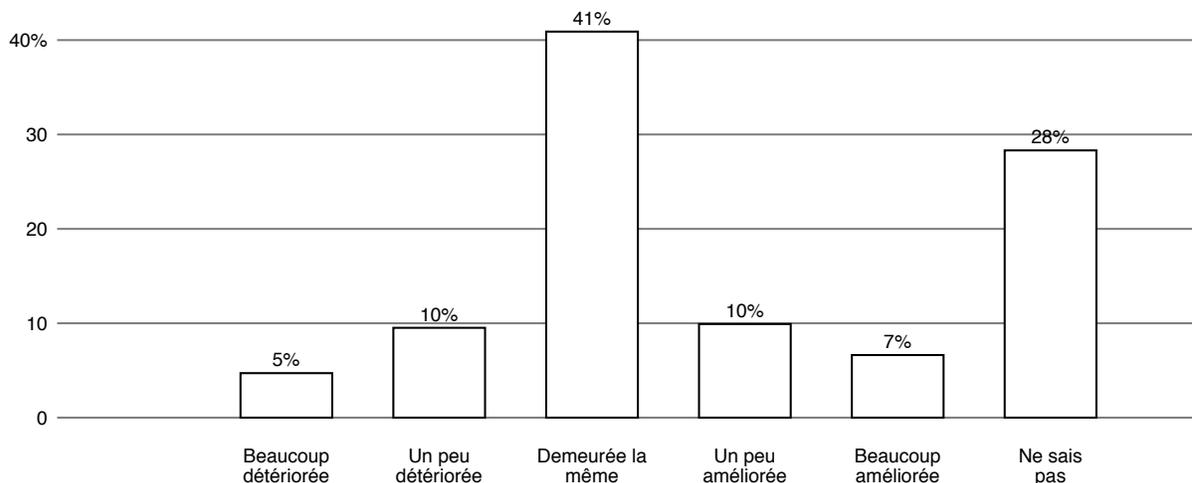


Figure 35

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité à l'enseignement primaire et secondaire en [anglais/français] s'est...

([an]=661;  
[fr]=1320)

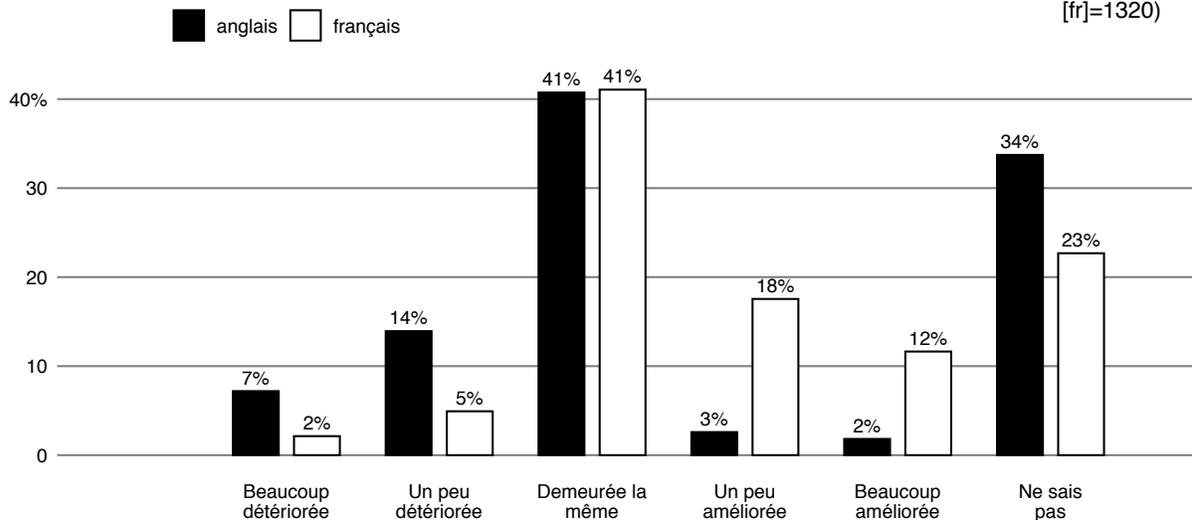


Figure 36

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux médias et aux communications disponibles en [anglais/français] (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux) s'est...

(n=1986)

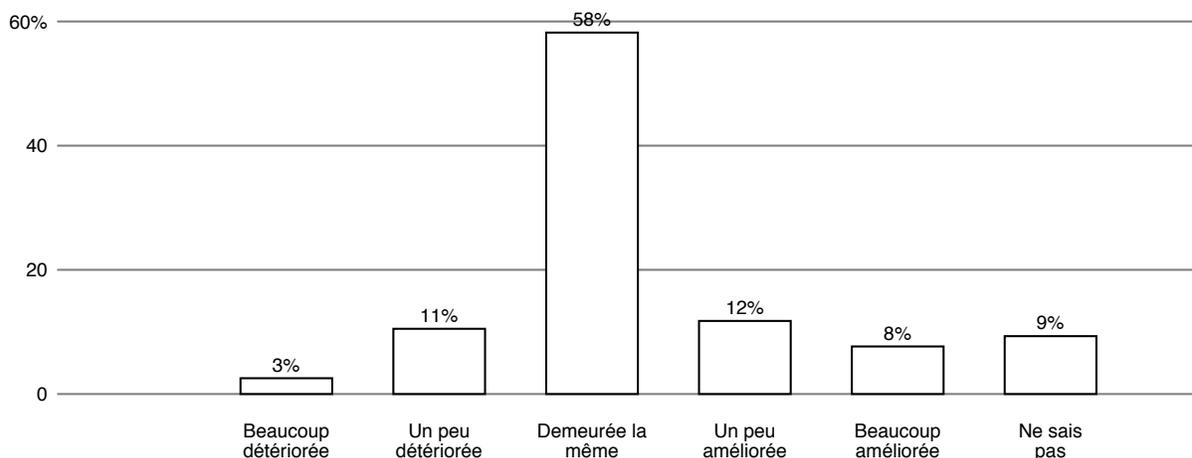


Figure 37

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux médias et aux communications disponibles en [anglais/français] (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux) s'est...

([an]=664;  
[fr]=1322)

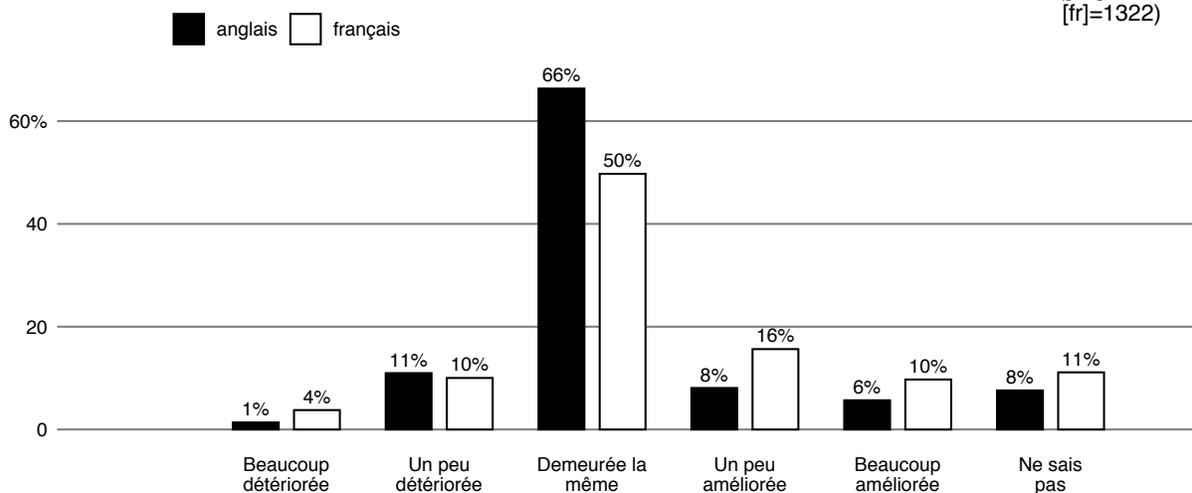


Figure 38

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux soins de santé et aux services sociaux offerts en [anglais/français] s'est...

(n=1982)

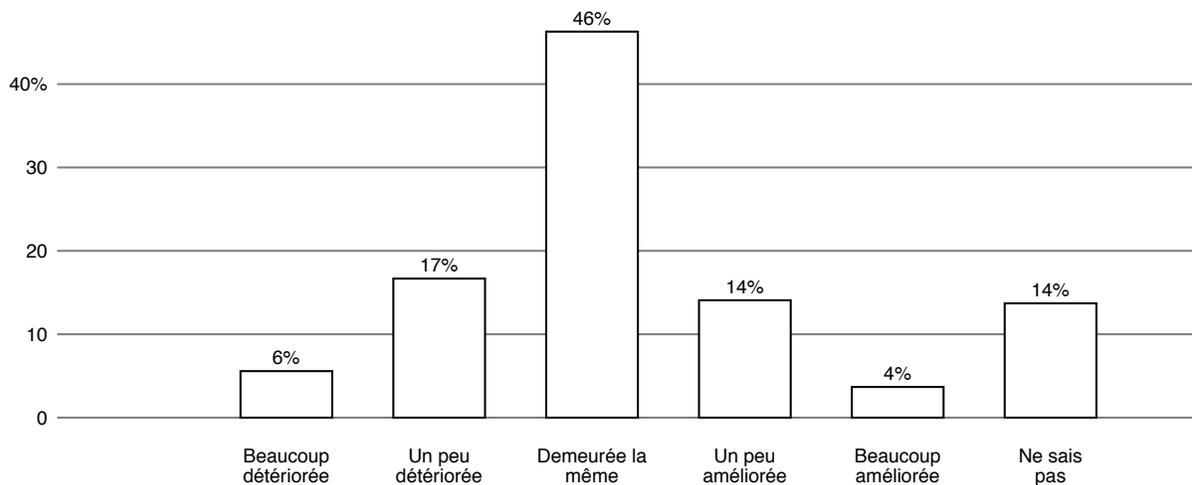


Figure 39

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux soins de santé et aux services sociaux offerts en [anglais/français] s'est...

([an]=662;  
[fr]=1320)

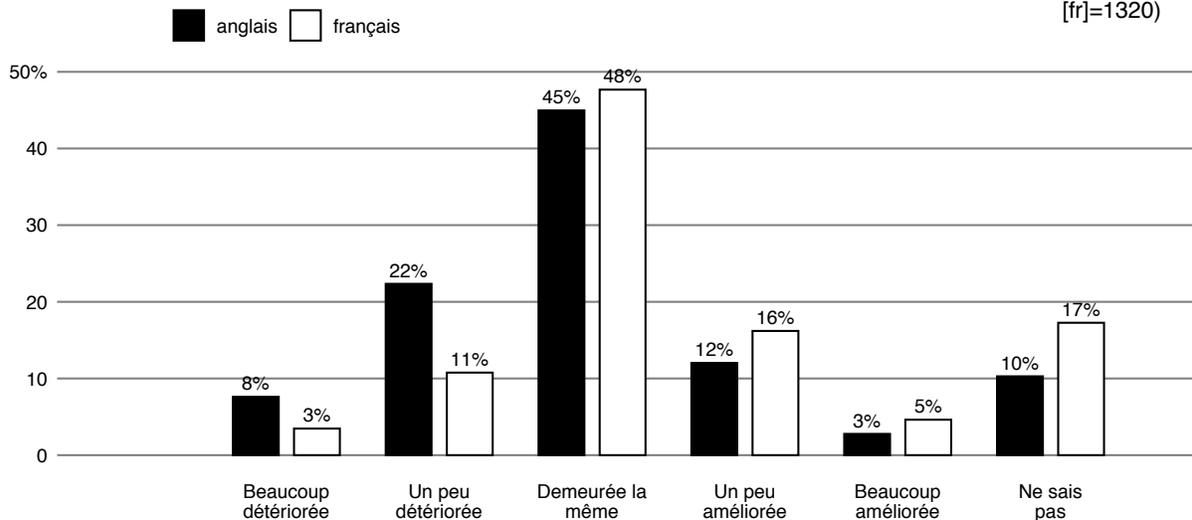


Figure 40

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux sports et aux loisirs offerts en [anglais/français] s'est...

(n=1976)

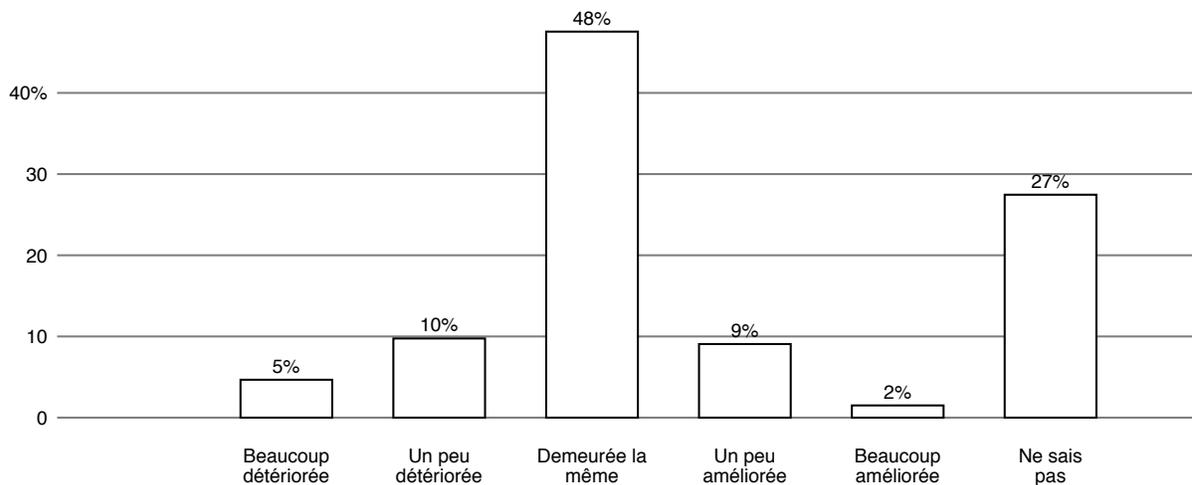


Figure 41

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux sports et aux loisirs offerts en [anglais/français] s'est...

([an]=663;  
[fr]=1313)

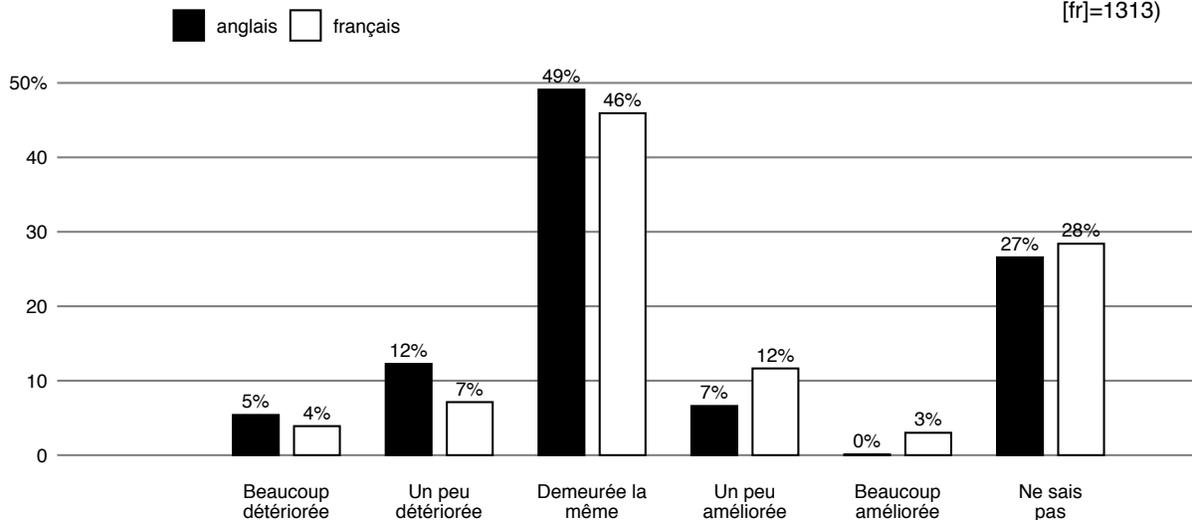


Figure 42

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité à l'enseignement et à la formation postsecondaires dispensés en [anglais/français] s'est...

(n=1989)

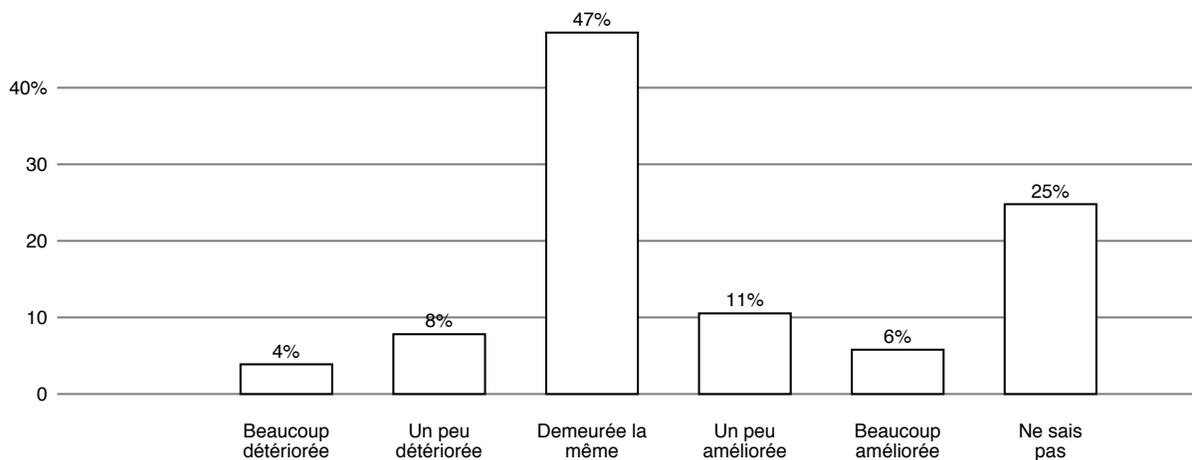


Figure 43

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité à l'enseignement et à la formation postsecondaires dispensés en [anglais/français] s'est...

([an]=666;  
[fr]=1323)

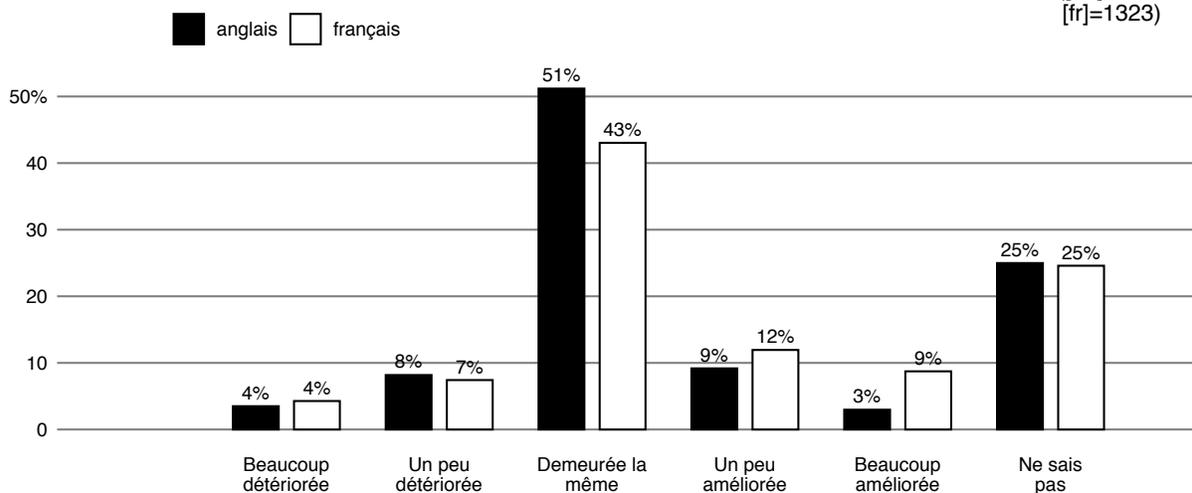


Figure 44

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux arts et à la culture disponibles en [anglais/français] (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature) s'est...

(n=1988)

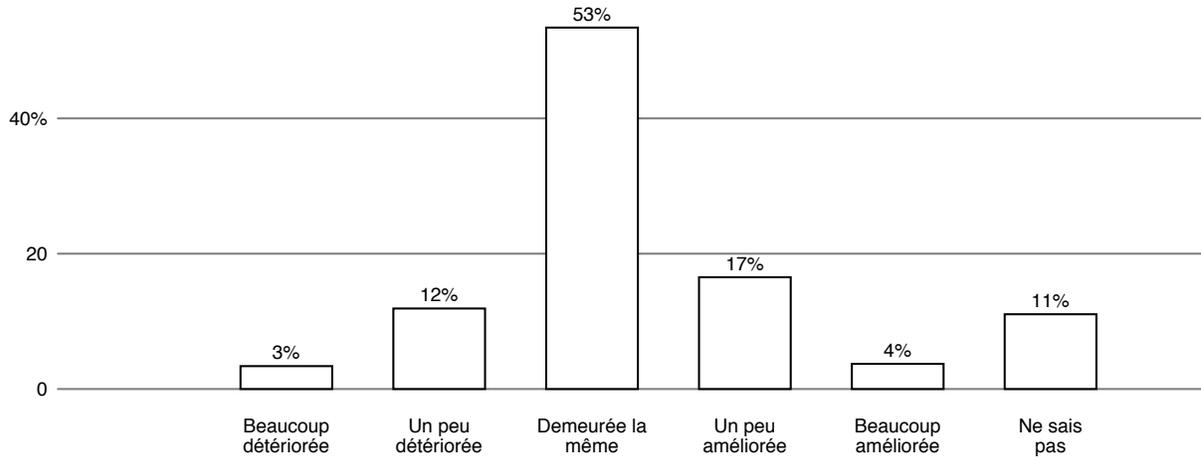


Figure 45

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux arts et à la culture disponibles en [anglais/français] (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature) s'est...

([an]=664;  
[fr]=1324)

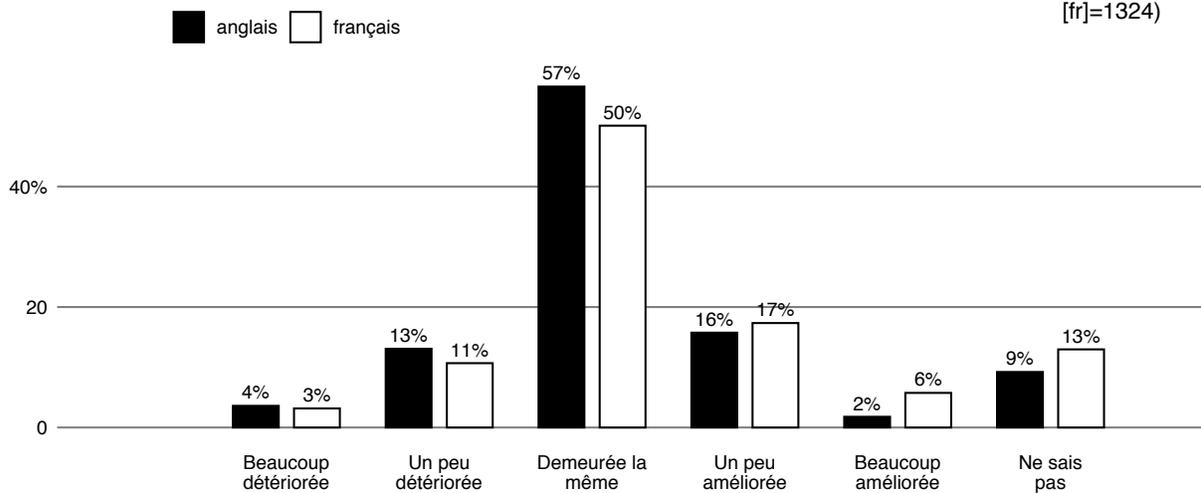


Figure 46

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux services d'emploi offerts en [anglais/français] s'est...

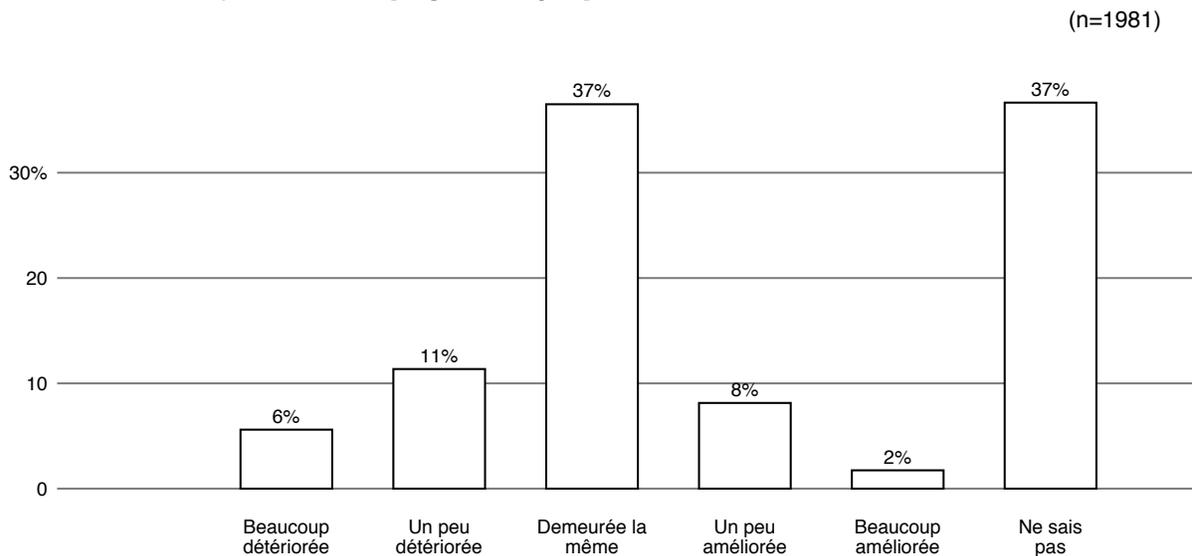


Figure 47

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux services d'emploi offerts en [anglais/français] s'est...

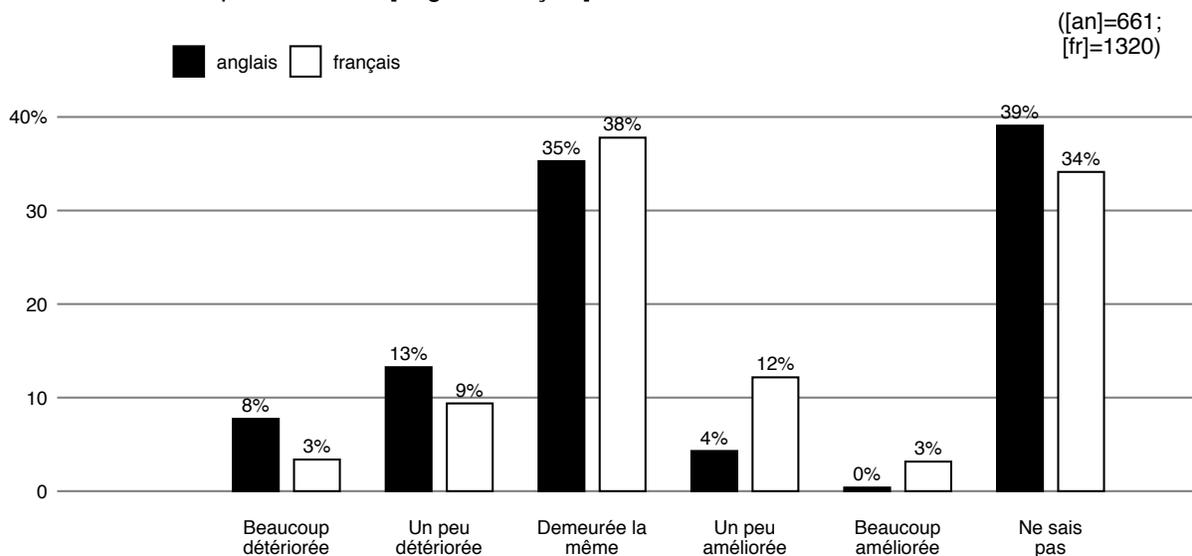


Figure 48

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux garderies et aux services préscolaires offerts en [anglais/français] s'est...

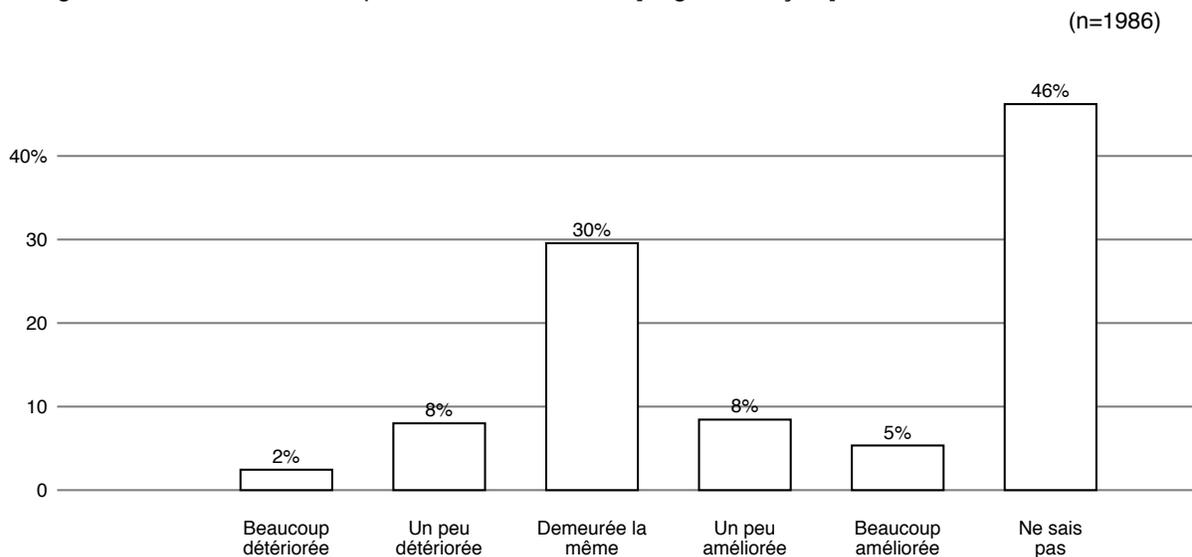


Figure 49

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux garderies et aux services préscolaires offerts en [anglais/français] s'est...

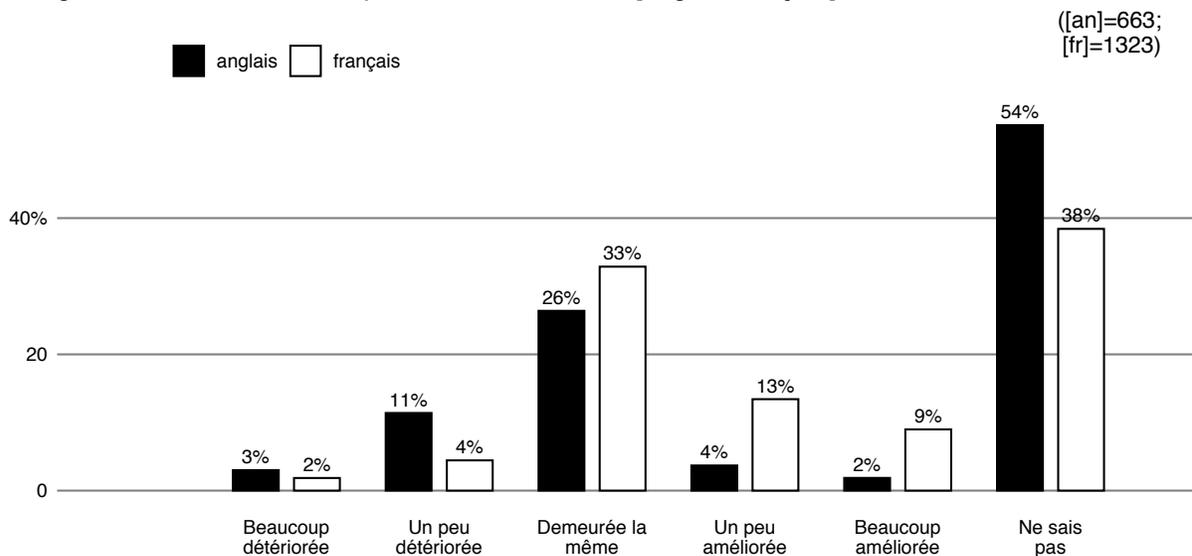


Figure 50

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux services légaux et aux procédures de cour en [anglais/français] s'est...

(n=1986)

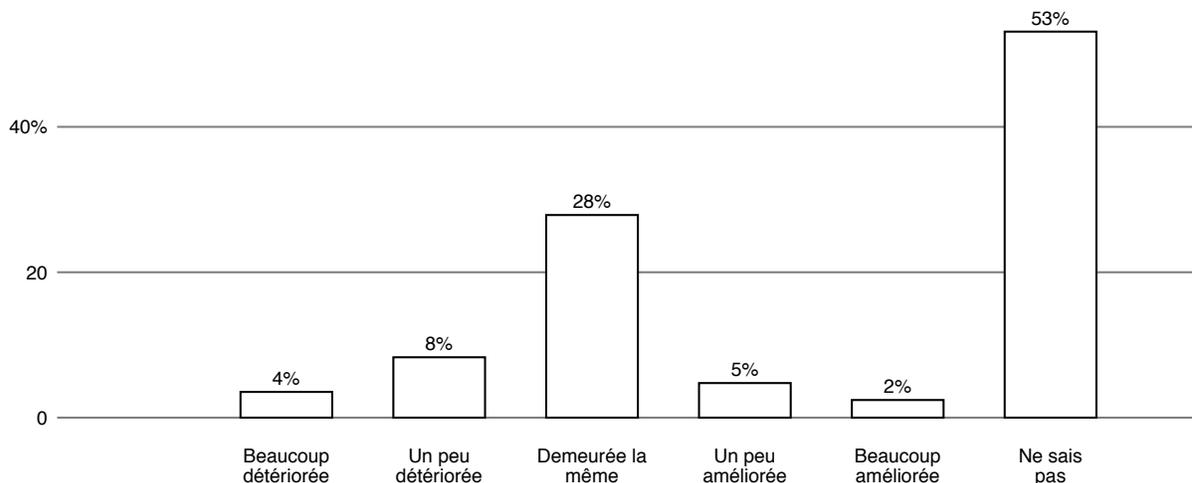


Figure 51

Et de quelle façon l'accessibilité aux services en [anglais/français] a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années? – L'accessibilité aux services légaux et aux procédures de cour en [anglais/français] s'est...

([an]=665;  
[fr]=1321)

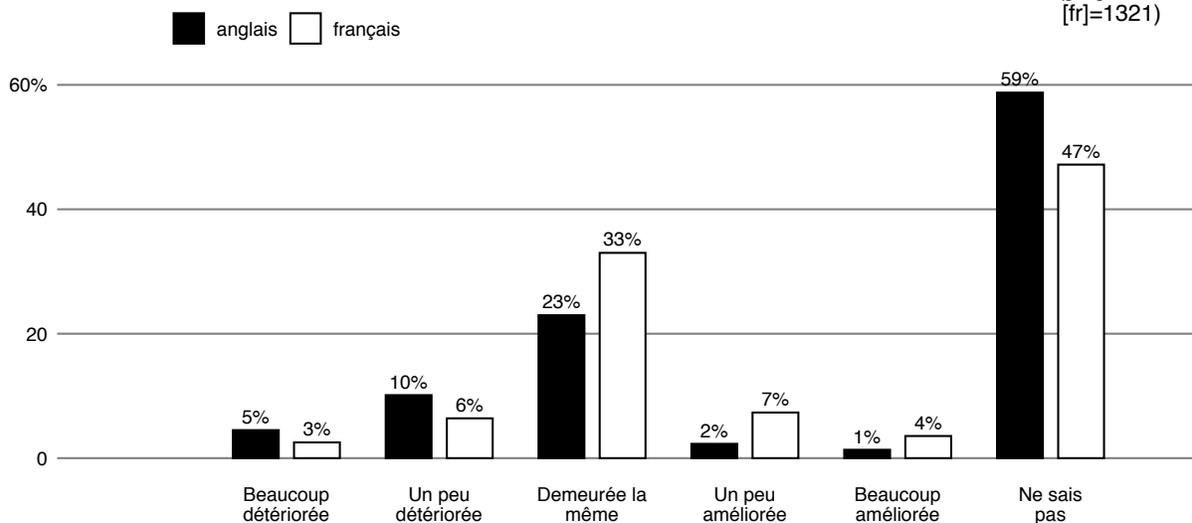
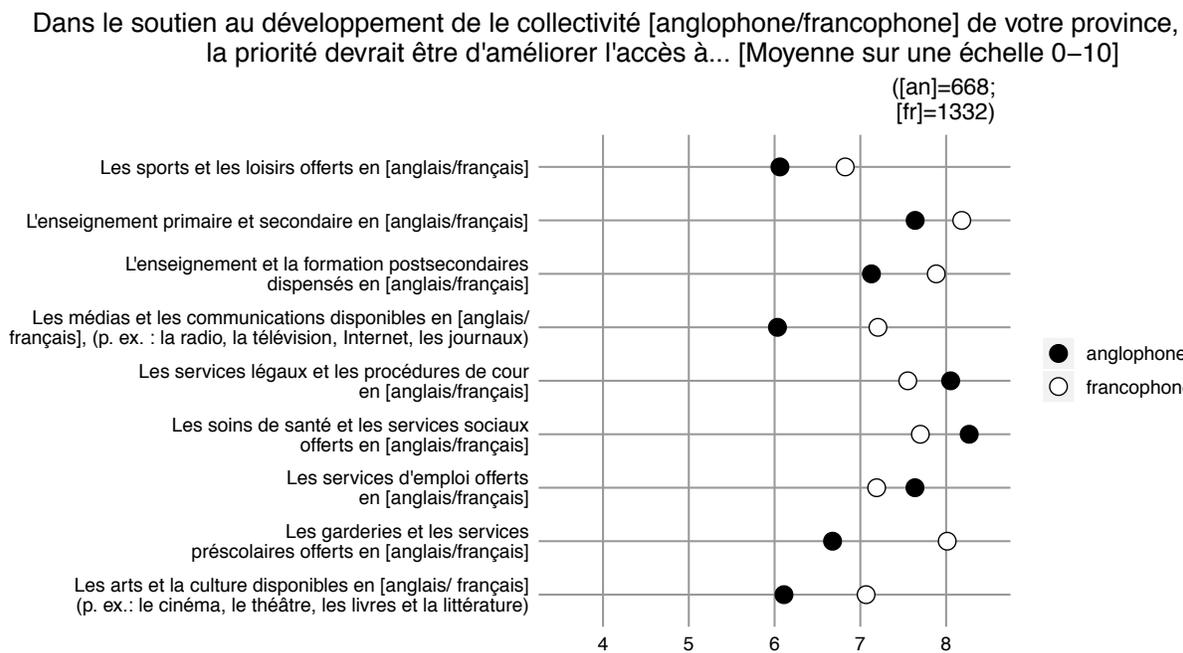


Figure 52



## Soutien gouvernemental et organisationnel

Les francophones hors Québec ont tendance à se sentir plus soutenus par leur réseau de dirigeants communautaires et d'organismes non gouvernementaux que les Québécois d'expression anglaise. Par exemple, plus de la moitié des Québécois d'expression anglaise (61 %) ne croit pas que les intérêts de leur communauté sont soutenus par des dirigeants influents et efficaces, une opinion partagée par seulement 34 % des francophones hors Québec (Figure 54). Il y a aussi plus de Québécois d'expression anglaise (62 %) que de francophones hors Québec (51 %) qui ne croient pas que les organismes gouvernementaux sont déterminés à représenter et à défendre les intérêts de leur communauté (Figure 56). De surcroît, 40 % des francophones hors Québec ont confiance en la détermination des organismes communautaires et sans but lucratif régionaux à servir leurs intérêts en tant que communauté comparativement à 32 % chez les Québécois d'expression anglaise (Figure 58).

Des proportions semblables de francophones hors Québec (48 %) et de Québécois d'expression anglaise (46 %) n'ont constaté aucun changement dans l'appui accordé par le gouvernement fédéral à ces organismes communautaires dans les cinq dernières années (Figure 60). En fait, les deux groupes estiment que l'appui du fédéral aux organismes locaux qui représentent et défendent les intérêts des communautés de langue officielle en situation minoritaire est présentement en deçà de ce qu'il devrait être. Cette opinion est cependant celle de 50 % des Québécois d'expression anglaise, mais que de 41 % des francophones hors Québec (Figure 62). Bref, les deux groupes s'entendent pour dire que le gouvernement fédéral devrait appuyer le développement de leurs communautés, mais les francophones hors Québec (92 %) sont plus susceptibles d'être de cet avis que les Québécois d'expression anglaise (76 %) (Figure 66).

En ce qui concerne le soutien direct du gouvernement fédéral, les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise ont tendance à voir d'un bon œil les services fédéraux offerts dans leur langue officielle (Figure 64 Figure 86). Par contre, la représentation des intérêts des francophones et des Québécois d'expression anglaise est une tout autre histoire. Alors que près de la moitié des francophones hors Québec (46 %) estiment que les efforts du gouvernement fédéral pour représenter leurs intérêts sont bons, une proportion équivalente de Québécois d'expression anglaise (43 %) ont une opinion diamétralement opposée (Figure 82).

Comparativement à la perception qu'ils ont de leurs interactions avec le gouvernement fédéral, les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise sont nettement moins satisfaits du niveau de représentation de leurs communautés et de l'accessibilité des services dans leur langue officielle qui sont offerts par les gouvernements d'ordres inférieurs. Il y a toutefois d'importantes différences. En ce qui concerne la représentation provinciale, les Québécois d'expression anglaise (83 %) sont beaucoup plus susceptibles que les francophones hors Québec (69 %) d'évaluer négativement les efforts déployés par leur gouvernement provincial pour représenter leurs intérêts (Figure 68). En outre, les Québécois d'expression anglaise tendent aussi à être plus insatisfaits de l'accessibilité à des services provinciaux dans leur langue officielle (64 %) comparativement aux francophones hors Québec (54 %) (Figure 70).

La tendance se maintient quant à la satisfaction des minorités linguistiques à l'égard de la représentation et des services municipaux. Près de la moitié des francophones (44 %) et des Québécois d'expression anglaise (49 %) sont insatisfaits du niveau d'accessibilité à des services municipaux dans leur langue officielle (Figure 74). De plus, 58 % des Québécois d'expression anglaise et 47 % des francophones hors Québec sont d'avis que les démarches de représentation faites par leurs administrations municipales ne sont pas très bonnes (Figure 72). On peut donc conclure que les Québécois d'expression anglaise sont particulièrement insatisfaits des services municipaux et provinciaux qui leur sont offerts ainsi que de leur représentation provinciale.

Lorsqu'on demande aux répondants comment les services gouvernementaux changeront dans un proche avenir, des tendances intéressantes se dégagent. Près des deux tiers des Québécois d'expression anglaise, soit 65 %, ne prévoient aucun changement dans l'accessibilité à des services fédéraux dans leur langue officielle au cours des cinq prochaines années comparativement à 36 % chez les francophones hors Québec (Figure 76). L'écart diminue toutefois lorsqu'il est question de services provinciaux et municipaux; les francophones hors Québec (55 %) et les Québécois d'expression anglaise (56 %) croient tous deux que le niveau d'accessibilité à des services provinciaux se détériorera dans les cinq prochaines années (Figure 78). En ce qui concerne les services municipaux, ni les francophones hors Québec (46 %) ni les Québécois d'expression anglaise (52 %) ne pensent que les choses changeront (Figure 80).

Figure 53

La collectivité [anglophone/francophone] de ma province a des dirigeants influents et efficaces qui représentent ses intérêts.

(n=2000)

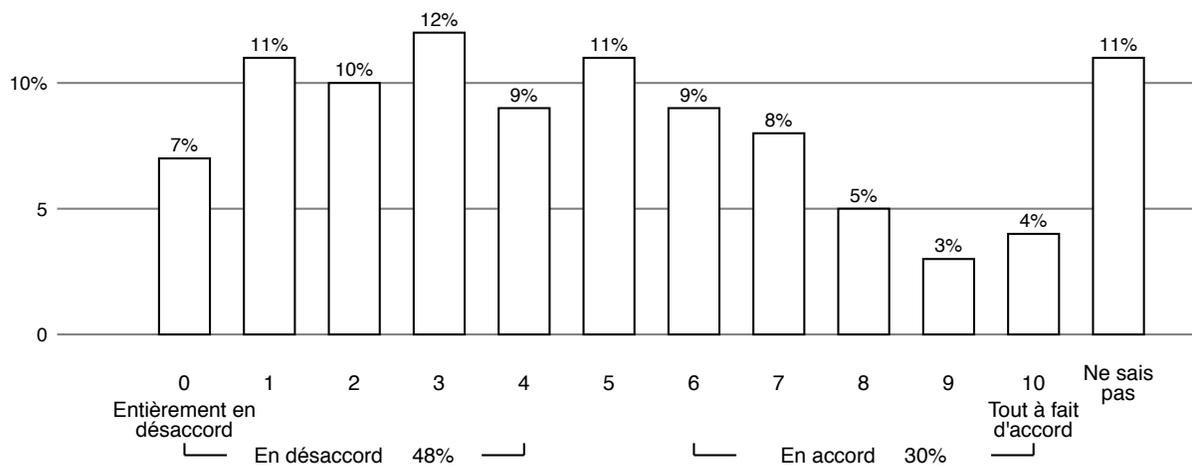


Figure 54

La collectivité [anglophone/francophone] de ma province a des dirigeants influents et efficaces qui représentent ses intérêts.

([an]=668;  
[fr]=1332)

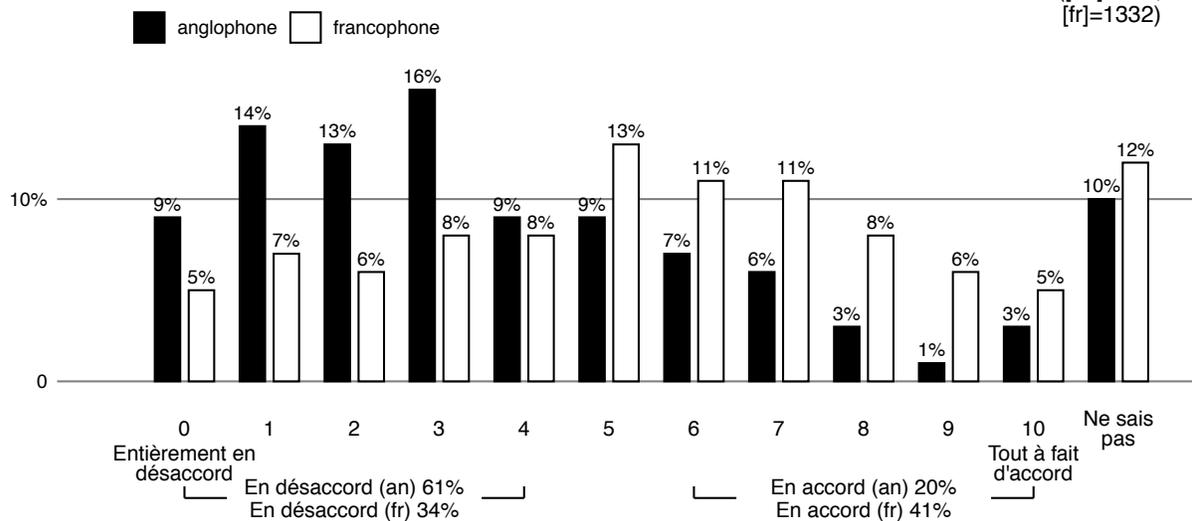


Figure 55

Les organismes GOUVERNEMENTAUX sont engagés à représenter et à servir les intérêts des [anglophones/francophones] dans votre province?

(n=2000)

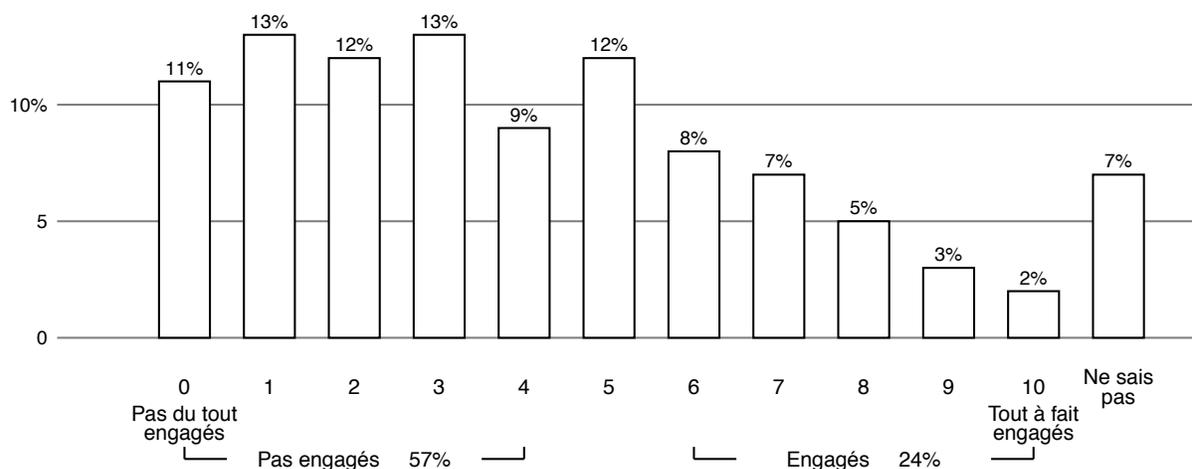


Figure 56

Les organismes GOUVERNEMENTAUX sont engagés à représenter et à servir les intérêts des [anglophones/francophones] dans votre province?

([an]=668;  
[fr]=1332)

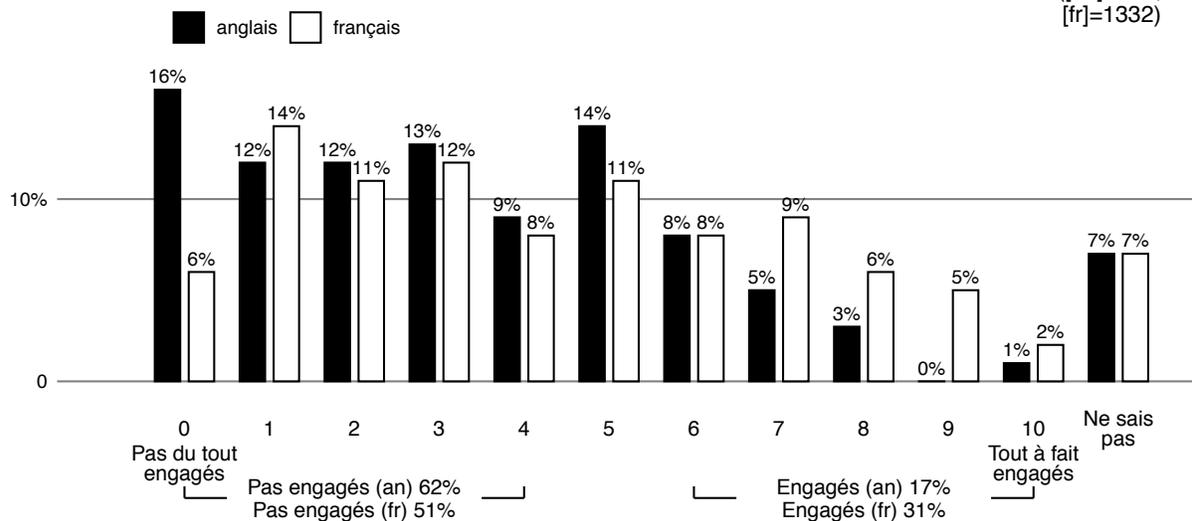


Figure 57

Les ORGANISMES COMMUNAUTAIRES SANS BUT LUCRATIF ne relevant pas du gouvernement engagés à représenter et à servir les intérêts des [anglophones/francophones] dans votre province?

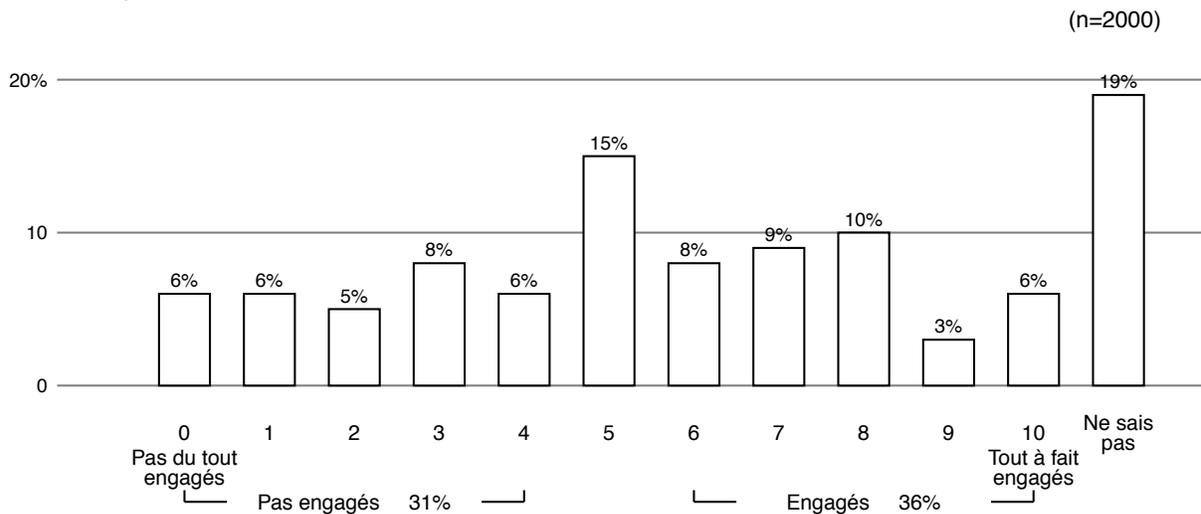


Figure 58

Les ORGANISMES COMMUNAUTAIRES SANS BUT LUCRATIF ne relevant pas du gouvernement engagés à représenter et à servir les intérêts des [anglophones/francophones] dans votre province?

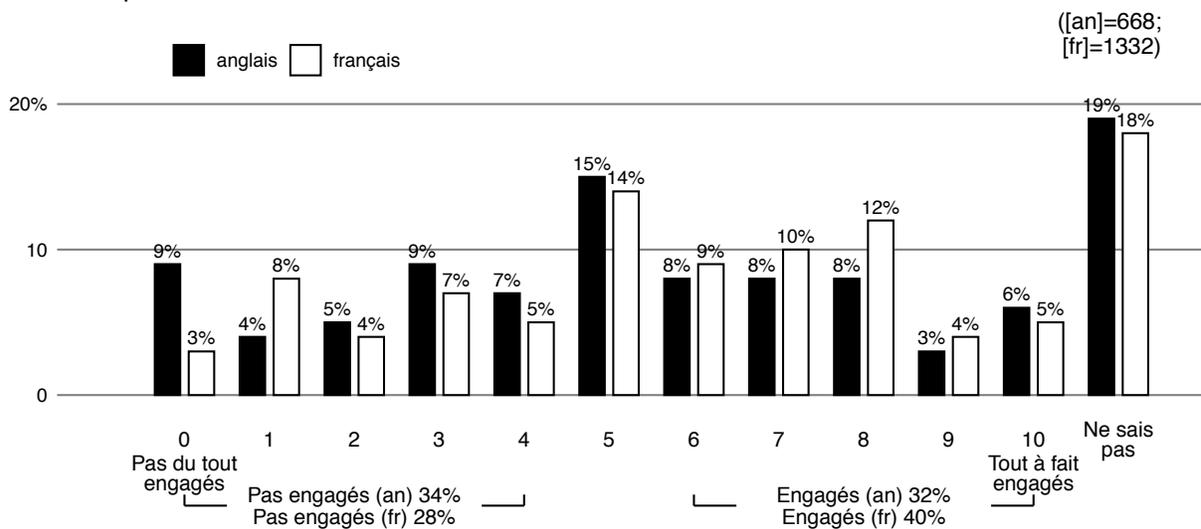


Figure 59

Comparativement à il y a 5 ans, l'aide qu'apporte le gouvernement du Canada aux groupes communautaires desservant les intérêts de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province est...?

(n=1999)

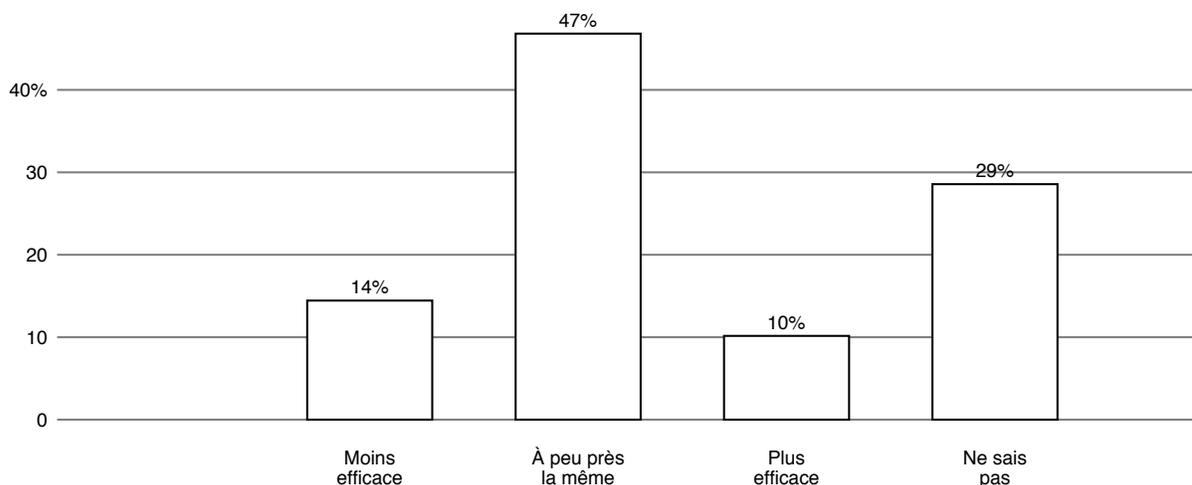


Figure 60

Comparativement à il y a 5 ans, l'aide qu'apporte le gouvernement du Canada aux groupes communautaires desservant les intérêts de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province est...?

([an]=668;  
[fr]=1331)

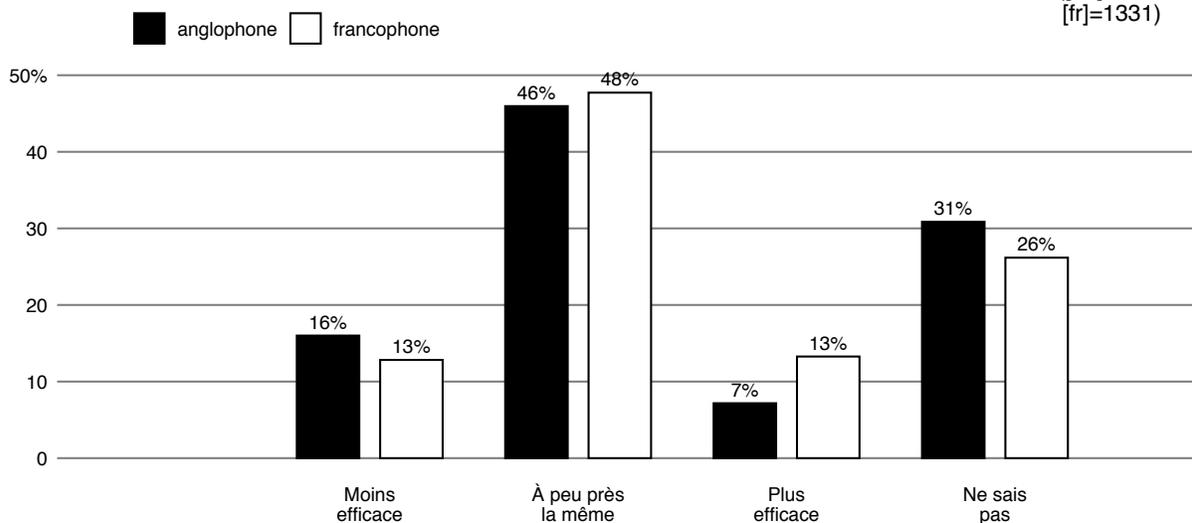


Figure 61

Le niveau actuel d'aide que le gouvernement du Canada apporte aux groupes communautaires desservant les intérêts de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province est-il présentement...

(n=1999)

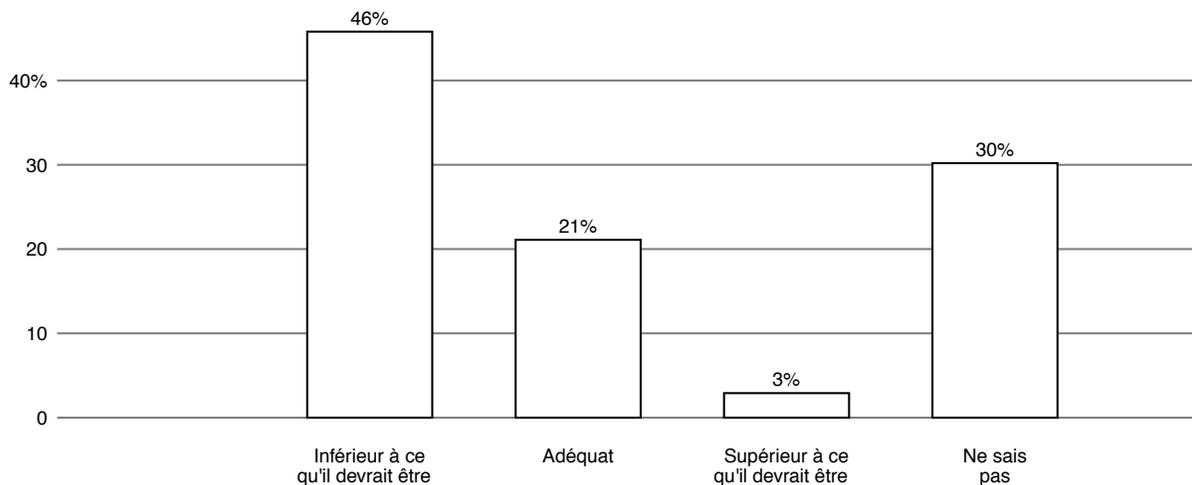


Figure 62

Le niveau actuel d'aide que le gouvernement du Canada apporte aux groupes communautaires desservant les intérêts de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province est-il présentement...

([an]=667;  
 [fr]=1332)

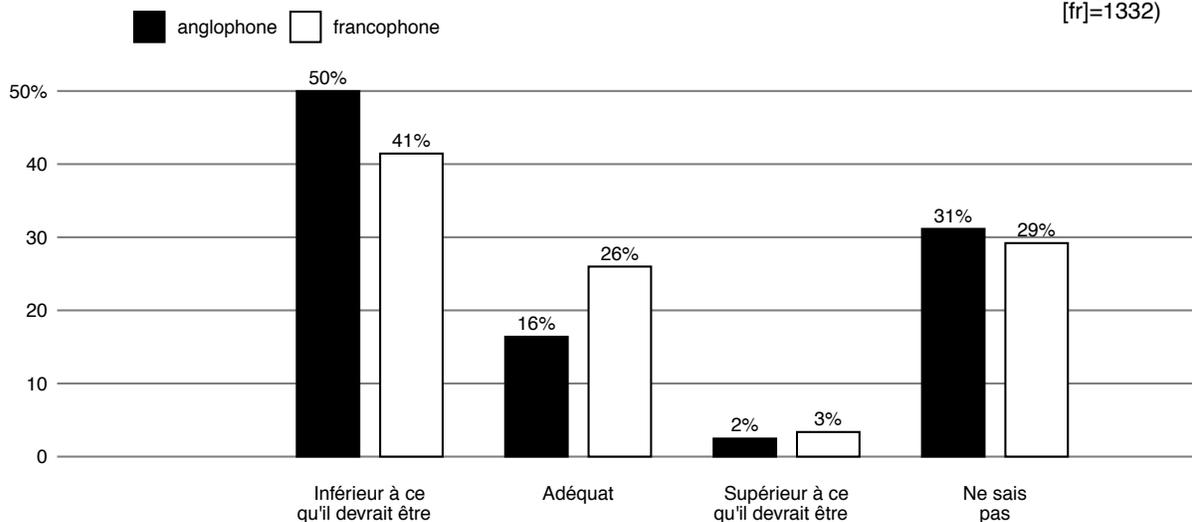


Figure 63

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e), en règle générale, des services offerts en [anglais/français] par le gouvernement du Canada dans votre province?

(n=2000)

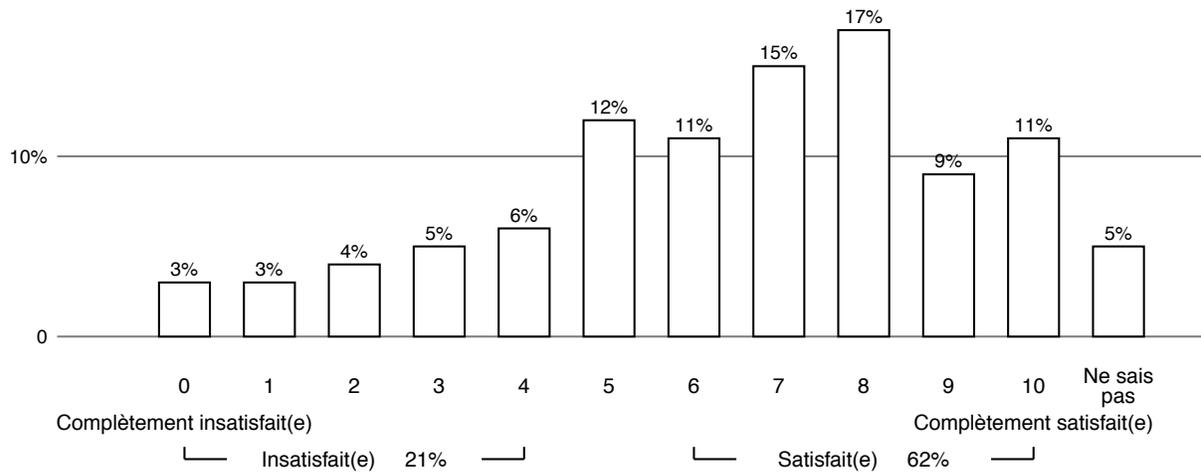


Figure 64

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e), en règle générale, des services offerts en [anglais/français] par le gouvernement du Canada dans votre province?

([an]=668;  
[fr]=1332)

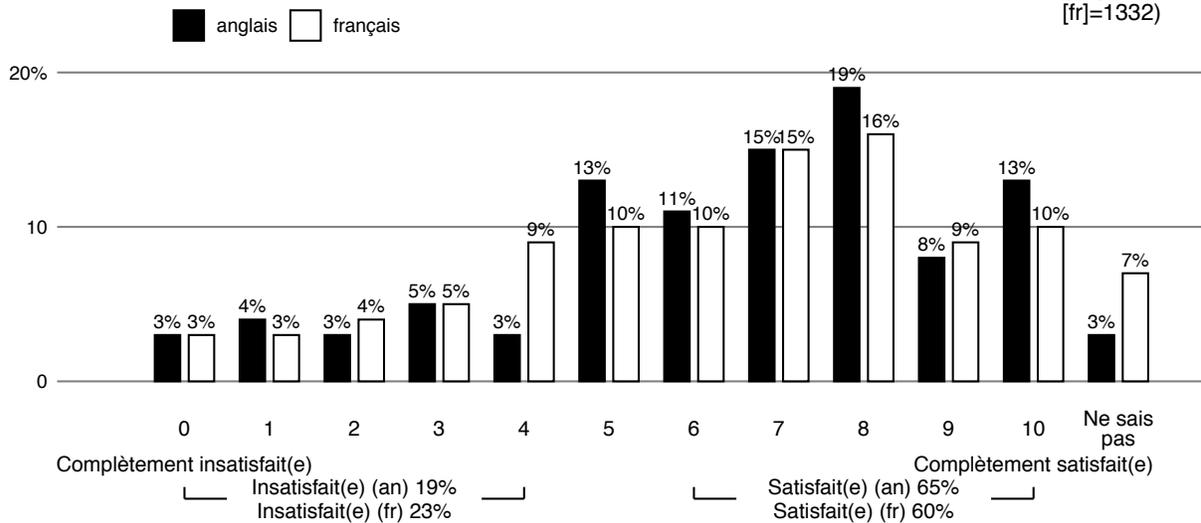


Figure 65

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord que le gouvernement du Canada DEVRAIT appuyer le développement de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province?

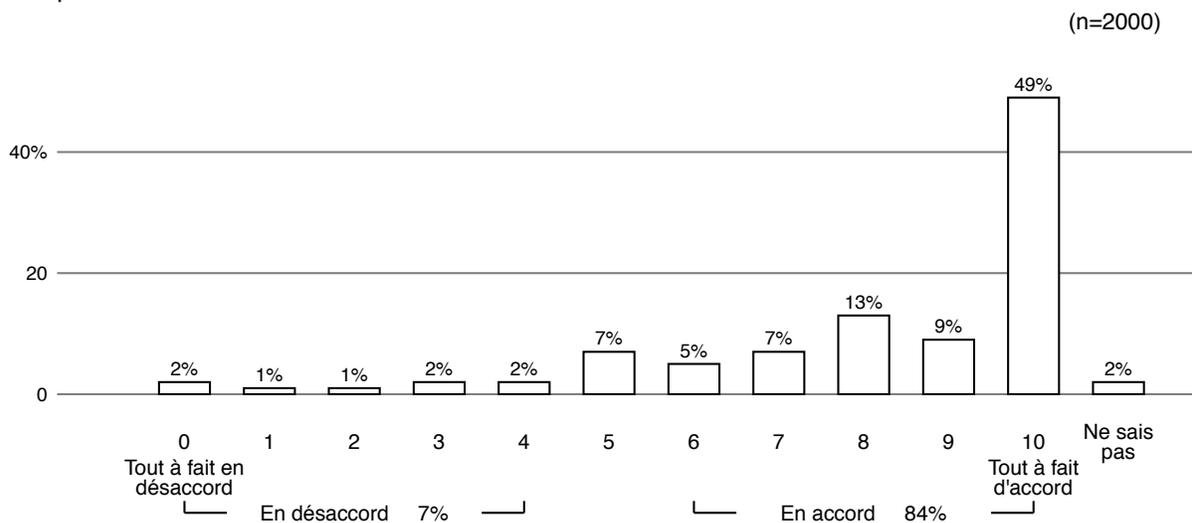


Figure 66

Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord que le gouvernement du Canada DEVRAIT appuyer le développement de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province?

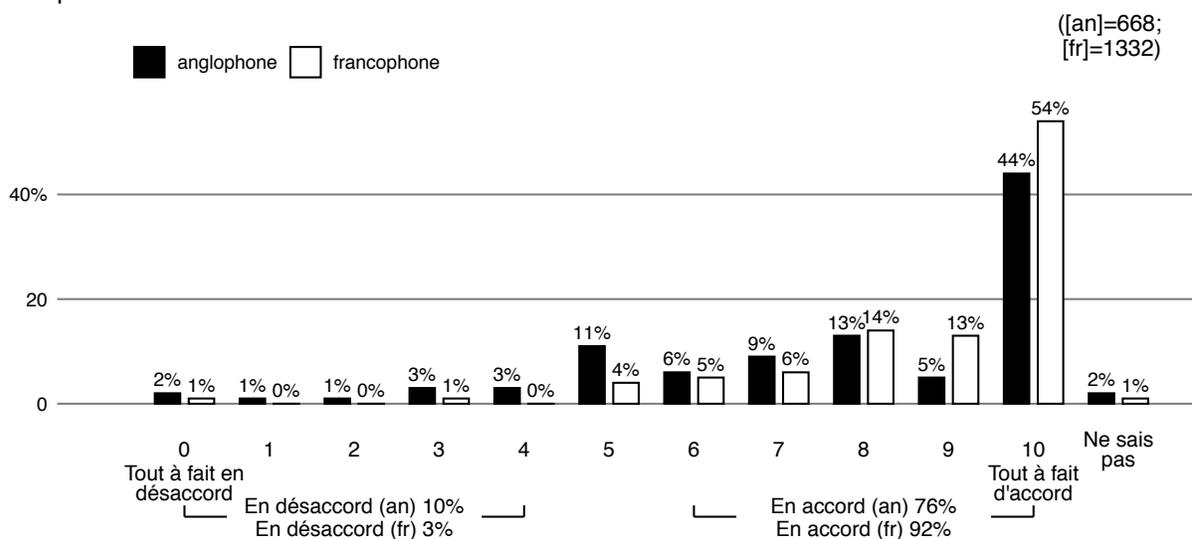


Figure 67

Les efforts de votre gouvernement provincial en vue de représenter vos intérêts à titre [d'anglophone/de francophone] dans votre province

(n=2000)

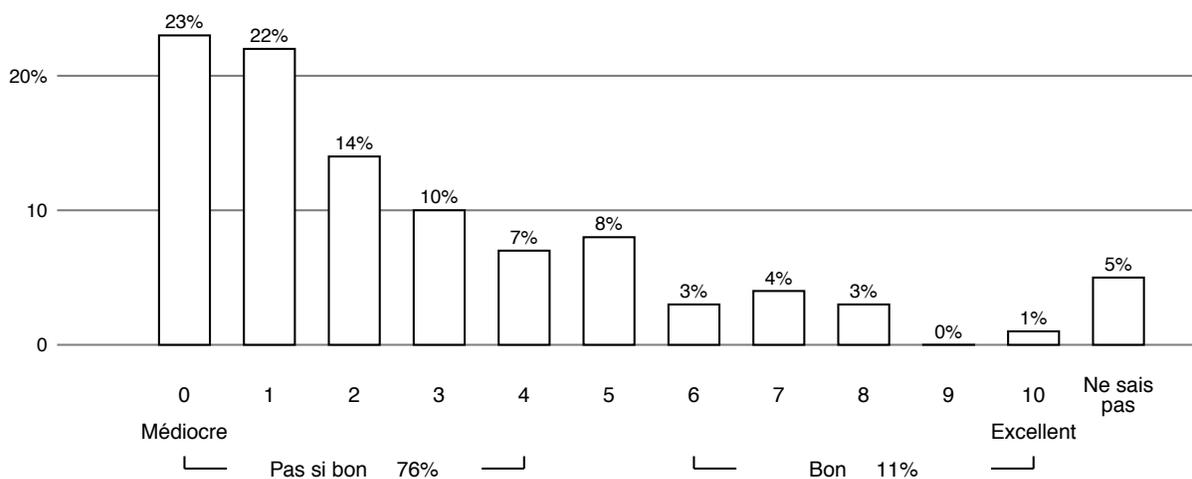


Figure 68

Les efforts de votre gouvernement provincial en vue de représenter vos intérêts à titre [d'anglophone/de francophone] dans votre province

([an]=668;  
 [fr]=1332)

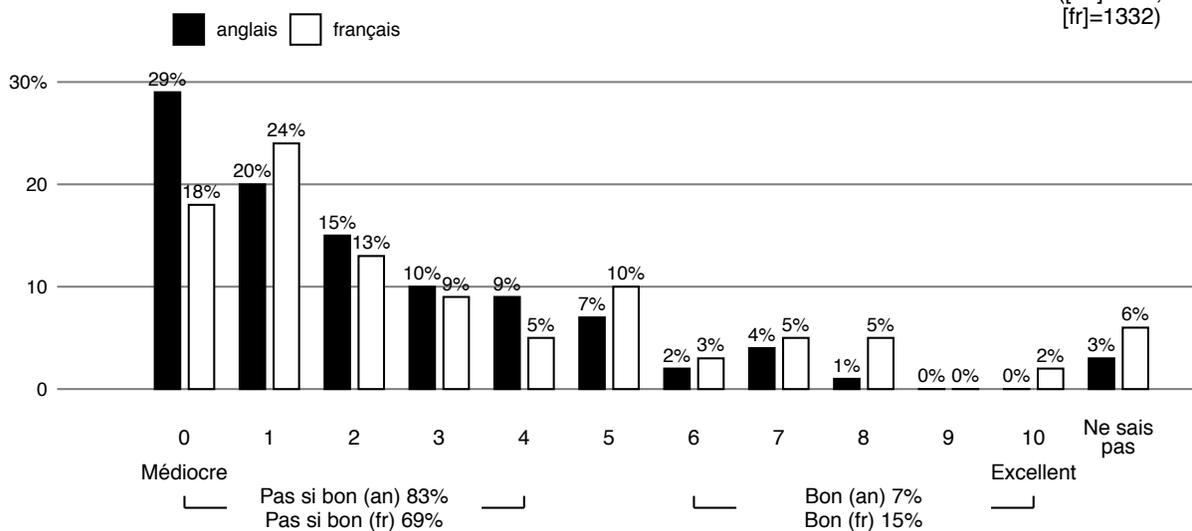


Figure 69

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) du degré d'accessibilité aux services offerts en [anglais/français] par le gouvernement provincial dans votre province?

(n=2000)

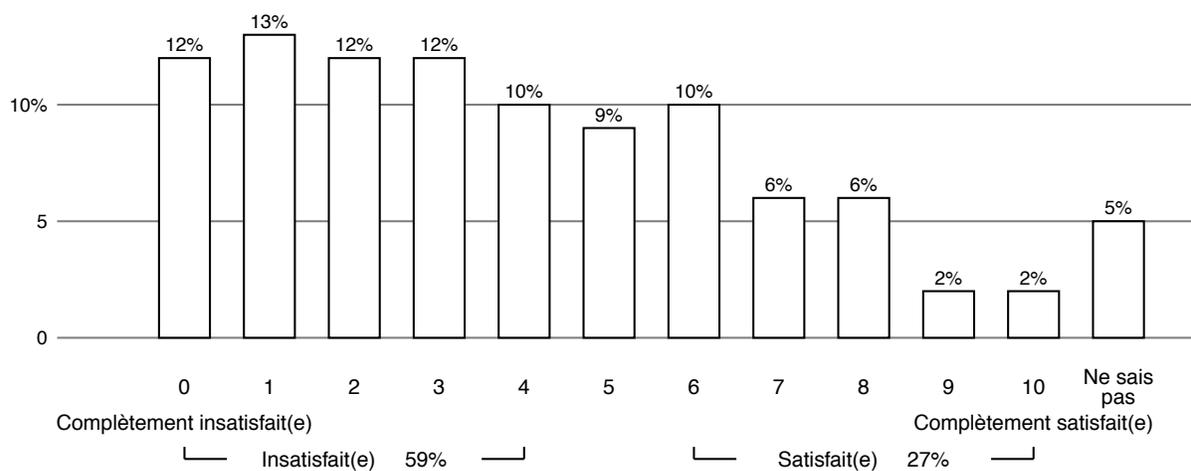


Figure 70

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) du degré d'accessibilité aux services offerts en [anglais/français] par le gouvernement provincial dans votre province?

([an]=668;  
 [fr]=1332)

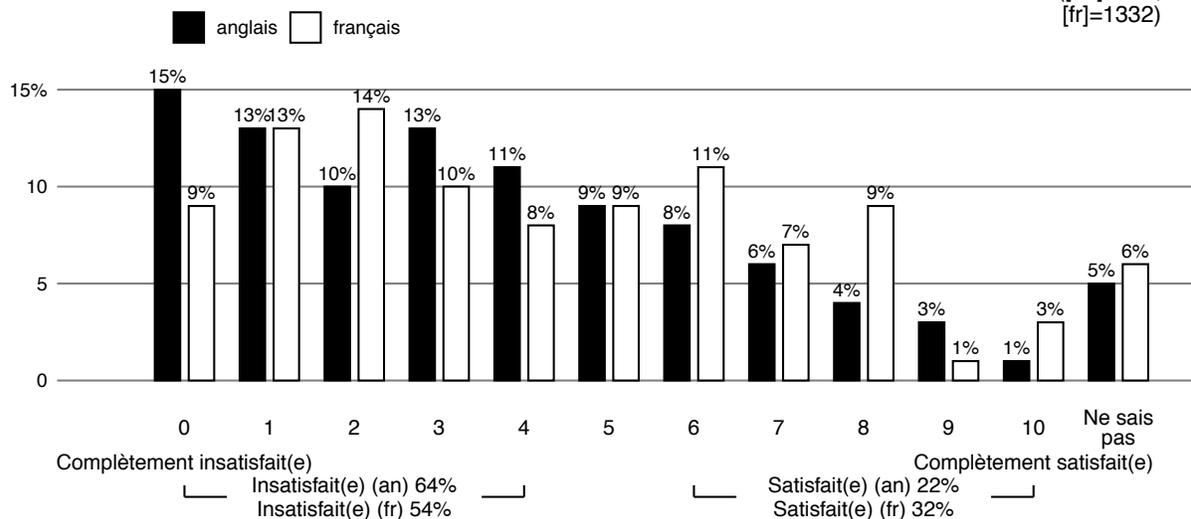


Figure 71

Les efforts des administrations municipales en vue de représenter vos intérêts à titre  
 [d'anglophone/de francophone] dans votre province

(n=2000)

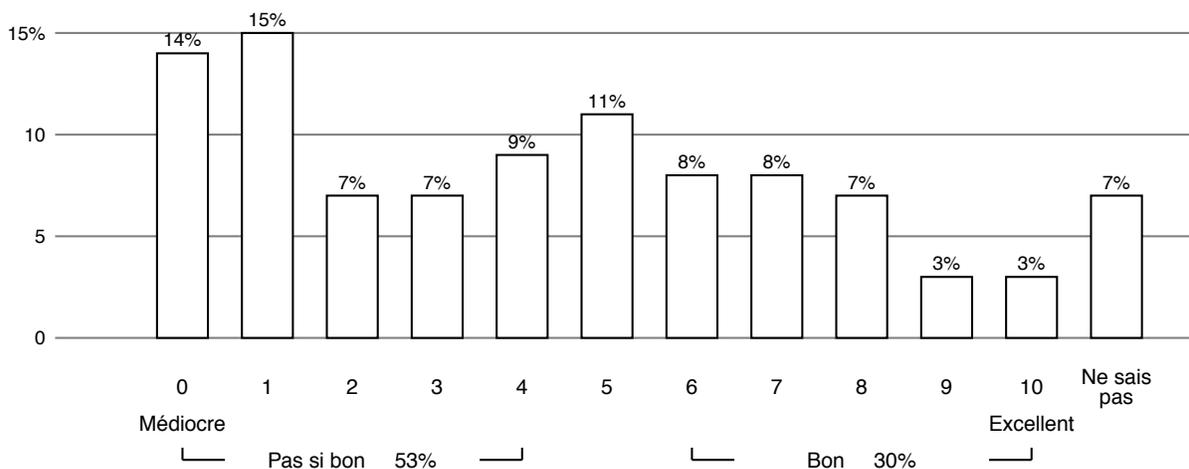


Figure 72

Les efforts des administrations municipales en vue de représenter vos intérêts à titre  
 [d'anglophone/de francophone] dans votre province

([an]=668;  
 [fr]=1332)

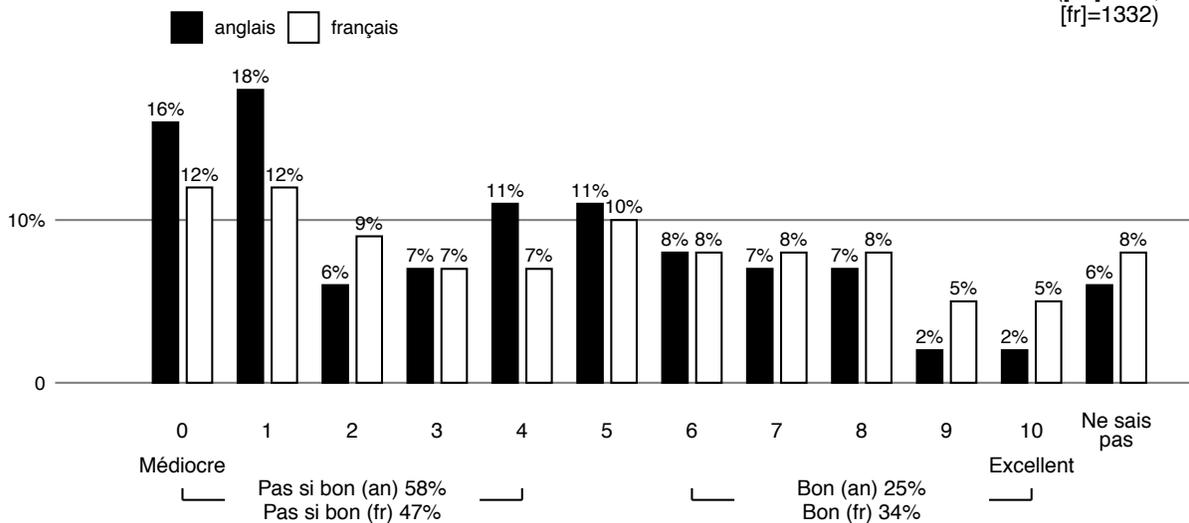


Figure 73

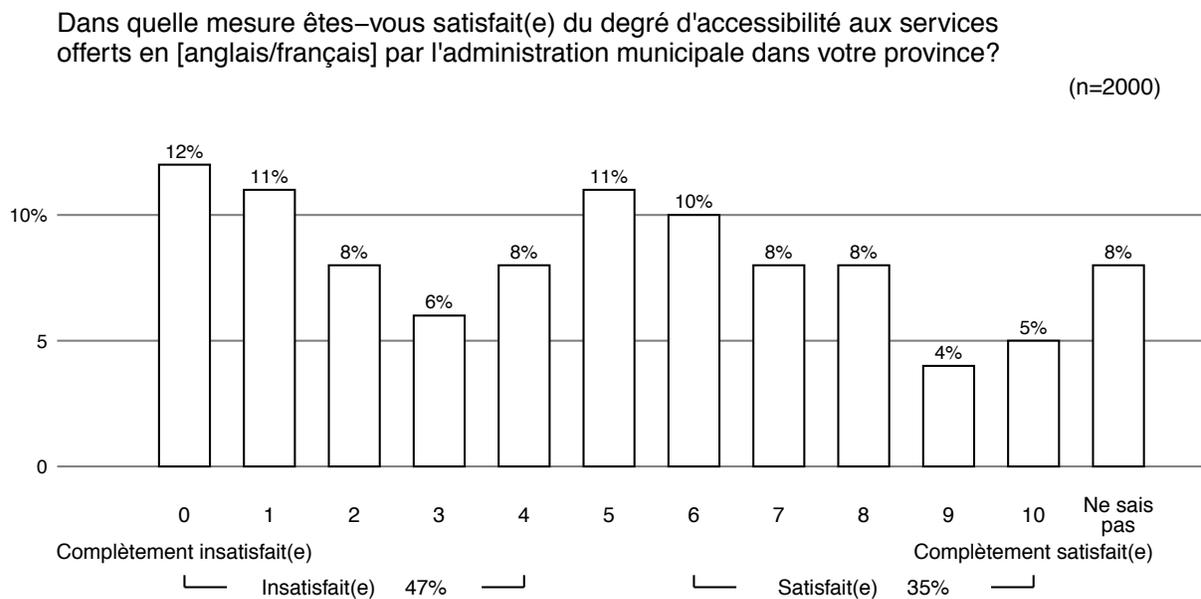


Figure 74

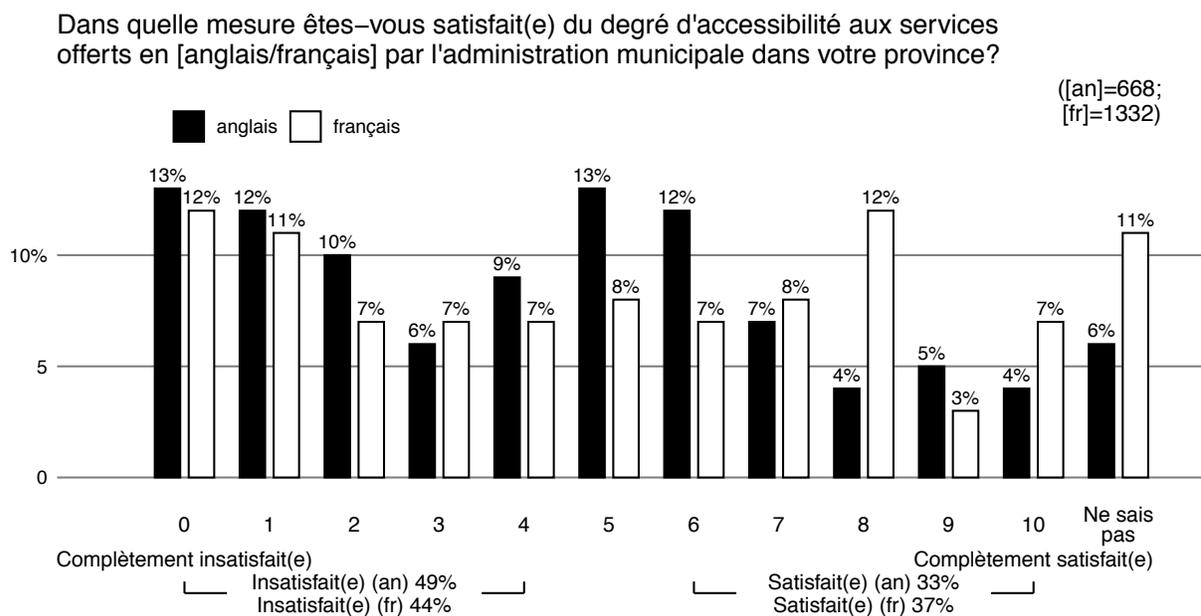


Figure 75

Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services du gouvernement du Canada en [anglais/français] se sera...

(n=2000)

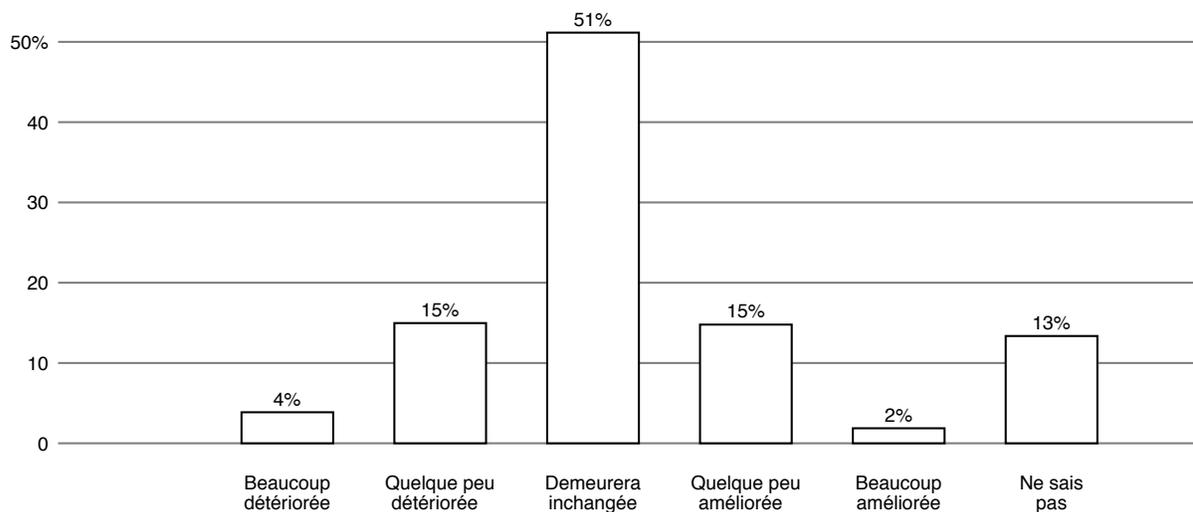


Figure 76

Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services du gouvernement du Canada en [anglais/français] se sera...

([an]=668;  
[fr]=1332)

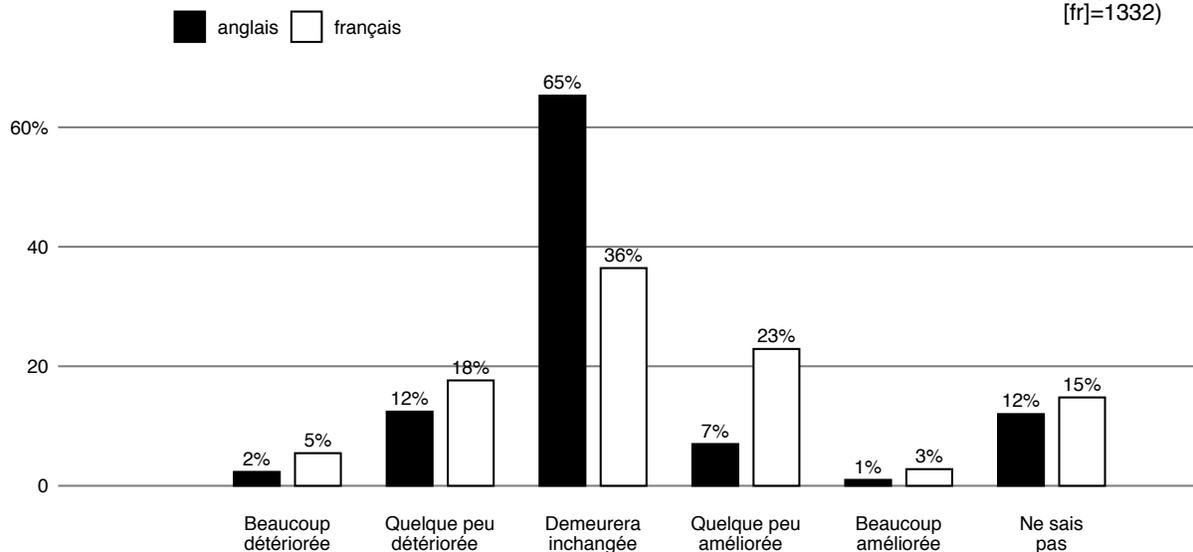


Figure 77

Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services du gouvernement provincial en [anglais/français] se sera...

(n=2000)

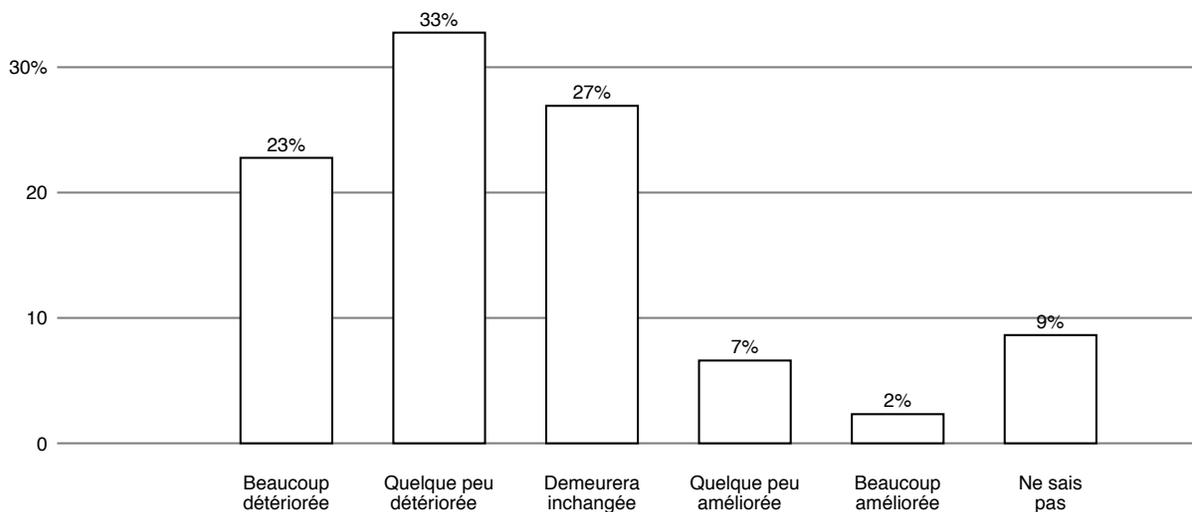


Figure 78

Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services du gouvernement provincial en [anglais/français] se sera...

([an]=668;  
[fr]=1332)

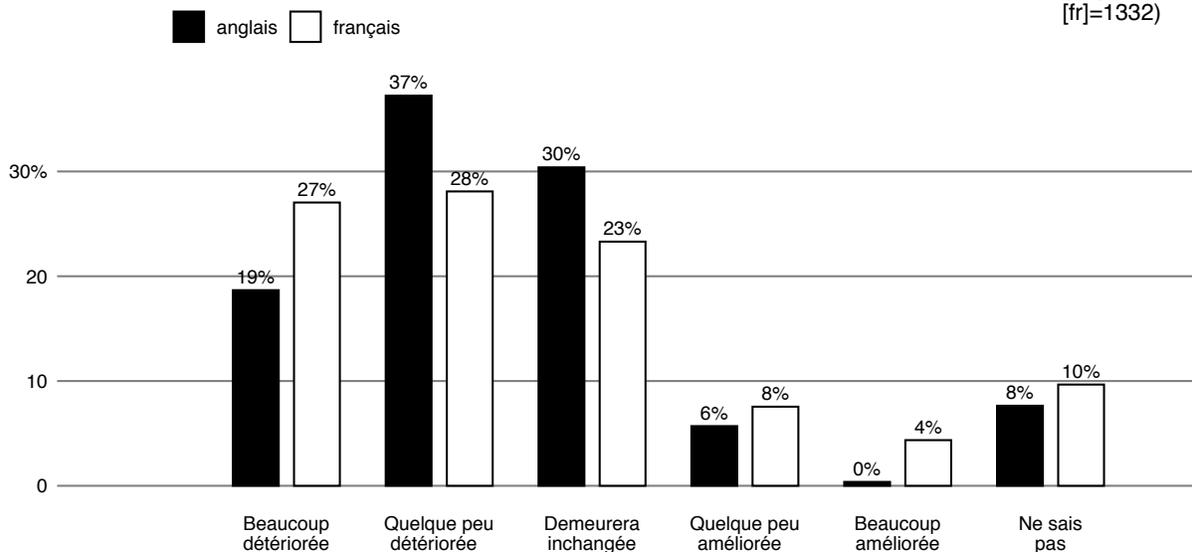


Figure 79

Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services de l'administration municipale en [anglais/français] se sera...

(n=1999)

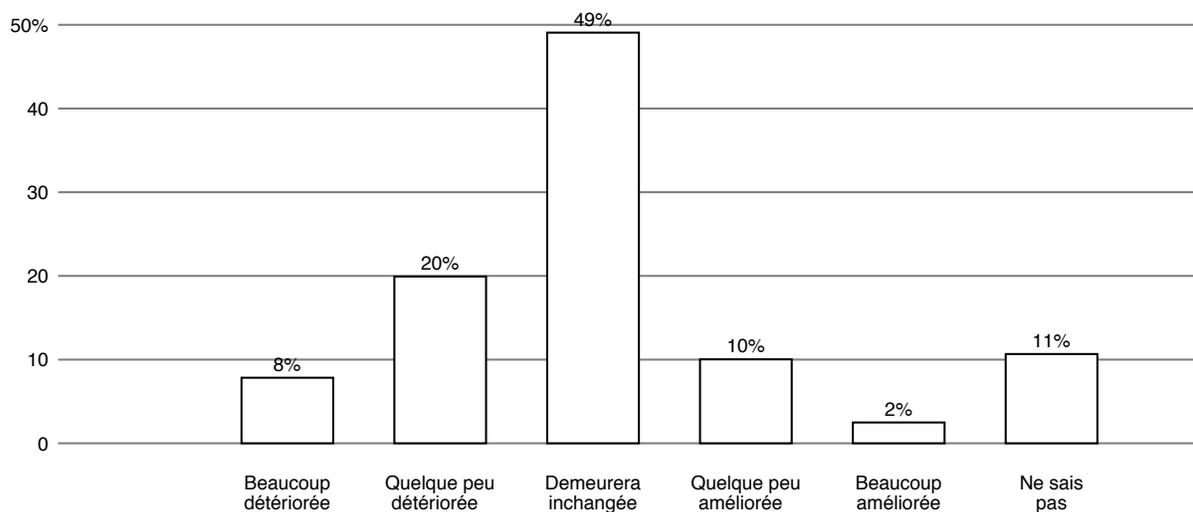


Figure 80

Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services de l'administration municipale en [anglais/français] se sera...

([an]=668;  
[fr]=1331)

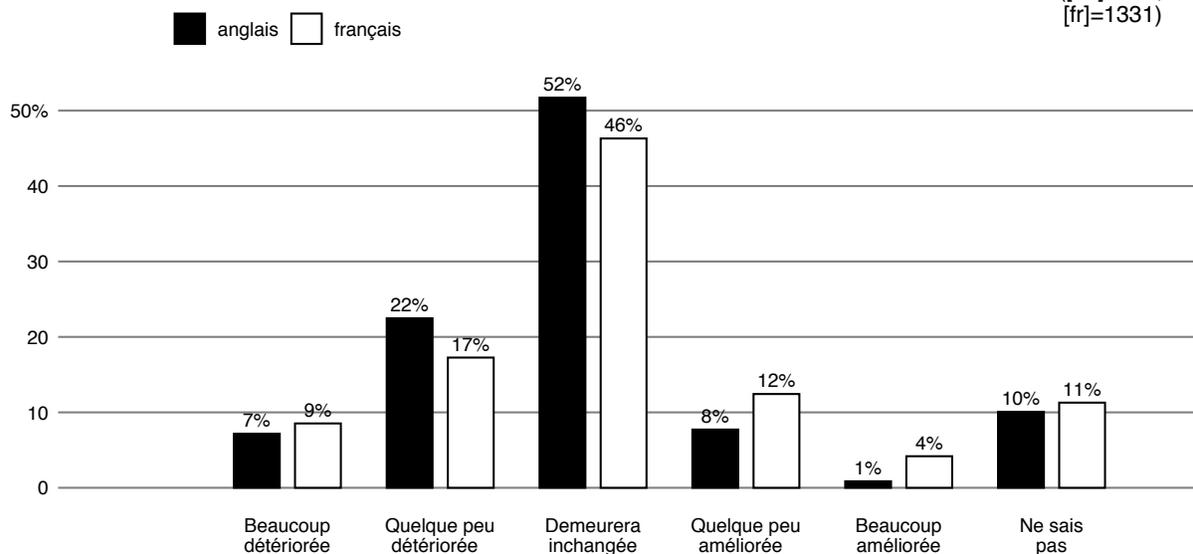


Figure 81

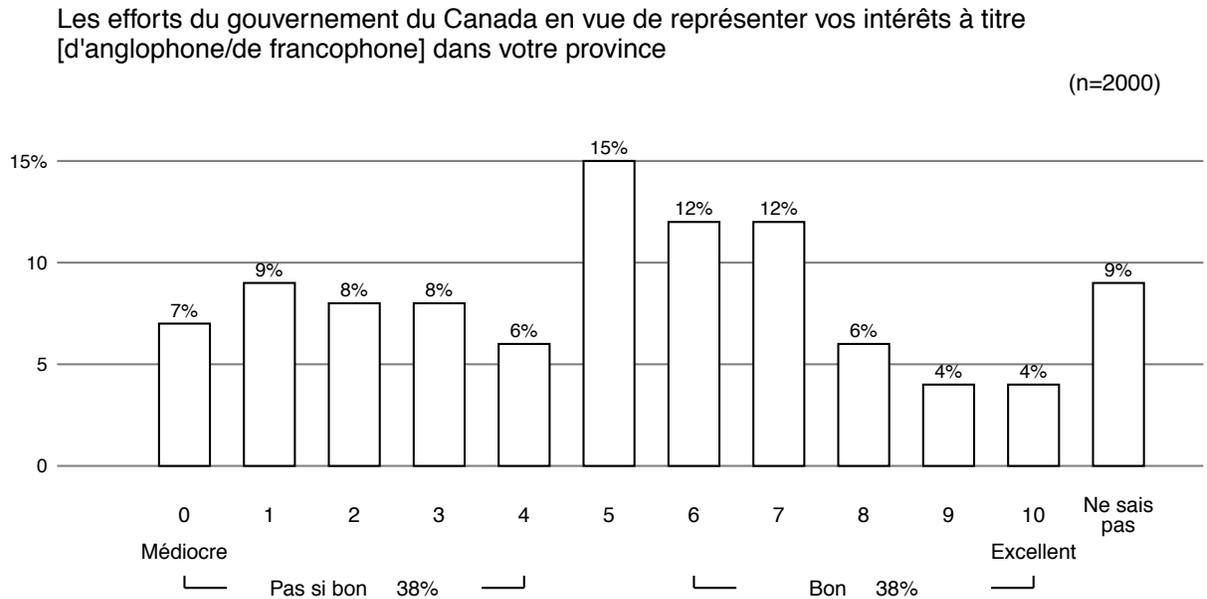


Figure 82

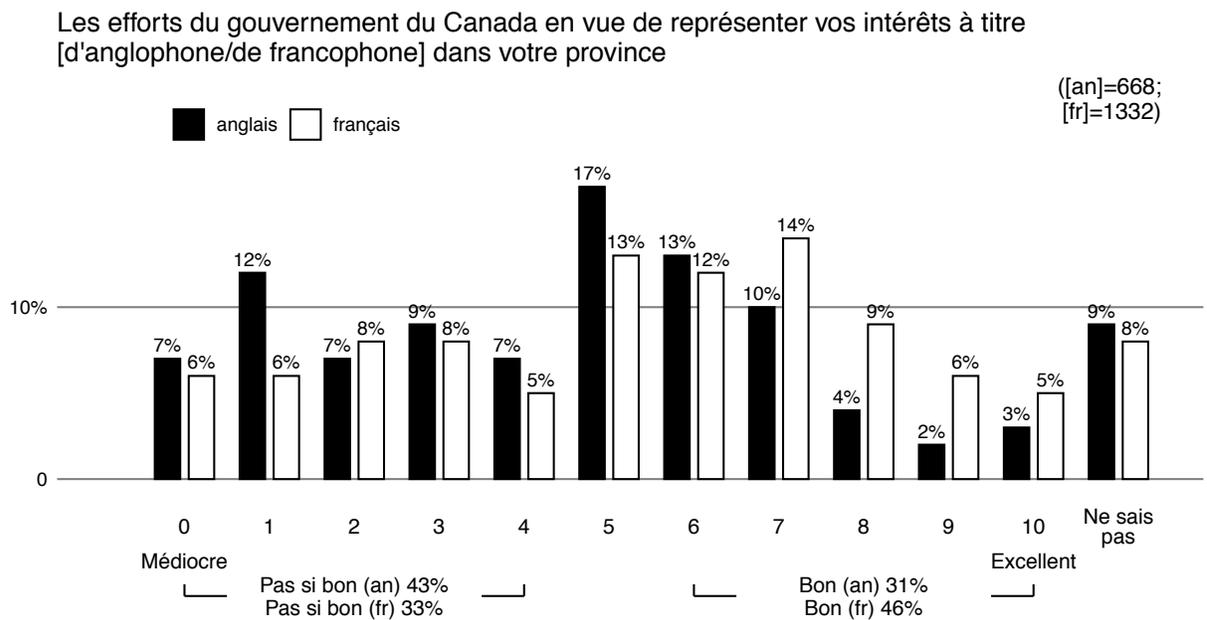


Figure 83

Et, de façon générale, comment évalueriez-vous le travail effectué par le réseau d'organismes desservant les intérêts et appuyant le développement communautaire de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province? Le considérez-vous comme...  
 (n=1995)

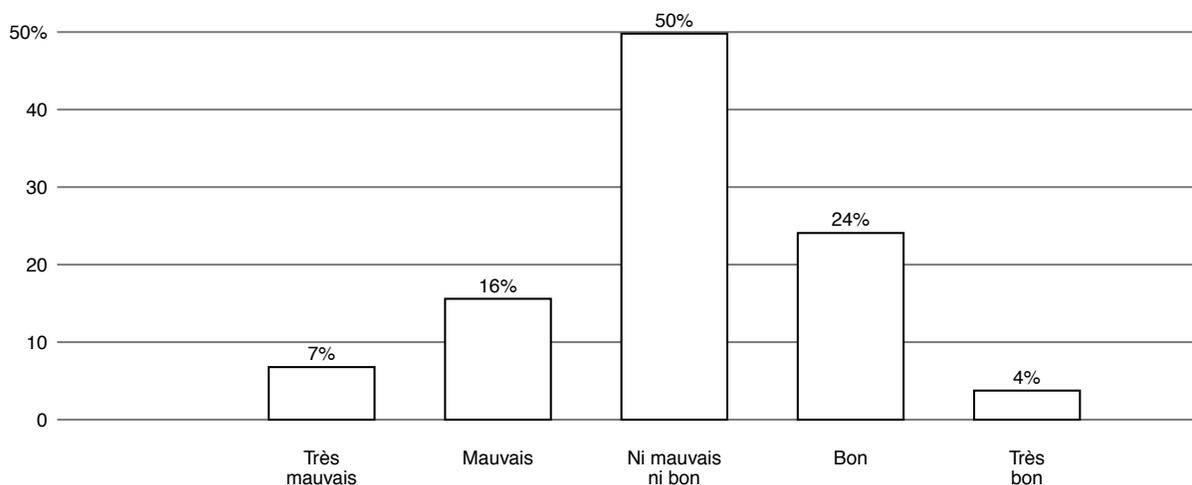


Figure 84

Et, de façon générale, comment évalueriez-vous le travail effectué par le réseau d'organismes desservant les intérêts et appuyant le développement communautaire de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province? Le considérez-vous comme...  
 ([an]=667;  
 [fr]=1328)

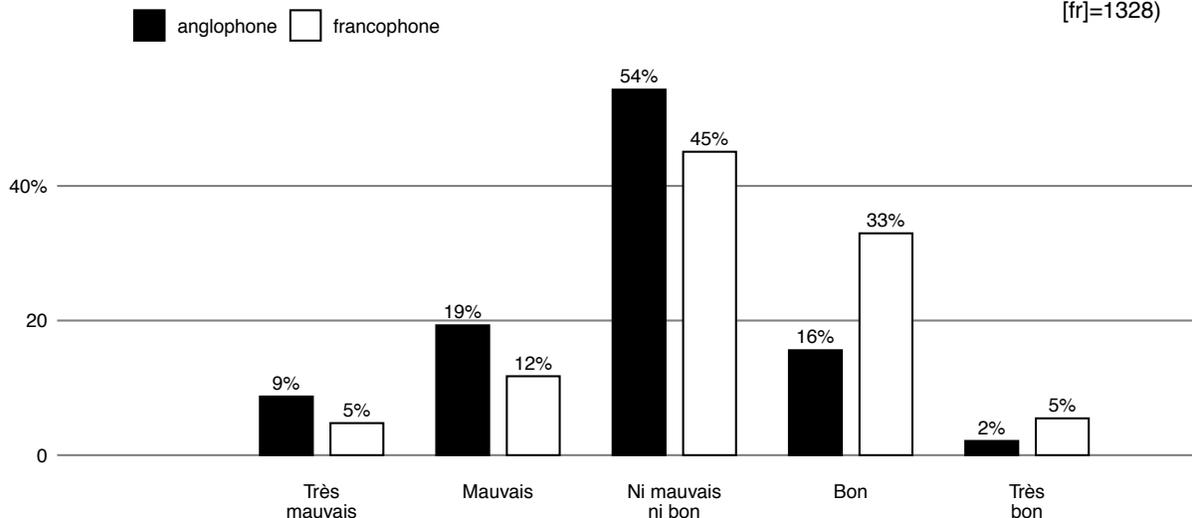


Figure 85

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) du degré d'accessibilité aux services offerts en [anglais/français] par le gouvernement du Canada dans votre province?

(n=2000)

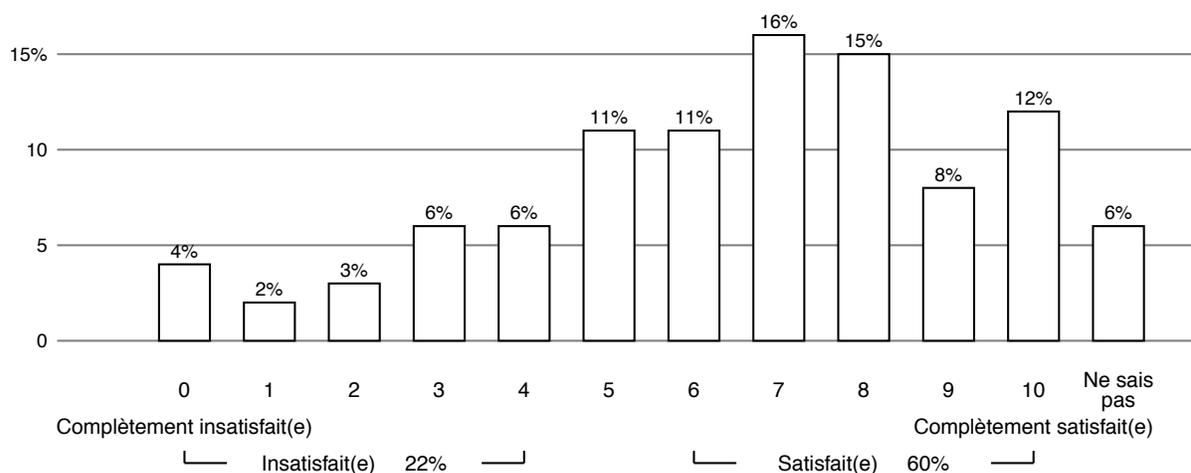
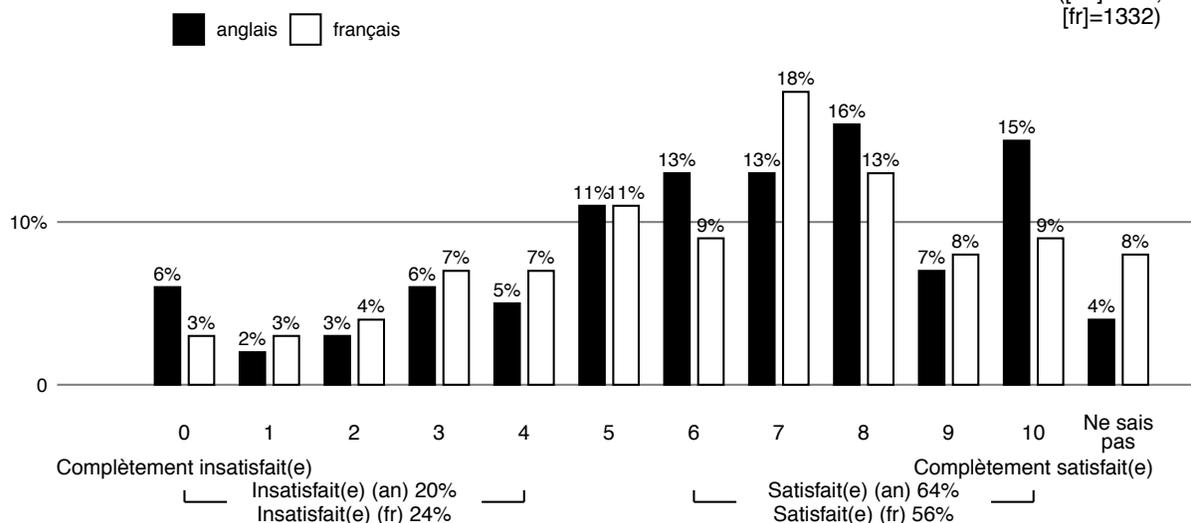


Figure 86

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) du degré d'accessibilité aux services offerts en [anglais/français] par le gouvernement du Canada dans votre province?

([an]=668;  
[fr]=1332)



## Relations entre les groupes linguistiques

Les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise sont divisés lorsqu'il est question de déterminer s'il existe une bonne collaboration entre les deux groupes linguistiques pour les enjeux qui touchent l'ensemble leurs régions (Figure 88). Au cours des cinq dernières années, près de la moitié des francophones hors Québec (46 %) et des Québécois d'expression anglaise (48 %) n'ont constaté aucun changement dans l'attitude de la majorité linguistique à leur égard. Il y a néanmoins plus de francophones hors Québec (26 %) et de Québécois d'expression anglaise (30 %) qui affirment que l'attitude de la majorité linguistique à leur égard est devenue plus positive que de membres de ces groupes qui disent le contraire (21 % chez les francophones hors Québec et 16 % chez les Québécois d'expression anglaise) (Figure 90).

Les francophones hors Québec et les Québécois d'expression anglaise ne croient pas que la majorité linguistique de leur région s'intéresse aux activités de leur communauté, toutefois, les Québécois d'expression anglaise (74 %) sont beaucoup plus susceptibles d'être de cet avis que les francophones hors Québec (60 %) (Figure 92). Il y a aussi plus de Québécois d'expression anglaise (64 %) que de francophones hors Québec (54 %) qui croient que la majorité linguistique de leur région ne reconnaît pas les contributions sociales de leur communauté (Figure 94).

Il y a plus d'harmonie dans l'attitude des groupes envers les étrangers qui parlent la même langue qu'eux. Les francophones hors Québec (65 %) et les Québécois d'expression anglaise (70 %) croient, à différents degrés, que leur communauté est accueillante envers les personnes qui parlent leur langue, mais viennent d'un autre pays (Figure 96).

Figure 87

Il existe une bonne collaboration entre les [francophones/anglophones] et les [anglophones/francophones] sur les enjeux communs à notre région.

(n=2000)

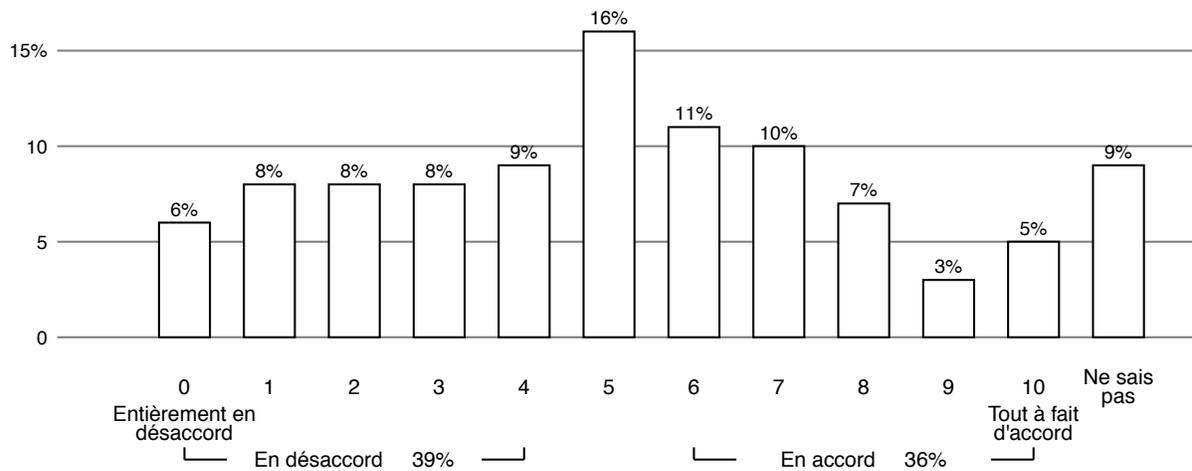


Figure 88

Il existe une bonne collaboration entre les [francophones/anglophones] et les [anglophones/francophones] sur les enjeux communs à notre région.

([an]=668;  
[fr]=1332)

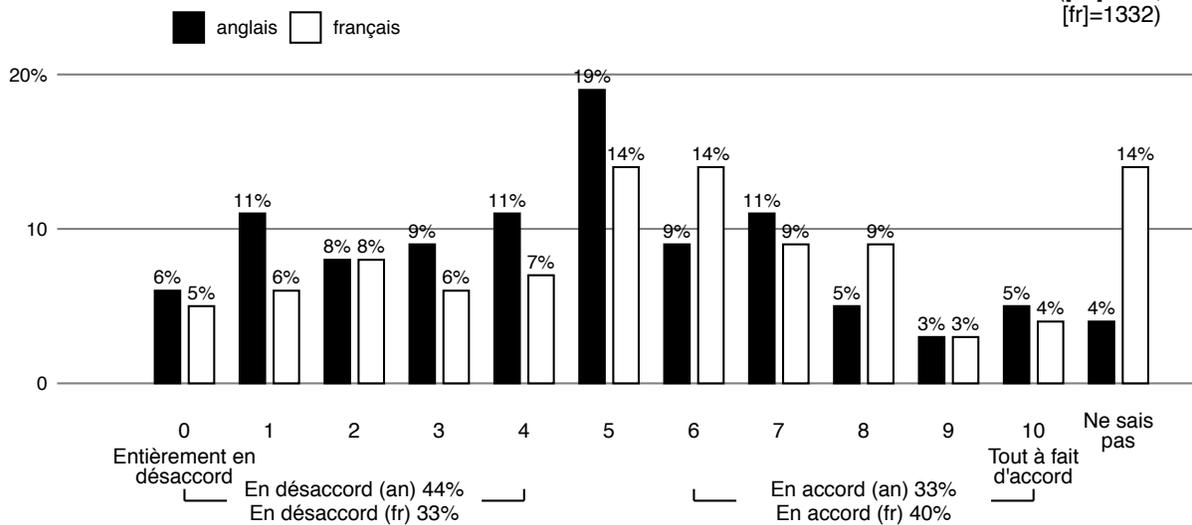


Figure 89

En ne faisant référence qu'à votre région, comment décririez-vous l'attitude de la collectivité [francophone/anglophone] à l'égard de la collectivité [anglophone/francophone] aujourd'hui, comparativement à il y a 5 ans? Est-elle...

(n=1999)

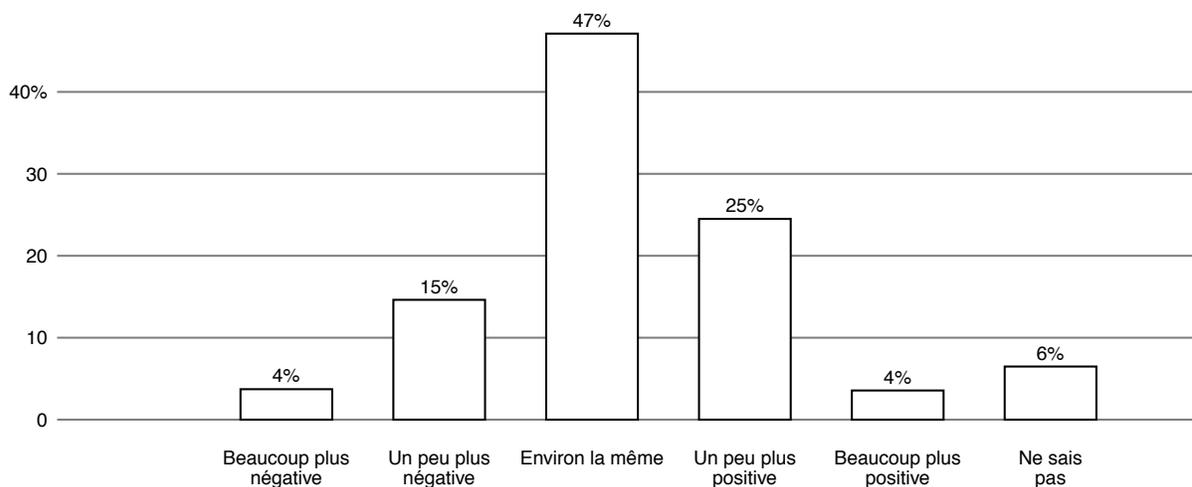


Figure 90

En ne faisant référence qu'à votre région, comment décririez-vous l'attitude de la collectivité [francophone/anglophone] à l'égard de la collectivité [anglophone/francophone] aujourd'hui, comparativement à il y a 5 ans? Est-elle...

([an]=668;  
[fr]=1331)

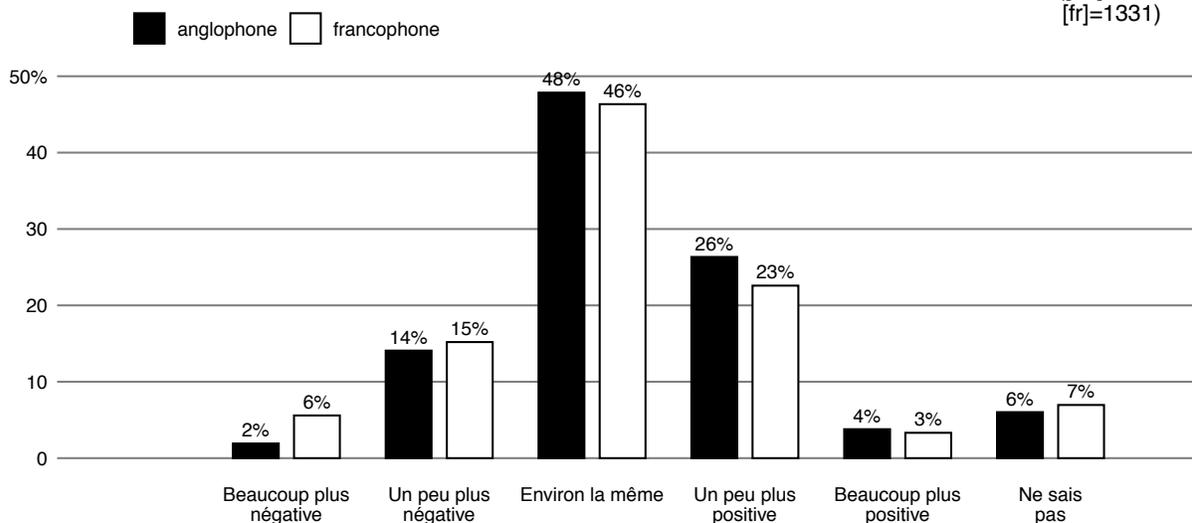


Figure 91

Les médias de langue [française/anglaise] s'intéressent aux activités de la collectivité [anglophone/francophone] de ma région.

(n=2000)

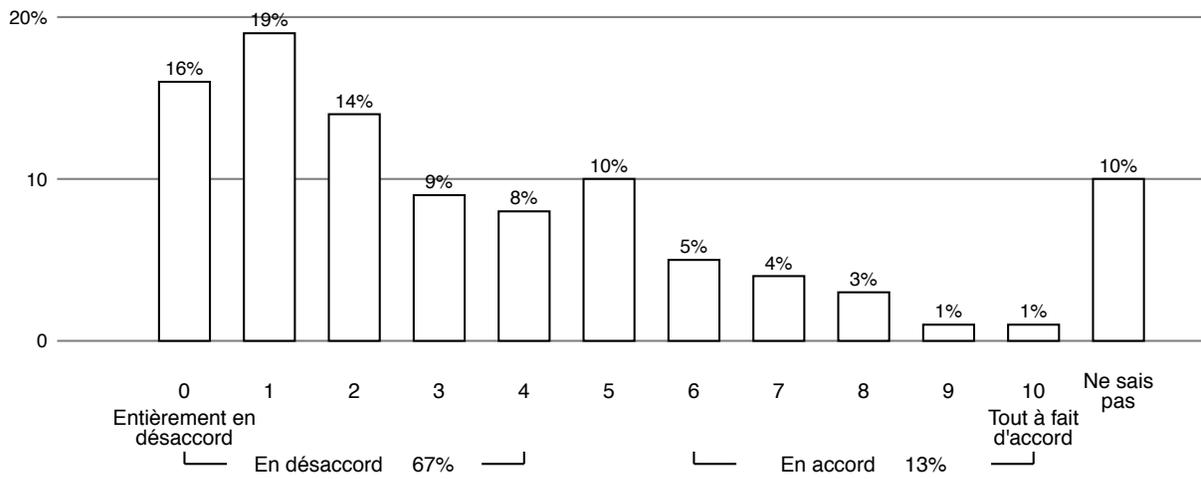


Figure 92

Les médias de langue [française/anglaise] s'intéressent aux activités de la collectivité [anglophone/francophone] de ma région.

([an]=668;  
[fr]=1332)

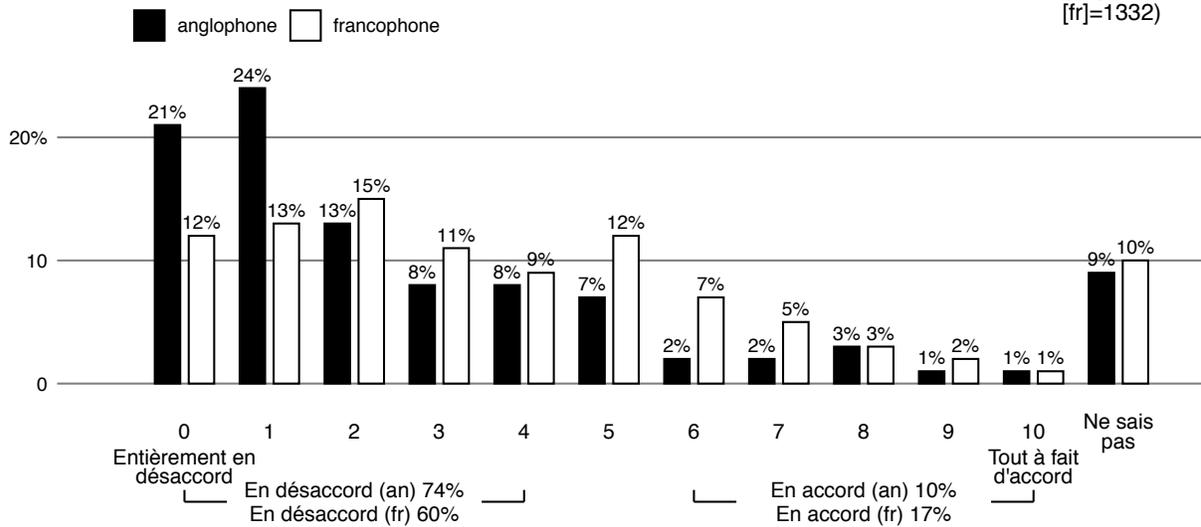


Figure 93

Les [francophones/anglophones] reconnaissent la contribution des [anglophones/francophones] à la vitalité de ma région.

(n=2000)

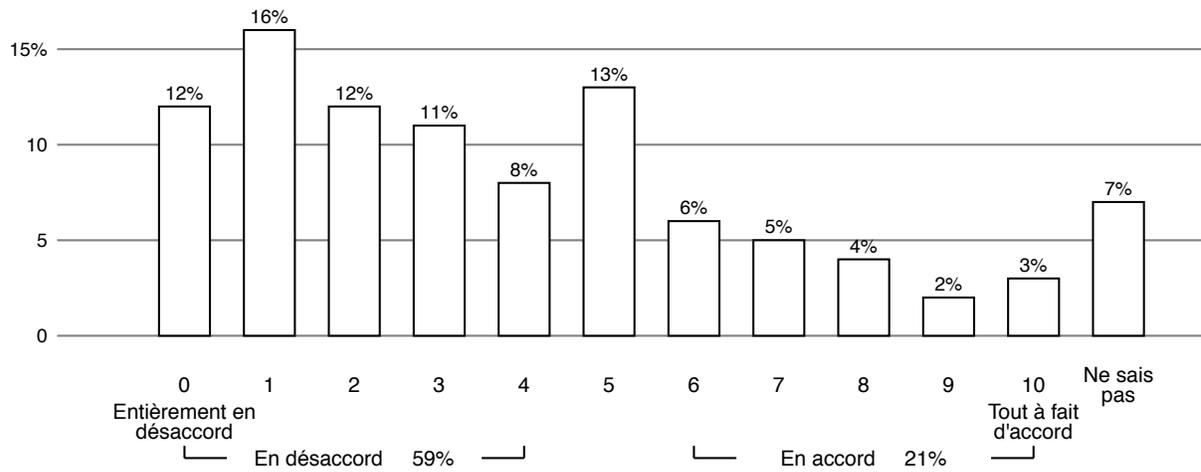


Figure 94

Les [francophones/anglophones] reconnaissent la contribution des [anglophones/francophones] à la vitalité de ma région.

([an]=668;  
[fr]=1332)

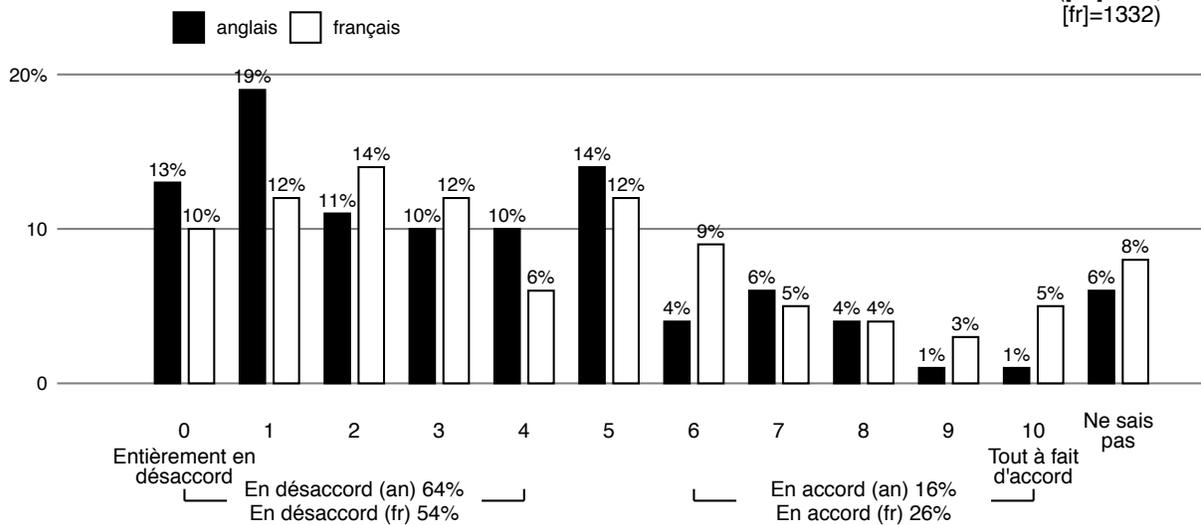


Figure 95

La collectivité [anglophone/francophone] de ma province est accueillante envers les [anglophones/francophones] qui viennent de l'extérieur du Canada

(n=2000)

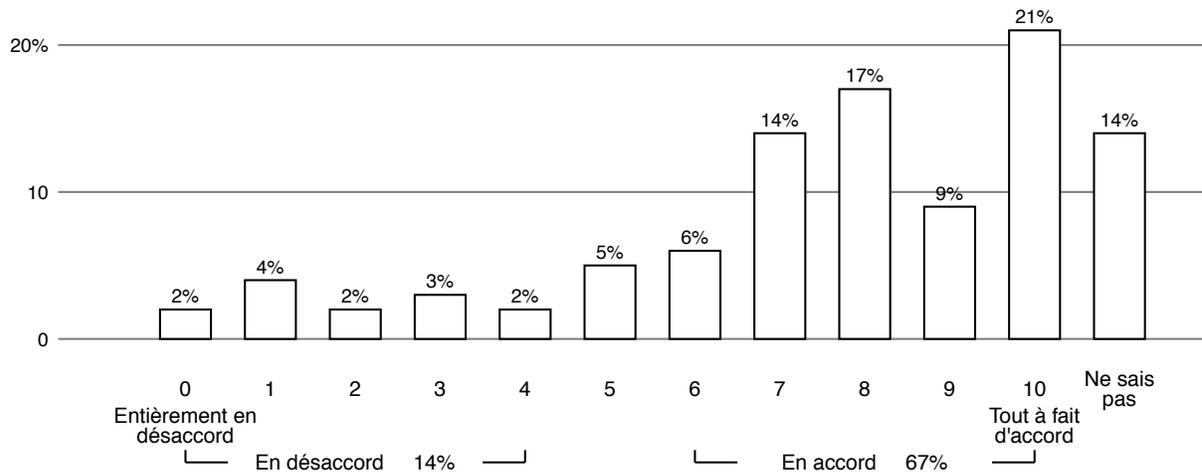
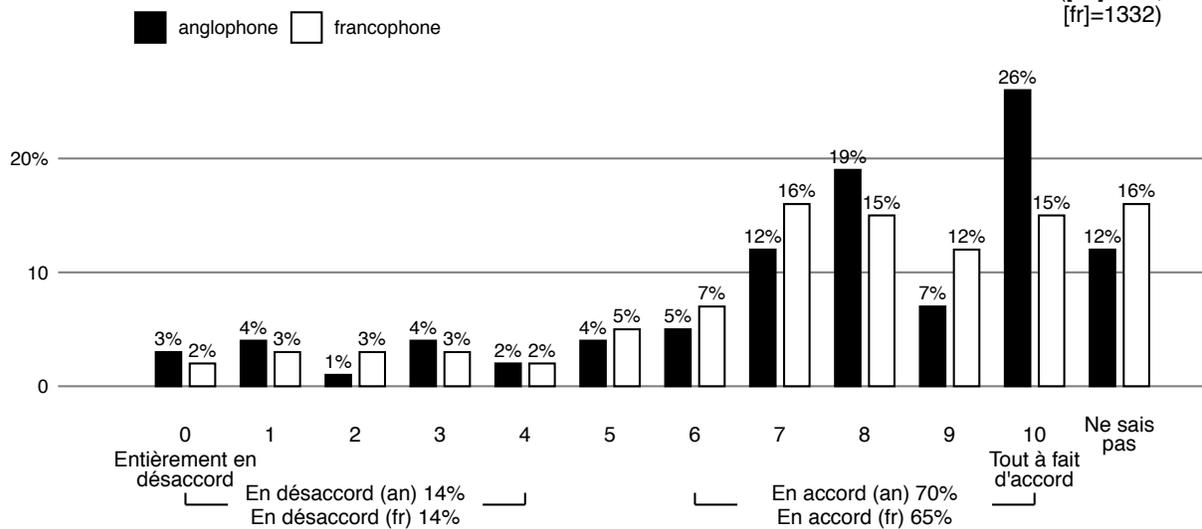


Figure 96

La collectivité [anglophone/francophone] de ma province est accueillante envers les [anglophones/francophones] qui viennent de l'extérieur du Canada

([an]=668;  
 [fr]=1332)



## Annexe A : Questionnaire pour les Québécois d'expression anglaise

## Heritage Canada Official Language Minority Community Survey

Q1 The Government of Canada is conducting this research survey on Canada's official languages: English and French. Vox Pop Labs has been hired to administer the survey.

*Si vous préférez répondre au sondage en français, veuillez cliquer sur FRANÇAIS en utilisant le menu défilant.*

The survey takes about 15 minutes to complete and is voluntary and completely confidential. Your answers will remain anonymous.

Q2 What is your MOTHER TONGUE, that is the first language that you learned and can still understand?

- English (1)
- French (2)
- Other (3)
- Don't know (4)

Q3 Which language do you speak MOST OFTEN at home?

- English (1)
- French (2)
- Other (3)
- Don't know (4)

Q4 Regardless of the other languages you speak, which of the two languages English or French, do you consider your first official language or your main official language?

- English (1)
- French (2)
- Don't know (3)

Q5 Do you speak English or French well enough to conduct a conversation?

- English only (1)
- French only (2)
- Both English and French (3)
- Neither English nor French (4)

*Display This Question:  
If Language = EN*

Q6 In which province or territory do you currently reside?

- Alberta (1)
- British Columbia (2)
- Manitoba (3)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- o New Brunswick (4)
- o Newfoundland and Labrador (5)
- o Northwest Territories (6)
- o Nova Scotia (7)
- o Nunavut (8)
- o Ontario (9)
- o Prince Edward Island (10)
- o Quebec (11)
- o Saskatchewan (12)
- o Yukon (13)
- o Don't know (14)

Q8 Were you born in Canada?

- o Yes (1)
- o No (2)
- o Don't know (3)

*Display This Question:*

*If Language = EN*

*And Q8 = Yes*

Q9 In which province or territory were you born?

- o Alberta (1)
- o British Columbia (2)
- o Manitoba (3)
- o New Brunswick (4)
- o Newfoundland and Labrador (5)
- o Northwest Territories (6)
- o Nova Scotia (7)
- o Nunavut (8)
- o Ontario (9)
- o Prince Edward Island (10)
- o Quebec (11)
- o Saskatchewan (12)
- o Yukon (13)
- o Don't know (14)

Q11 How long have you lived in the province or territory in which you currently reside?

- o Less than a year (1)
- o 1 year to 5 years (2)
- o 5 years to 10 years (3)
- o 10 years to 20 years (4)
- o 20 years to 30 years (5)
- o 30 years to 40 years (6)
- o More than 40 years (7)

Q12 5 years from now, do you think that you will still be living in the same province?

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- o Yes (1)
- o No (2)
- o Don't know (3)

*Display This Question:*  
*If Q12 = No*

Q13 Why do you think you **will not** be living in the same province in 5 years' time?

- o Work/looking for work (1)
- o School (2)
- o Government/political situation (3)
- o Linguistic concerns (4)
- o Travel/don't like it here/climate (5)
- o Move back to home province (6)
- o Cost of living/taxes (7)
- o Personal reasons (e.g., health, marriage, etc.) (8)
- o Retired/age (9)
- o Other (Please specify): (10) \_\_\_\_\_
- o Don't know (11)

Q14 How would you describe your sense of belonging to the Anglophone community in your region?

- o 0 (1) - Very weak
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Very strong
- o Don't know (12)

Q15 Is it possible for you to live in English in your region, that is anywhere within an hour drive from your home? By "live," we mean participate in such activities as practicing sports, attending social events or shopping.

- o Yes (1)
- o No (2)
- o Don't know (3)

Q16 How important is it to you to be able to live in English in your region?

- o 0 (1) - Not important at all
- o 1 (2)
- o 2 (3)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Extremely important
- Don't know (12)

Q17 Again, just thinking of your region, how would you rate your capacity to live in English in 5 years' time? Will it be...

- Much more difficult (1)
- Somewhat more difficult (2)
- About the same (3)
- Somewhat easier (4)
- Much easier (5)
- Don't know (6)

Q18 How confident are you in...

Q19 The capacity of the Anglophone community in your region to remain strong in the future?

- 0 (1) - Not confident at all
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally confident
- Don't know (12)

Q20 The ability of the Anglophone community to keep young people in the region?

- 0 (1) - Not confident at all
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally confident

- Don't know (12)

Q21 Please indicate the extent to which you agree or disagree with the following statements:

Q22 The future of the Anglophone community is important to me.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q23 I will do my part to ensure the continuance of my language and culture.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q24 My generation is committed to transmitting our language and culture to the next generation.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q25 The Anglophone community in my province has strong and effective leadership to represent its interests.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q26 The Anglophone community in my province is welcoming towards Anglophones from outside Canada.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q27 The state of my linguistic community has improved in the past 20 years.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q28 The state of my linguistic community will be strong and more stable 20 years from now.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q29 The French-language media are interested in the activities of the Anglophone community in my region.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q30 Francophones recognize the contribution of the Anglophones to the vitality of my region.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q31 There is good collaboration between Francophones and Anglophones on shared issues affecting our region.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q32 The future of the French language is threatened in Canada.

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q33 In your region, how would you describe the attitude of the Francophones toward the Anglophones now, compared to 5 years ago? Is it...

- Much more negative (1)
- Somewhat more negative (2)
- About the same (3)
- Somewhat more positive (4)
- Much more positive (5)
- Don't know (6)

Q34 Do you feel comfortable speaking English in a Government of Canada office where it is indicated that bilingual services are available?

- Yes (1)
- No (2)
- Don't know (3)

Q35 In the past 12 months, have you done any unpaid volunteer work?

- Yes (1)
- No (2)
- Don't know (3)

*Display This Question:*

*If In the past 12 months, have you done any unpaid volunteer work? =  
Yes*

Q36 What is the main language that you use in your volunteer activities?

- English (1)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- French (2)
- English and French equally (3)
- Another language (4)
- Don't know (5)

Q37 Now, we will ask you some questions about the provision of services in English your region. By "region," we mean anywhere within an hour drive from your home. How satisfied are you, in general, with the services offered in English in your region?

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q38 And how satisfied are you with the services offered in English in your region in the following areas?

Q39 Primary and secondary education in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q40 Media and communications (e.g., radio, television, Internet and newspapers) in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q41 Health and social services in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q42 Sports and recreation services in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q43 Post-secondary education and training in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q44 Arts and culture (e.g., movies, theatre, books and literature) in English

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q45 Employment services in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q46 Daycares/preschool services in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q47 Legal services or court proceedings in English

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q48 Again, thinking of your region, how has access to services in English changed overall over the past 5 years? Has it become...

- Much worse (1)
- Somewhat worse (2)
- About the same (3)
- Somewhat better (4)
- Much better (5)
- Don't know (6)

Q49 And how has access to services in English in the following areas changed over the past 5 years?

	Much worse (1)	Somewhat worse (2)	About the same (3)	Somewhat better (4)	Much better (5)	Don't know (6)
Access to services offered in English for primary and secondary education has become... (1)						

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

Access to services offered in English for media and communications (e.g., radio, television, Internet and newspapers) has become... (2)						
Access to services offered in English for health and social services has become... (3)						
Access to services offered in English for sports and recreation services has become... (4)						
Access to services offered in English for post-secondary education and training has become... (5)						
Access to services offered in English for arts and culture (e.g., movies, theatre, books and literature) has become... (6)						
Access to services offered in English for employment services has become... (7)						
Access to services offered in English for daycares/preschool services has become... (8)						
Access to services offered in English for legal services or court proceedings has become... (9)						

Q50 Using a scale from 0 to 10, where 0 means not at all committed and 10 means totally committed, please indicate the extent to which...

Q51 GOVERNMENTAL organizations are committed to representing and serving the interests of Anglophones in your province?

- 0 (1) - Not at all committed
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally committed
- Don't know (12)

Q52 COMMUNITY-BASED and NOT-FOR-PROFIT organizations outside of the government are committed to representing and serving the interests of Anglophones in your province?

- 0 (1) - Not at all committed
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally committed
- Don't know (12)

Q53 Please indicate whether you agree or disagree with the following statements. In support of the development of the Anglophone community in your province, the priority should be to improve access to...

Q54 Primary and secondary education in English

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q55 Media and communications in English (e.g., radio, television, Internet and newspapers)

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q56 Health and social services in English

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q57 Sports and recreation services in English

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q58 Post-secondary education and training in English

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q59 Arts and culture in English (e.g., movies, theatre, books and literature)

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q60 Employment services in English

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q61 Daycares/preschool services in English

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q62 Legal services or court proceedings in English

- 0 (1) - Strongly disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Strongly agree
- Don't know (12)

Q63 Using a scale from 0 to 10, where 0 means poor and 10 means excellent, how would you rate the following?

Q64 The efforts of the Government of Canada to represent your interests as an Anglophone in your province

- 0 (1) - Poor
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Excellent
- Don't know (12)

Q65 The efforts of the provincial government to represent your interests as an Anglophone in your province

- 0 (1) - Poor
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- o 10 (11) - Excellent
- o Don't know (12)

Q66 The efforts of the municipal government to represent your interests as an Anglophone in your province

- o 0 (1) - Poor
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Excellent
- o Don't know (12)

Q67 To what extent do you agree or disagree that the Government of Canada SHOULD support the development of the Anglophone community in your province?

- o 0 (1) - Totally disagree
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Totally agree
- o Don't know (12)

Q68 How involved would you say that the Government of Canada is in supporting the development of the Anglophone community now, compared to 5 years ago? Is it...

- o Much less involved (1)
- o Somewhat less involved (2)
- o About the same (3)
- o Somewhat more involved (4)
- o Much more involved (5)
- o Don't know (6)

Q69 How satisfied are you overall with the services in English provided by the Government of Canada in your province?

- o 0 (1) - Totally dissatisfied
- o 1 (2)
- o 2 (3)

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q70 How satisfied are you with the level of access to services in English provided by the Government of Canada in your province?

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q71 How satisfied are you with the level of access to services provided in English by the provincial government in your province?

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q72 How satisfied are you with the level of access to services provided in English by the municipal government in your province?

- 0 (1) - Totally dissatisfied
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally satisfied
- Don't know (12)

Q73 5 years from now, access to programs and services from the Government of Canada in English will become...

- Much worse (1)
- Somewhat worse (2)
- About the same (3)
- Somewhat better (4)
- Much better (5)
- Don't know (6)

Q74 5 years from now, access to programs and services from the provincial government in English will become...

- Much worse (1)
- Somewhat worse (2)
- About the same (3)
- Somewhat better (4)
- Much better (5)
- Don't know (6)

Q75 5 years from now, access to programs and services from the municipal government in English will become...

- Much worse (1)
- Somewhat worse (2)
- About the same (3)
- Somewhat better (4)
- Much better (5)
- Don't know (6)

Q76 Compared to 5 years ago, the Government of Canada's support for community-based groups, serving the interests of the Anglophone community in your province, is...

- Less effective (1)
- About the same (2)
- More effective (3)
- Don't know (4)

Q77 Is the Government of Canada's level of support for community-based groups that serve the interests of the Anglophone community in your province currently...

- Less than it should be (1)
- At about the right level (2)
- More than it should be (3)
- Don't know (4)

Q78 And in general, how would you evaluate the work done by the network of organizations that represent the interests, and support the community development, of the Anglophone community in your province? Would you say that it is...

- Very poor (1)
- Poor (2)
- Neither poor nor good (3)
- Good (4)
- Very good (5)

Q79 To what extent do you agree or disagree that the Government of Canada and your province should work together to improve services in English in your province?

- 0 (1) - Totally disagree
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Totally agree
- Don't know (12)

Q146 Now, we'd like to ask you a few questions about yourself. Please note that all responses will be anonymized and reported only in aggregated form.

Q148 What is the highest level of formal education that you have completed?

- Grade 8 or less (1)
- Some high school (2)
- Completed high school (3)
- Technical, vocational post-secondary, college, CEGEP (4)
- Some university (5)
- Completed university degree (6)
- Post-graduate degree (Masters, Ph.D.) (7)
- Don't know (8)

Q149 Do you have any children under the age of 18 living at home?

- Yes (1)
- No (2)
- Don't know (3)

*Display This Question:*

*If Q4 = English*

*And Q149 = Yes*

Q150 Are they attending an English-language primary or secondary school?

- Yes (1)
- No (2)
- Don't know (3)

*Display This Question:*

*If Q4 = English*

*And Q150 = No*

Q152 Why are they not attending an English-language school?

- No minority education offered (1)
- Distance/proximity (2)
- Quality of education (3)
- No need to learn other language (4)
- Not eligible to attend schools in the Anglophone education system in \${Q6/ChoiceGroup/SelectedChoices} (5)
- Too young (6)
- Other (Please specify): (7) \_\_\_\_\_
- Don't know (8)

*Display This Question:*

*If Q149 = Yes*

Q154 When you **yourself** speak to your children at home, is it...

- Only in French (1)
- Only in English (2)
- Only in another language (3)
- Most often in French (4)
- Most often in English (5)
- Most often in another language (6)
- French and English equally (7)
- French and another language equally (8)
- English and another language equally (9)
- Don't know (10)

Q155 What is your current employment status?

- Working full-time (35 hours or more per week) (1)
- Working part-time ( less than 35 hours per week) (2)
- Self-employed (3)
- Not employed at the present time (4)
- Not able to work (5)
- A student (6)
- A homemaker (7)
- Retired (8)
- Other (Please specify): (9) \_\_\_\_\_
- Don't know (10)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

Q156 Which of the following categories best describes your total household income?

- Under \$10,000 (1)
- \$10,000 to \$19,999 (2)
- \$20,000 to \$29,999 (3)
- \$30,000 to \$39,999 (4)
- \$40,000 to \$49,999 (5)
- \$50,000 to \$59,999 (6)
- \$60,000 to \$69,999 (7)
- \$70,000 to \$79,999 (8)
- \$80,000 to \$99,999 (9)
- \$100,000 or more (10)
- Don't know (11)

## Annexe B : Questionnaire pour les francophones hors Québec

## Enquête sur les communautés de langue officielle en situation minoritaire de Patrimoine canadien

Q1 Le gouvernement du Canada effectue présentement un sondage à l'échelle nationale au sujet des deux langues officielles du Canada soit : le français et l'anglais. Les services de Vox Pop Labs ont été retenus afin d'administrer le sondage.

*If you would prefer to answer the survey in English, please click on the ENGLISH option using the dropdown.*

Le sondage est d'une durée d'environ 15 minutes et votre participation est volontaire. Vos réponses sont strictement confidentielles et demeureront anonymes.

Q2 Quelle est votre LANGUE MATERNELLE, c'est-à-dire la première langue que vous avez apprise et que vous comprenez encore?

- Anglais (1)
- Français (2)
- Autre (3)
- Ne sais pas (4)

Q3 Quelle langue parlez-vous LE PLUS SOUVENT à la maison?

- Anglais (1)
- Français (2)
- Autre (3)
- Ne sais pas (4)

Q4 Peu importe les autres langues que vous parlez, laquelle entre les deux langues officielles, soit le français ou l'anglais, considérez-vous être votre première langue officielle ou votre principale langue officielle?

- Anglais (1)
- Français (2)
- Ne sais pas (3)

Q5 Parlez-vous assez bien l'anglais ou le français pour soutenir une conversation?

- Anglais seulement (1)
- Français seulement (2)
- Anglais et français (3)
- Ni l'anglais, ni le français (4)

*Afficher cette question :  
si Langue = FR*

Q6 Dans quelle province ou quel territoire résidez-vous actuellement?

- Alberta (1)
- Colombie-Britannique (2)
- Île-du-Prince-Édouard (10)
- Manitoba (3)
- Nouveau-Brunswick (4)
- Nouvelle-Écosse (7)
- Nunavut (8)
- Ontario (9)
- Québec (11)
- Saskatchewan (12)
- Terre-Neuve-et-Labrador (5)
- Territoires du Nord-Ouest (6)
- Yukon (13)
- Ne sais pas (14)

Q8 Êtes-vous né(e) au Canada?

- Oui (1)
- Non (2)
- Ne sais pas (3)

*Afficher cette question :*

*si Q8 = Oui*

*et Langue = FR*

Q9 Dans quelle province ou quel territoire êtes-vous né(e)?

- Alberta (1)
- Colombie-Britannique (2)
- Île-du-Prince-Édouard (10)
- Manitoba (3)
- Nouveau-Brunswick (4)
- Nouvelle-Écosse (7)
- Nunavut (8)
- Ontario (9)
- Québec (11)
- Saskatchewan (12)
- Terre-Neuve-et-Labrador (5)
- Territoires du Nord-Ouest (6)
- Yukon (13)
- Ne sais pas (14)

Q11 Depuis combien de temps vivez-vous dans votre province ou votre territoire de résidence actuel?

- Moins d'un an (1)
- De 1 à 5 ans (2)
- De 5 à 10 ans (3)
- De 10 à 20 ans (4)
- De 20 à 30 ans (5)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- o De 30 à 40 ans (6)
- o Plus de 40 ans (7)

Q12 Dans 5 ans, prévoyez-vous résider dans la même province?

- o Oui (1)
- o Non (2)
- o Ne sais pas (3)

*Afficher cette question :*  
*si Q12 = Non*

Q13 Pourquoi croyez-vous que vous **ne vivrez pas** dans la même province dans 5 ans?

- o Travail/à la recherche d'un emploi (1)
- o Études (2)
- o Situation gouvernementale/politique (3)
- o Préoccupations linguistiques (4)
- o Voyage/n'aime pas vivre dans cette province/climat (5)
- o Retour à sa province d'origine (6)
- o Coût de la vie/les impôts (7)
- o Raisons personnelles (p. ex. : santé, mariage, etc.) (8)
- o Retraite/âge (9)
- o Autre (veuillez préciser) : (10) \_\_\_\_\_
- o Ne sais pas (11)

Q14 Comment évaluez-vous votre sentiment d'appartenance à la collectivité francophone de votre région?

- o 0 (1) - Très faible
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Très fort
- o Ne sais pas (12)

Q15 Pouvez-vous vivre en français dans votre région, c'est-à-dire n'importe où dans un rayon d'une heure en automobile de votre foyer? Par « vivre », nous entendons participer à des activités telles que pratiquer des sports, assister à des événements sociaux ou magasiner.

- o Oui (1)
- o Non (2)
- o Ne sais pas (3)

Q16 Dans quelle mesure jugez-vous important pour vous de pouvoir vivre en français dans votre région?

- 0 (1) - Pas du tout important
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Extrêmement important
- Ne sais pas (12)

Q17 Encore une fois, en ne faisant référence qu'à votre région, dans quelle mesure sera-t-il possible pour vous d'y vivre en français dans 5 ans? Ce sera...

- Beaucoup plus difficile (1)
- Un peu plus difficile (2)
- Ni plus facile, ni plus difficile (3)
- Un peu plus facile (4)
- Beaucoup plus facile (5)
- Ne sais pas (6)

Q18 Quel est votre niveau de confiance à l'égard de...

Q19 La capacité de la collectivité francophone de votre région à demeurer forte à l'avenir?

- 0 (1) - Pas du tout confiance
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait confiance
- Ne sais pas (12)

Q20 La capacité de la collectivité francophone à garder les jeunes dans la région?

- 0 (1) - Pas du tout confiance
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait confiance
- Ne sais pas (12)

Q21 Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants :

Q22 L'avenir de la collectivité francophone me tient à cœur.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q23 Je contribuerai à assurer la survie de ma langue et de ma culture.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q24 Ma génération s'est engagée à transmettre notre langue et notre culture à la prochaine génération.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q25 La collectivité francophone de ma province a des dirigeants influents et efficaces qui représentent ses intérêts.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q26 La collectivité francophone de ma province est accueillante envers les francophones qui viennent de l'extérieur du Canada.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q27 À mon avis, l'état de ma collectivité linguistique s'est amélioré ces vingt dernières années.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

Q28 À mon avis, l'état de ma collectivité linguistique sera fort et plus stable dans vingt ans.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q29 Les médias de langue anglaise s'intéressent aux activités de la collectivité francophone de ma région.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q30 Les anglophones reconnaissent la contribution des francophones à la vitalité de ma région.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q31 Il existe une bonne collaboration entre les francophones et les anglophones sur les enjeux communs à notre région.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q32 L'avenir de la langue française au Canada est menacé.

- 0 (1) - Entièrement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q33 En ne faisant référence qu'à votre région, comment décririez-vous l'attitude de la collectivité anglophone à l'égard de la collectivité francophone aujourd'hui, comparativement à il y a 5 ans? Est-elle...

- Beaucoup plus négative (1)
- Un peu plus négative (2)
- Environ la même (3)
- Un peu plus positive (4)
- Beaucoup plus positive (5)
- Ne sais pas (6)

Q34 Vous sentez-vous à l'aise de parler français dans les bureaux du gouvernement du Canada offrant des services bilingues?

- Oui (1)
- Non (2)
- Ne sais pas (3)

Q35 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait du bénévolat?

- Oui (1)
- Non (2)
- Ne sais pas (3)

*Afficher cette question :*

si Q35 = Oui

Q36 Quelle est la principale langue que vous utilisez lors de vos activités de bénévolat?

- L'anglais (1)
- Le français (2)
- Autant le français que l'anglais (3)
- Une autre langue (4)
- Ne sais pas (5)

Q37 Nous allons maintenant vous poser quelques questions au sujet de la prestation des services en français dans votre région. Région signifie tout endroit situé dans un rayon d'une heure en automobile de votre domicile. Quel est, de façon générale, votre niveau de satisfaction à l'égard des services offerts en français dans votre région?

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q38 Et quel est votre niveau de satisfaction à l'égard des services offerts en français dans votre région dans les domaines suivants?

Q39 L'enseignement primaire et secondaire offert en français

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q40 Les médias et les communications disponibles en français (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux)

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q41 Les soins de santé et les services sociaux offerts en français

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q42 Les sports et les loisirs offerts en français

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q43 L'enseignement et la formation postsecondaires dispensés en français

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q44 Les arts et la culture disponibles en français (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature)

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q45 Les services d'emploi offerts en français

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q46 Les garderies et les services préscolaires offerts en français

- 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q47 Les services légaux et les procédures de cour en français

- o 0 (1) - Tout à fait insatisfait(e)
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Tout à fait satisfait(e)
- o Ne sais pas (12)

Q48 Encore une fois, en vous référant à votre région, de quelle façon l'accessibilité aux services en français a-t-elle changé, en règle générale, au cours des 5 dernières années? S'est-elle...

- o Beaucoup détériorée (1)
- o Un peu détériorée (2)
- o Demeurée la même (3)
- o Un peu améliorée (4)
- o Beaucoup améliorée (5)
- o Ne sais pas (6)

Q49 Et de quelle façon l'accessibilité aux services en français a-t-elle changé dans les secteurs suivants au cours des 5 dernières années?

	Beaucoup détériorée (1)	Un peu détériorée (2)	Demeurée la même (3)	Un peu améliorée (4)	Beaucoup améliorée (5)	Ne sais pas (6)
L'accessibilité à l'enseignement primaire et secondaire en français s'est... (1)						

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

L'accessibilité aux médias et aux communications disponibles en français (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux) s'est... (2)						
L'accessibilité aux soins de santé et aux services sociaux offerts en français s'est... (3)						
L'accessibilité aux sports et aux loisirs offerts en français s'est... (4)						
L'accessibilité à l'enseignement et à la formation postsecondaires dispensés en français s'est... (5)						
L'accessibilité aux arts et à la culture disponibles en français (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature) s'est... (6)						

Rapport final  
*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

L'accessibilité aux services d'emploi offerts en français s'est... (7)						
L'accessibilité aux garderies et aux services préscolaires offerts en français s'est... (8)						
L'accessibilité aux services légaux et aux procédures de cour en français s'est... (9)						

Q50 À partir d'une échelle de 0 à 10, où 0 signifie *pas du tout engagés* et 10 *tout à fait engagés*, veuillez indiquer dans quelle mesure...

Q51 Les organismes GOUVERNEMENTAUX sont engagés à représenter et à servir les intérêts des francophones dans votre province?

- 0 (1) - Pas du tout engagés
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait engagés
- Ne sais pas (12)

Q52 Les ORGANISMES COMMUNAUTAIRES SANS BUT LUCRATIF ne relevant pas du gouvernement sont engagés à représenter et à servir les intérêts des francophones dans votre province?

- 0 (1) - Pas du tout engagés
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait engagés
- Ne sais pas (12)

Q53 Veuillez nous indiquer si vous êtes d'accord ou en désaccord avec les énoncés suivants. Dans le soutien au développement de la collectivité francophone de votre province, la priorité devrait être d'améliorer l'accès à...

Q54 L'enseignement primaire et secondaire en français

- 0 (1) - Fortement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Fortement d'accord
- Ne sais pas (12)

Q55 Les médias et les communications disponibles en français (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux)

- 0 (1) - Fortement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Fortement d'accord
- Ne sais pas (12)

Q56 Les soins de santé et les services sociaux offerts en français

- 0 (1) - Fortement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Fortement d'accord
- Ne sais pas (12)

Q57 Les sports et les loisirs offerts en français

- 0 (1) - Fortement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Fortement d'accord
- Ne sais pas (12)

Q58 L'enseignement et la formation postsecondaires dispensés en français

- 0 (1) - Fortement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Fortement d'accord
- Ne sais pas (12)

Q59 Les arts et la culture disponibles en français (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature)

- 0 (1) - Fortement en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Fortement d'accord
- Ne sais pas (12)

Q60 Les services d'emploi offerts en français

- o 0 (1) - Fortement en désaccord
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Fortement d'accord
- o Ne sais pas (12)

Q61 Les garderies et les services préscolaires offerts en français

- o 0 (1) - Fortement en désaccord
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Fortement d'accord
- o Ne sais pas (12)

Q62 Les services légaux et les procédures de cour en français

- o 0 (1) - Fortement en désaccord
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Fortement d'accord
- o Ne sais pas (12)

Q63 À partir d'une échelle de 0 à 10, où 0 signifie *médiocre* et 10 signifie *excellent*, comment évaluez-vous les éléments suivants?

Q64 Les efforts du gouvernement du Canada en vue de représenter vos intérêts à titre de francophone dans votre province

- o 0 (1) - Médiocre

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Excellent
- Ne sais pas (12)

Q65 Les efforts de votre gouvernement provincial en vue de représenter vos intérêts à titre de francophone dans votre province

- 0 (1) - Médiocre
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Excellent
- Ne sais pas (12)

Q66 Les efforts des administrations municipales en vue de représenter vos intérêts à titre de francophone dans votre province

- 0 (1) - Médiocre
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Excellent
- Ne sais pas (12)

Q67 Dans quelle mesure êtes-vous en accord ou en désaccord que le gouvernement du Canada DEVRAIT appuyer le développement de la collectivité francophone de votre province?

- 0 (1) - Tout à fait en désaccord
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Tout à fait d'accord
- Ne sais pas (12)

Q68 Dans quelle mesure le gouvernement du Canada est-il impliqué dans le développement de la collectivité francophone aujourd'hui, comparativement à il y a 5 ans? Est-il...

- Beaucoup moins impliqué (1)
- Un peu moins impliqué (4)
- Ni plus, ni moins impliqué qu'avant (5)
- Un peu plus impliqué (6)
- Beaucoup plus impliqué (7)
- Ne sais pas (8)

Q69 Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e), en règle générale, des services offerts en français par le gouvernement du Canada dans votre province?

- 0 (1) - Complètement insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Complètement satisfait(e)
- Ne sais pas (12)

Q70 Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) du degré d'accessibilité aux services offerts en français par le gouvernement du Canada dans votre province?

- 0 (1) - Complètement insatisfait(e)
- 1 (2)
- 2 (3)
- 3 (4)
- 4 (5)
- 5 (6)
- 6 (7)
- 7 (8)
- 8 (9)
- 9 (10)
- 10 (11) - Complètement satisfait(e)

- o Ne sais pas (12)

Q71 Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) du degré d'accessibilité aux services offerts en français par le gouvernement provincial dans votre province?

- o 0 (1) - Complètement insatisfait(e)
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Complètement satisfait(e)
- o Ne sais pas (12)

Q72 Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) du degré d'accessibilité aux services offerts en français par l'administration municipale dans votre province?

- o 0 (1) - Complètement insatisfait(e)
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)
- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Complètement satisfait(e)
- o Ne sais pas (12)

Q73 Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services du gouvernement du Canada en français se sera...

- o Beaucoup détériorée (1)
- o Un peu détériorée (2)
- o Demeurée la même (3)
- o Un peu améliorée (4)
- o Beaucoup améliorée (5)
- o Ne sais pas (6)

Q74 Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services du gouvernement provincial en français se sera...

- o Beaucoup détériorée (1)
- o Un peu détériorée (2)
- o Demeurée la même (3)
- o Un peu améliorée (4)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- o Beaucoup améliorée (5)
- o Ne sais pas (6)

Q75 Dans 5 ans, l'accessibilité aux programmes et aux services de l'administration municipale en français se sera...

- o Beaucoup détériorée (1)
- o Un peu détériorée (2)
- o Demeurée la même (3)
- o Un peu améliorée (4)
- o Beaucoup améliorée (5)
- o Ne sais pas (6)

Q76 Comparativement à il y a 5 ans, l'aide qu'apporte le gouvernement du Canada aux groupes communautaires desservant les intérêts de la collectivité francophone de votre province est...?

- o Moins efficace (1)
- o À peu près la même (2)
- o Plus efficace (3)
- o Ne sais pas (4)

Q77 Le niveau actuel d'aide que le gouvernement du Canada apporte aux groupes communautaires desservant les intérêts de la collectivité francophone de votre province est-il présentement...

- o Inférieur à ce qu'il devrait être (1)
- o Adéquat (2)
- o Supérieur à ce qu'il devrait être (3)
- o Ne sais pas (4)

Q78 Et, de façon générale, comment évalueriez-vous le travail effectué par le réseau d'organismes desservant les intérêts et appuyant le développement communautaire de la collectivité francophone de votre province? Le considérez-vous comme...

- o Très mauvais (1)
- o Mauvais (2)
- o Ni mauvais ni bon (3)
- o Bon (4)
- o Très bon (5)

Q79 Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec le principe voulant que le gouvernement du Canada et celui de votre province collaborent en vue d'améliorer les services offerts en français dans votre province?

- o 0 (1) - Tout à fait en désaccord
- o 1 (2)
- o 2 (3)
- o 3 (4)
- o 4 (5)
- o 5 (6)
- o 6 (7)
- o 7 (8)

Rapport final

*Étude sur l'appréciation et la perception  
des deux langues officielles du Canada par les  
communautés de langue officielle en situation minoritaire*

- o 8 (9)
- o 9 (10)
- o 10 (11) - Tout à fait d'accord
- o Ne sais pas (12)

Q146 Maintenant nous aimerions vous poser quelques questions à propos de vous. Veuillez noter que toutes vos réponses demeureront anonymes et ne seront interprétées que sous forme agrégée.

Q148 Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

- o Huitième année ou moins (1)
- o Études secondaires en partie (2)
- o Diplôme d'études secondaires (3)
- o Études postsecondaires techniques, professionnelles, CÉGEP (4)
- o Études universitaires partielles (5)
- o Diplôme d'études universitaires de 1er cycle (6)
- o Diplôme d'études supérieures (maîtrise, doctorat) (7)
- o Ne sais pas (8)

Q149 Avez-vous des enfants âgés de moins de 18 ans qui vivent avec vous?

- o Oui (1)
- o Non (2)
- o Ne sais pas (3)

*Afficher cette question :*

*si Q4 = Français*

*et Q149 = Oui*

Q150 Fréquentent-ils une école primaire ou secondaire de langue française?

- o Oui (1)
- o Non (2)
- o Ne sais pas (3)

*Afficher cette question :*

*si Q4 = Français*

*et Q150 = Non*

Q152 Pourquoi ne fréquentent-ils pas une école de langue française?

- o Aucun enseignement offert dans la langue minoritaire (1)
- o Distance / proximité (2)
- o Qualité de l'enseignement (3)
- o Ne voit pas le besoin d'apprendre l'autre langue (4)
- o N'est pas admissible dans les écoles du système scolaire francophone en Q1D\${Q7/ChoiceGroup/SelectedChoices} (5)
- o Trop jeunes (6)
- o Autre (veuillez préciser) : (7) \_\_\_\_\_
- o Ne sais pas (8)

*Afficher cette question :*  
*si Q149 = Oui*

Q154 Lorsque vous vous adressez **personnellement** à vos enfants à la maison, le faites-vous...

- En français seulement (1)
- En anglais seulement (2)
- Dans une autre langue seulement (3)
- Surtout en français (4)
- Surtout en anglais (5)
- Surtout dans une autre langue (6)
- Autant en français qu'en anglais (7)
- Autant en français que dans une autre langue (8)
- Autant en anglais que dans une autre langue (9)
- Ne sais pas (10)

Q155 Quelle est votre situation professionnelle actuelle? Êtes-vous...

- Employé à plein temps (35 heures ou plus par semaine) (1)
- Employé à temps partiel (moins de 35 heures par semaine) (2)
- Travailleur autonome (3)
- Sans emploi (4)
- Dans l'incapacité de travailler (5)
- Étudiant (6)
- Personne à la maison (7)
- Retraité(e) (8)
- Autre (veuillez préciser) : (9) \_\_\_\_\_
- Ne sais pas (10)

Q156 Laquelle des catégories suivantes correspond le mieux au revenu total de votre foyer?

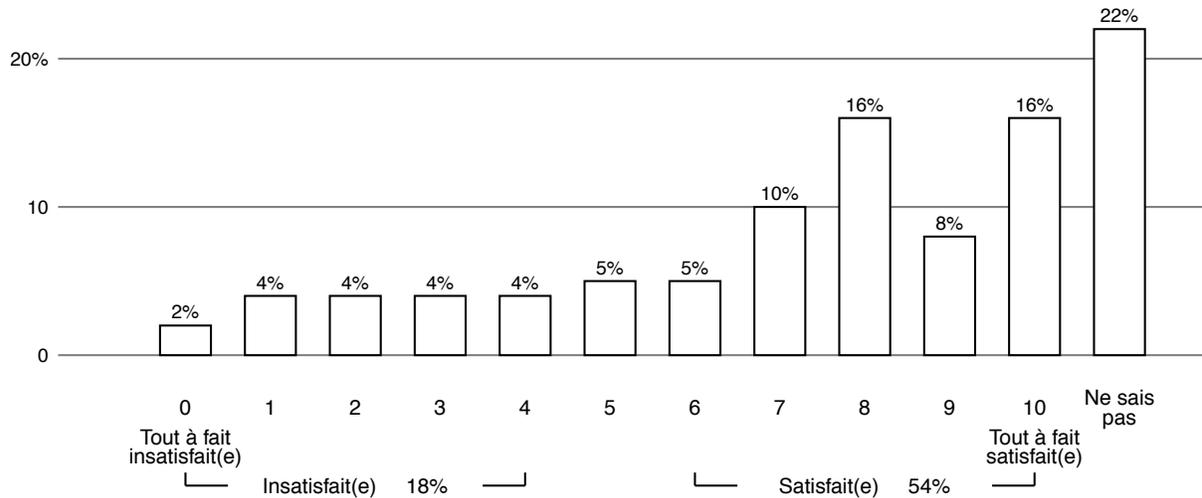
- Moins de 10 000 \$ (1)
- De 10 000 \$ à 19 999 \$ (2)
- De 20 000 \$ à 29 999 \$ (3)
- De 30 000 \$ à 39 999 \$ (4)
- De 40 000 \$ à 49 999 \$ (5)
- De 50 000 à 59 999 \$ (6)
- De 60 000 à 69 999 \$ (7)
- De 70 000 \$ à 79 999 \$ (8)
- De 80 000 \$ à 99 999 \$ (9)
- 100 000 \$ et plus (10)
- Ne sais pas (11)

## Annexe C : Autre graphiques

Quel est votre niveau de satisfaction à l'égard des services offerts en [anglais/français]  
 dans votre région dans les domaines suivants?

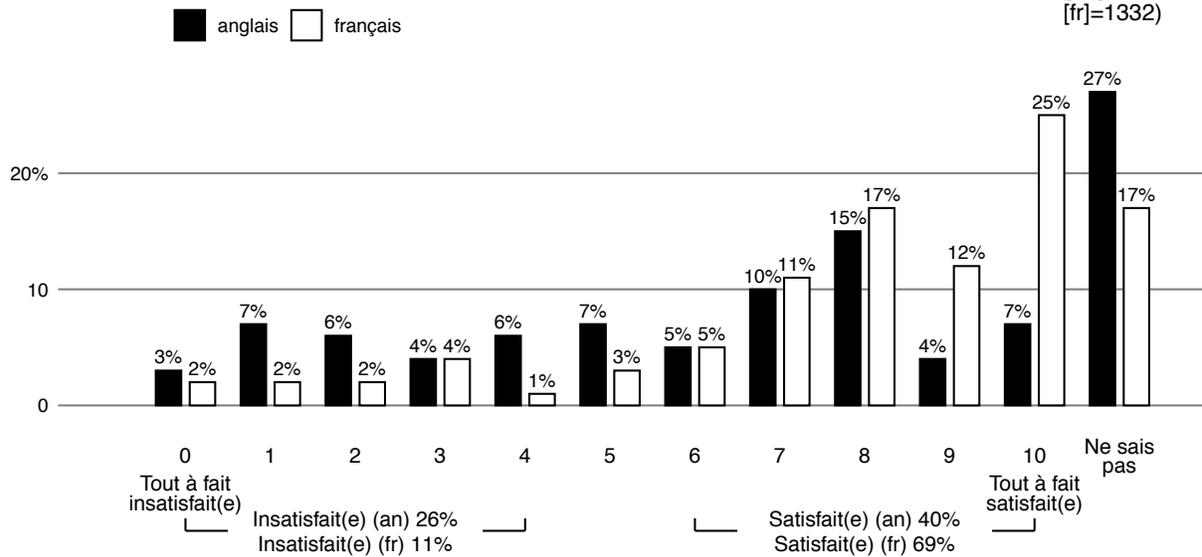
L'enseignement primaire et secondaire en [anglais/français]

(n=2000)



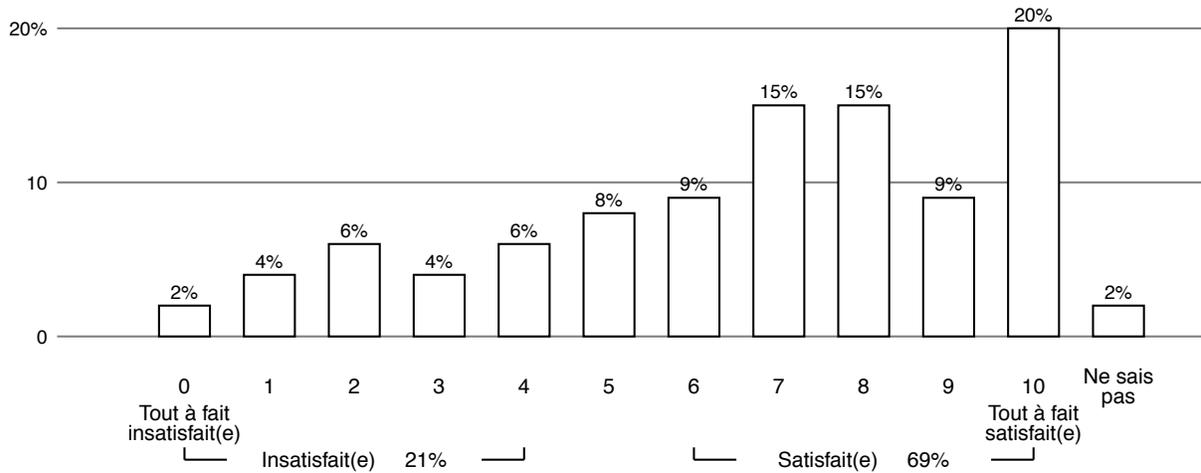
L'enseignement primaire et secondaire en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



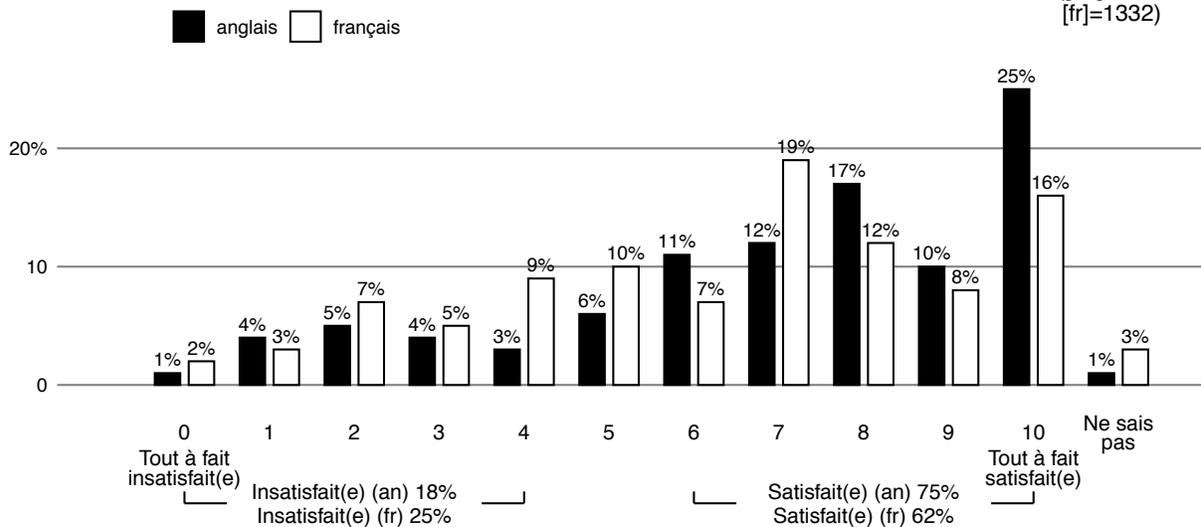
Les médias et les communications disponibles en [anglais/français], (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux)

(n=2000)



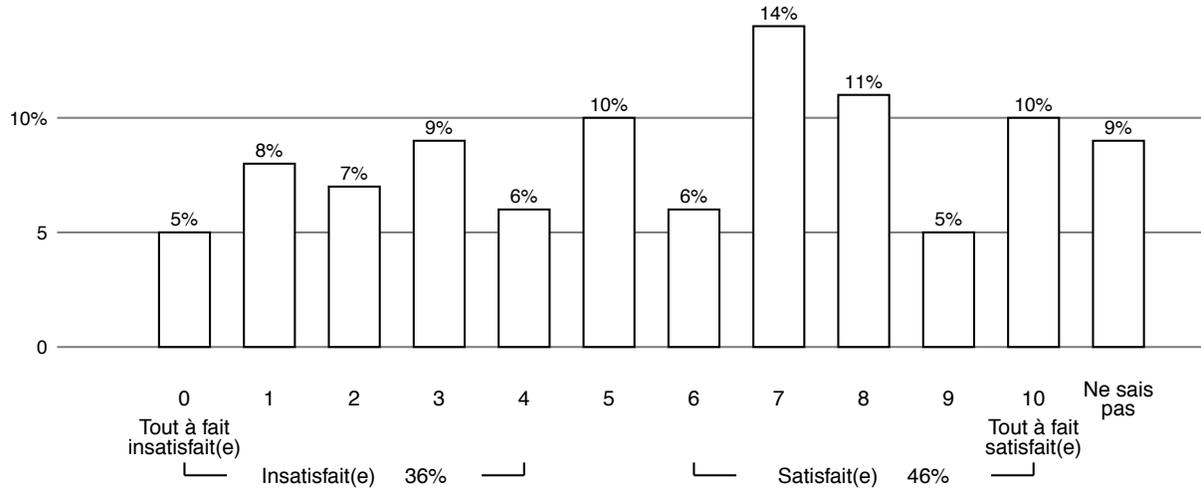
Les médias et les communications disponibles en [anglais/français], (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux)

([an]=668;  
 [fr]=1332)



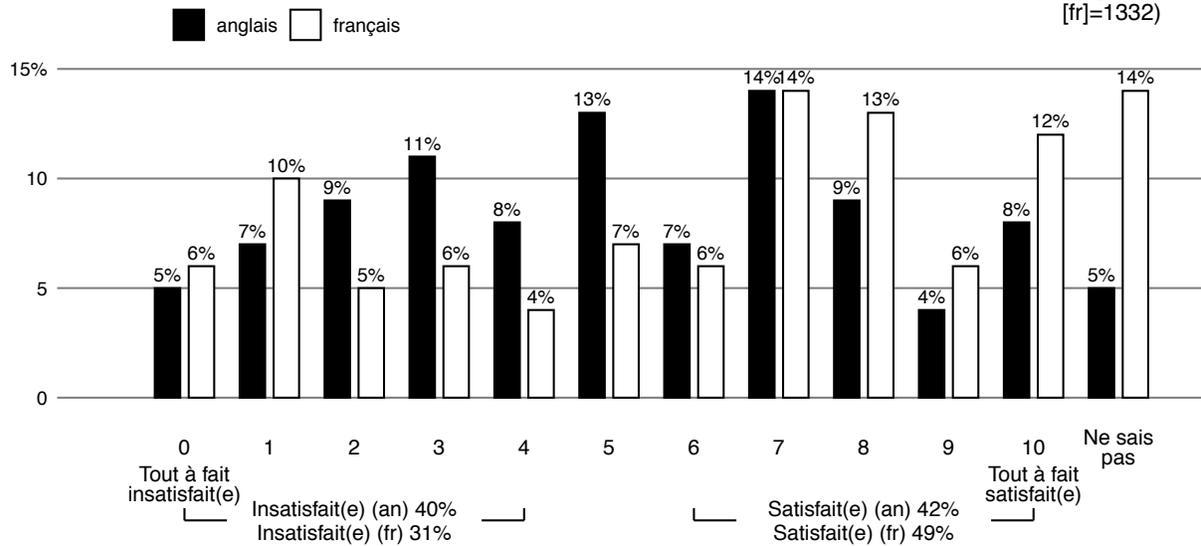
Les soins de santé et les services sociaux offerts en [anglais/français]

(n=2000)



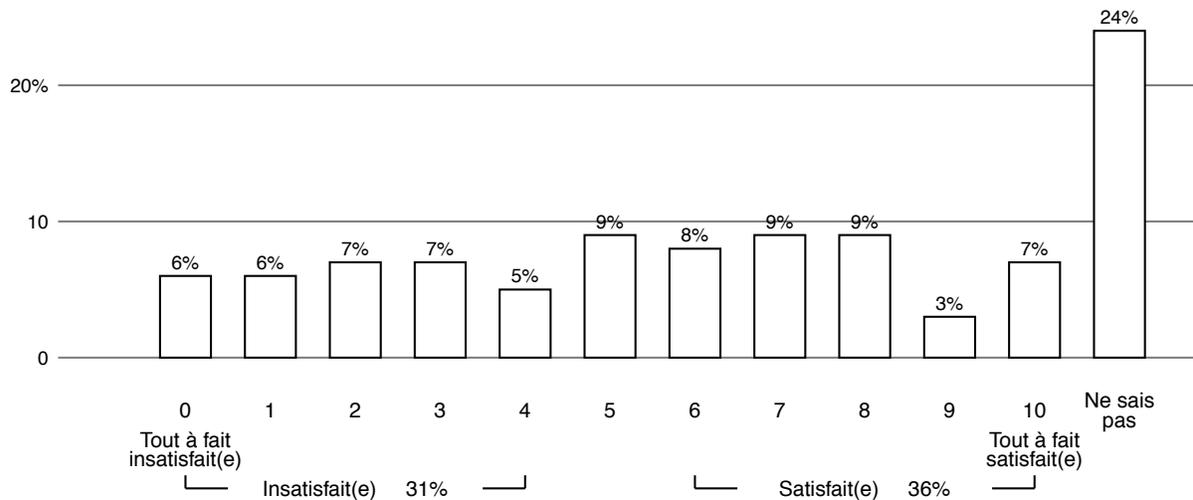
Les soins de santé et les services sociaux offerts en [anglais/français]

([an]=668;  
 [fr]=1332)



Les sports et les loisirs offerts en [anglais/français]

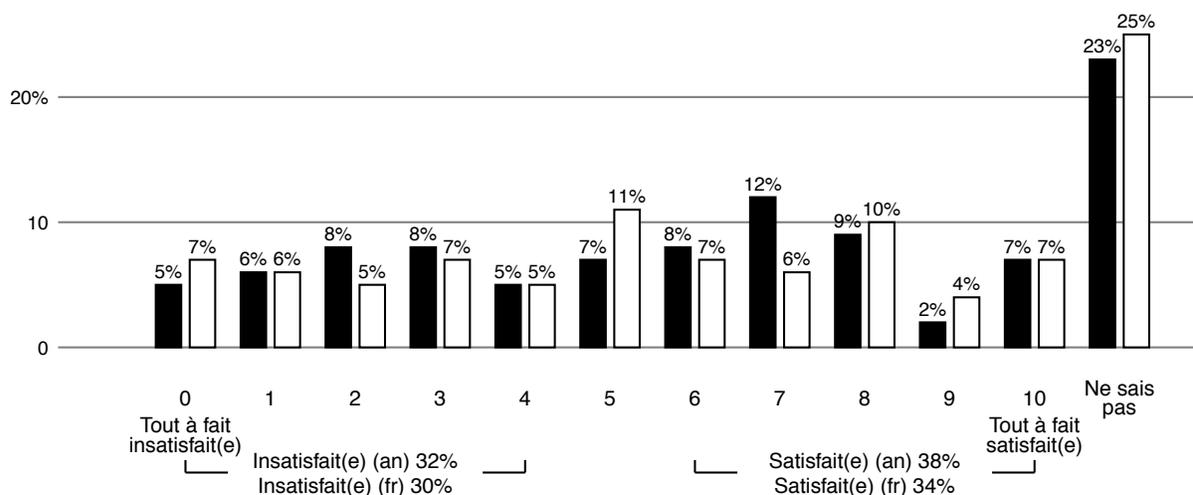
(n=2000)



Les sports et les loisirs offerts en [anglais/français]

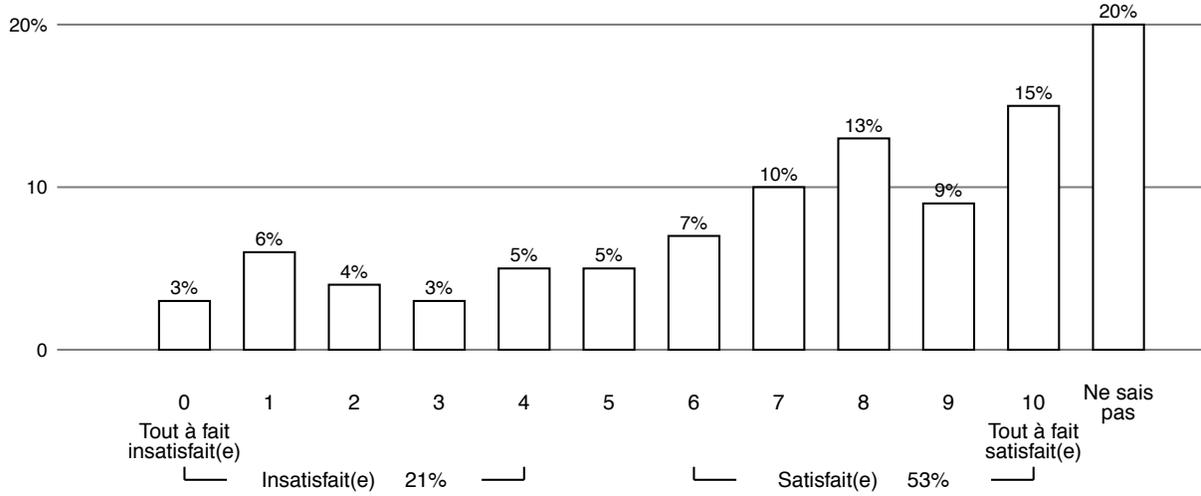
([an]=668;  
[fr]=1332)

■ anglais □ français



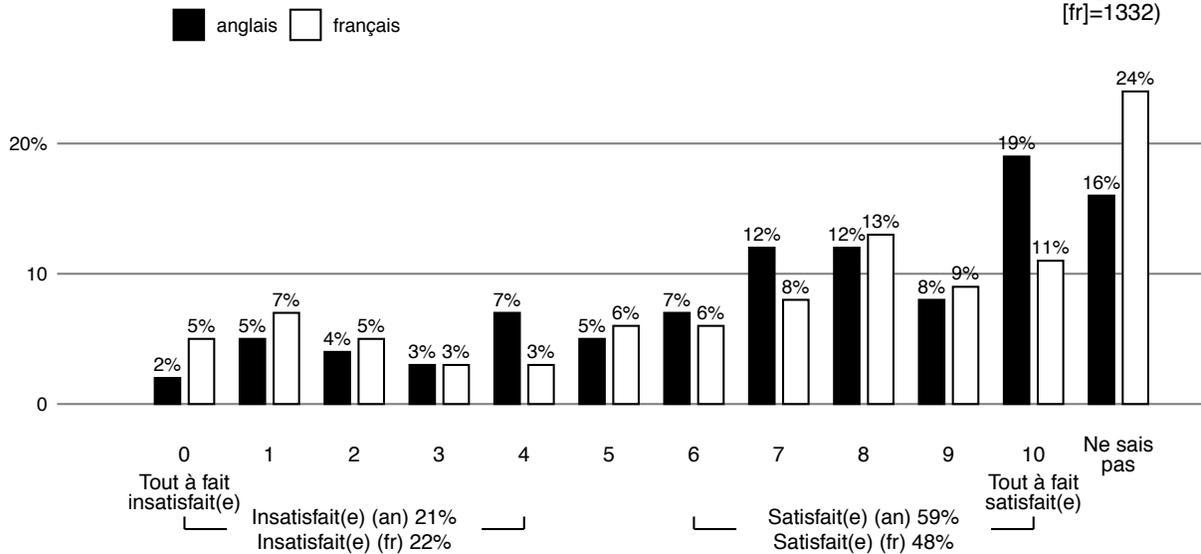
L'enseignement et la formation postsecondaires dispensés en [anglais/français]

(n=2000)



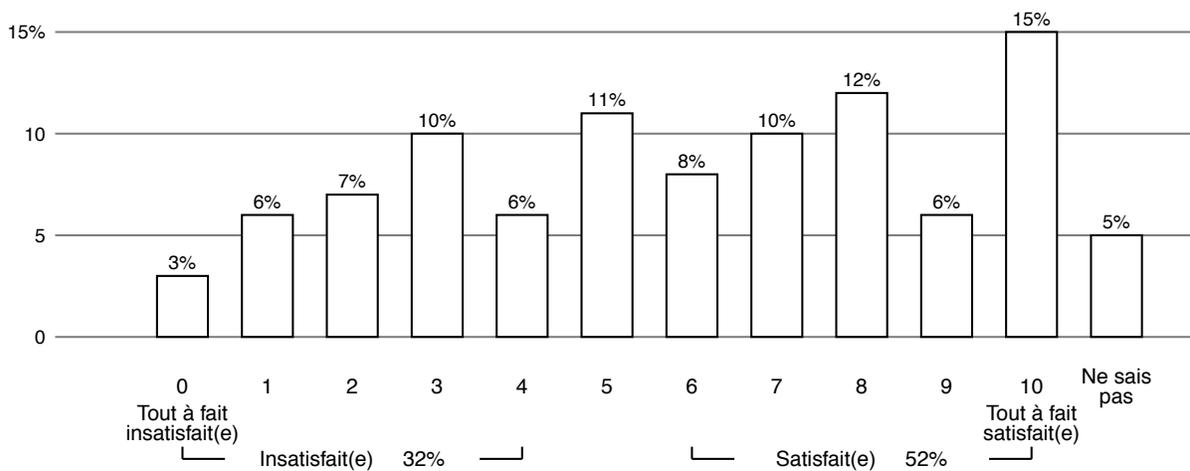
L'enseignement et la formation postsecondaires dispensés en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



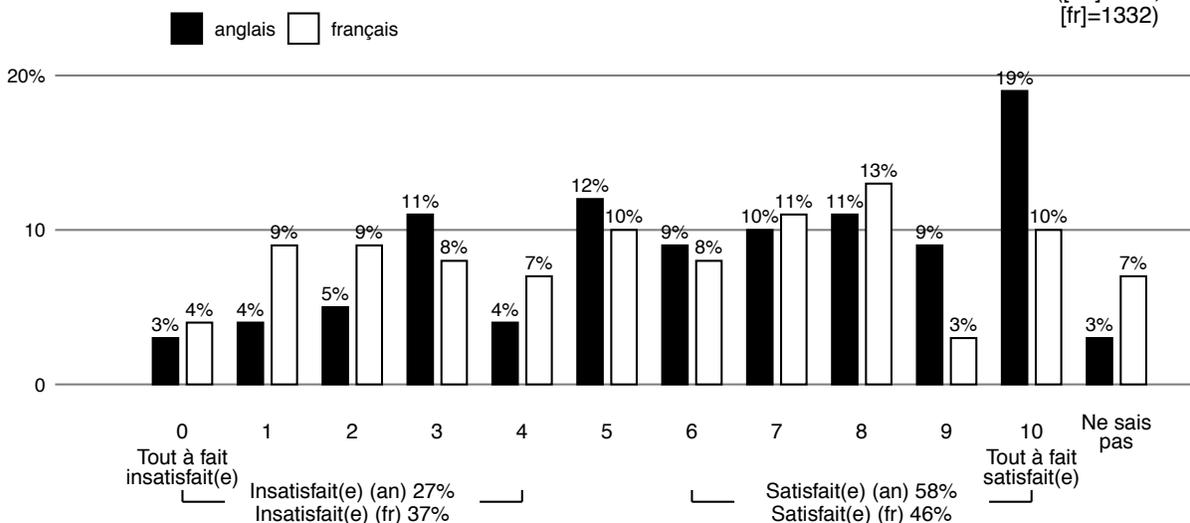
Les arts et la culture disponibles en [anglais/français] (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature)

(n=2000)



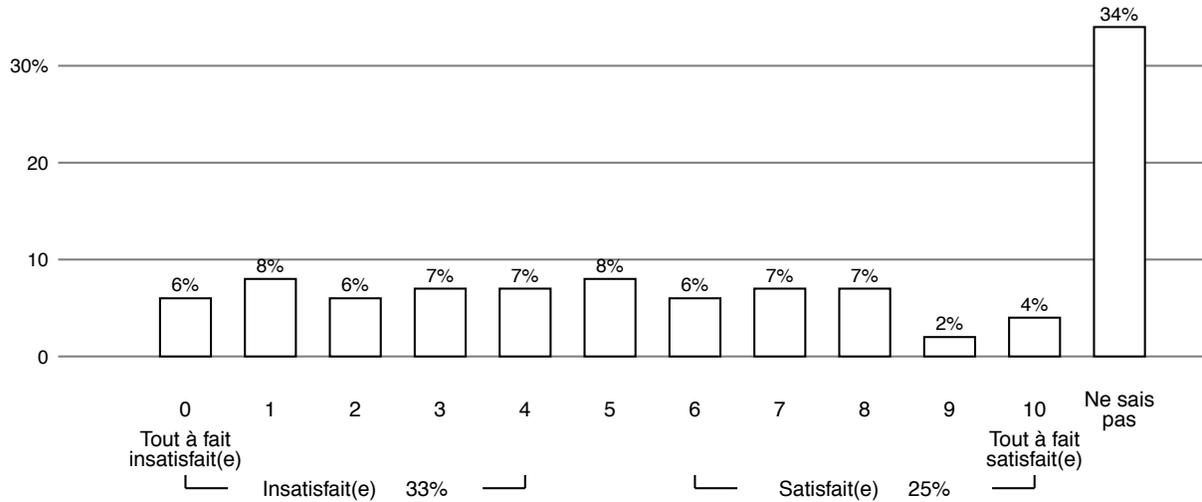
Les arts et la culture disponibles en [anglais/français] (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature)

([an]=668;  
[fr]=1332)



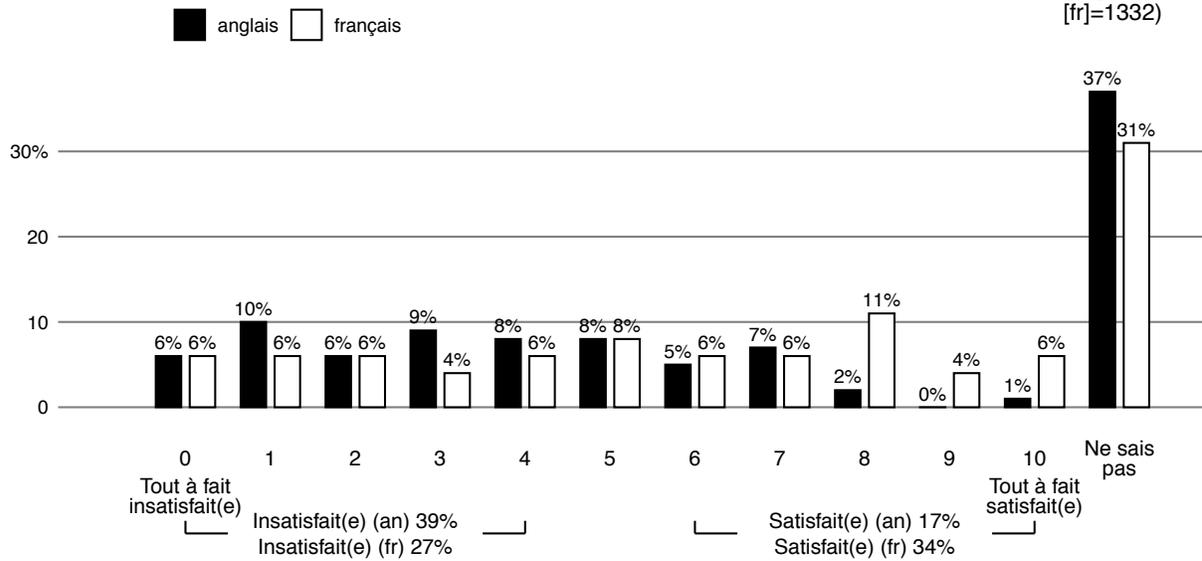
Les services d'emploi offerts en [anglais/français]

(n=2000)



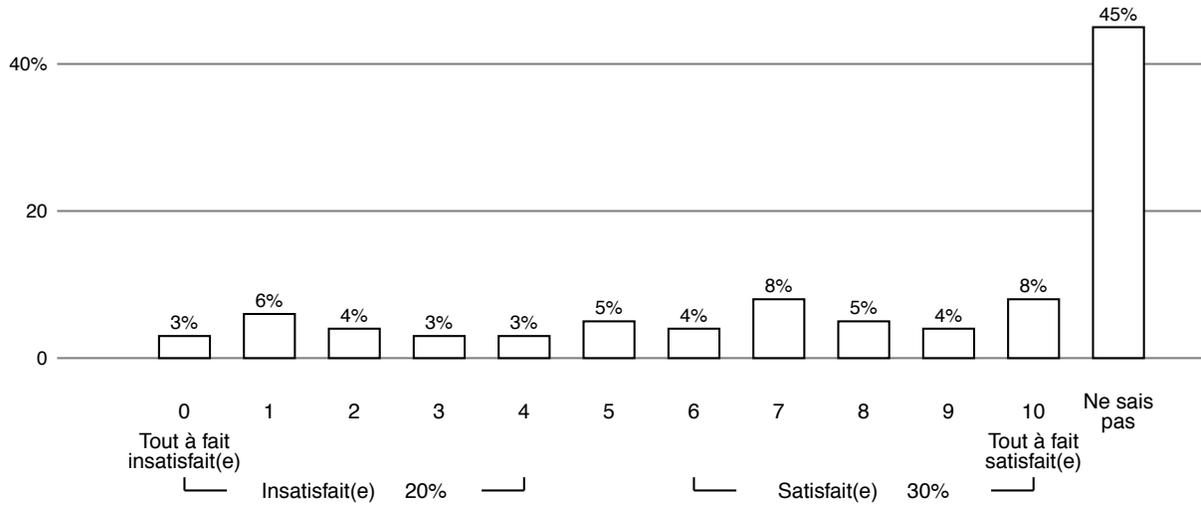
Les services d'emploi offerts en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



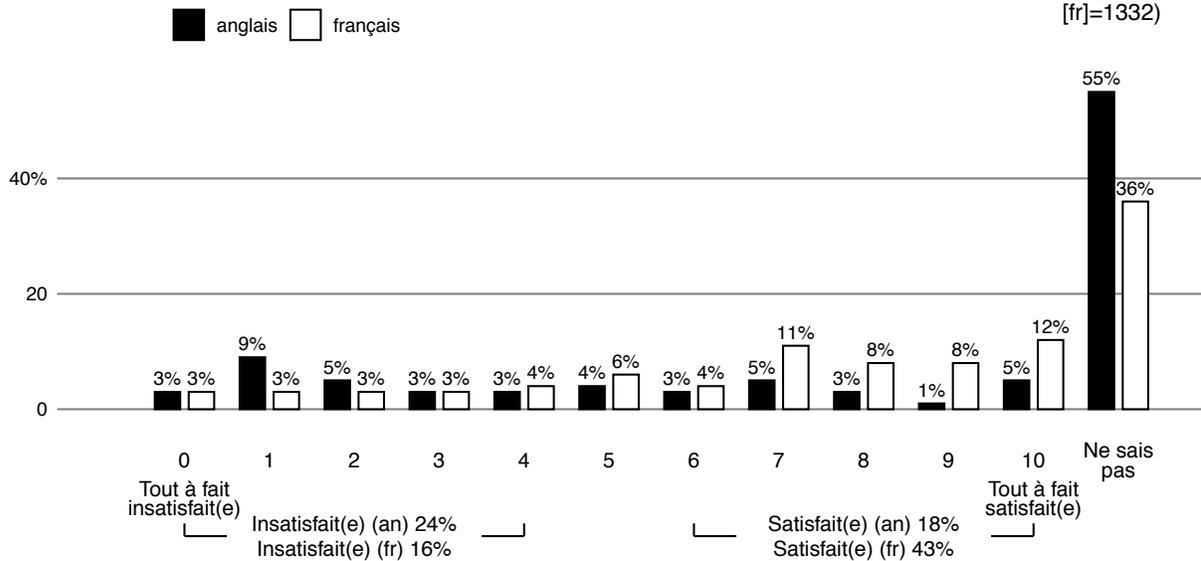
Les garderies et les services préscolaires offerts en [anglais/français]

(n=2000)



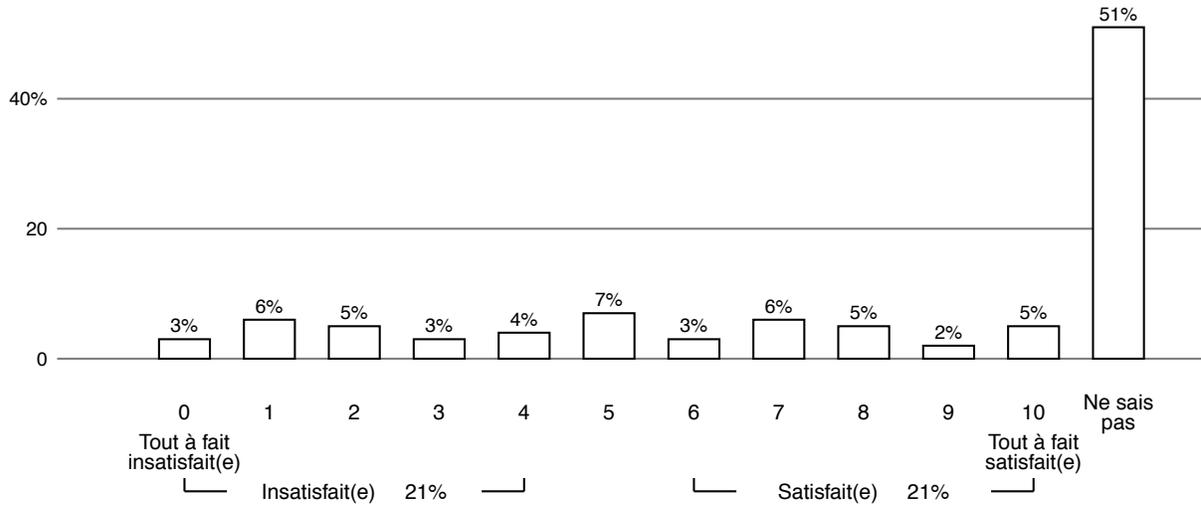
Les garderies et les services préscolaires offerts en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



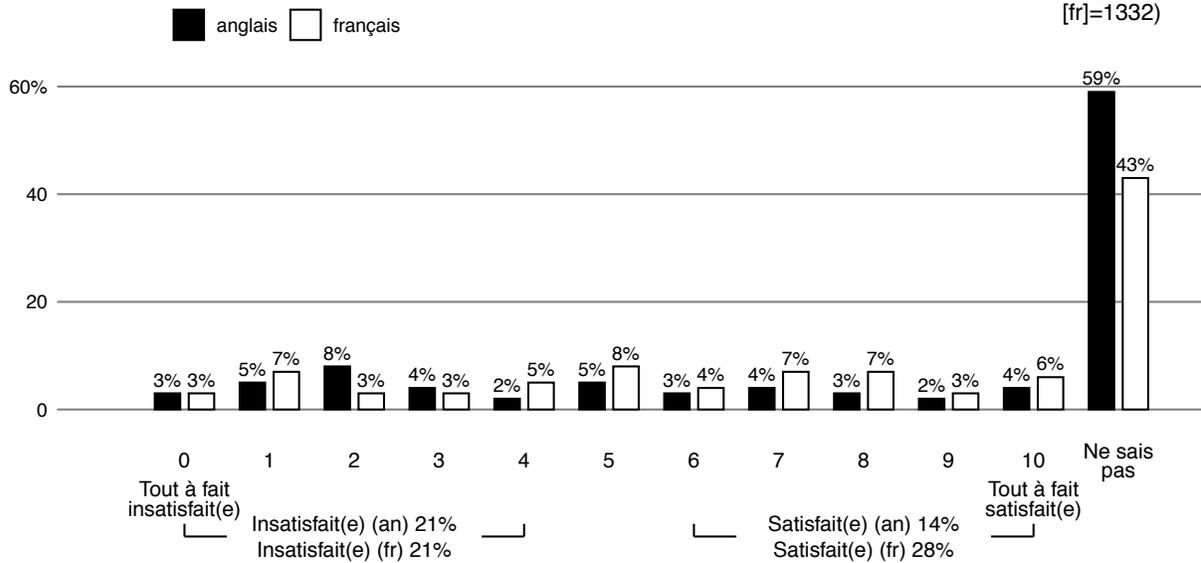
Les services légaux et les procédures de cour en [anglais/français]

(n=2000)



Les services légaux et les procédures de cour en [anglais/français]

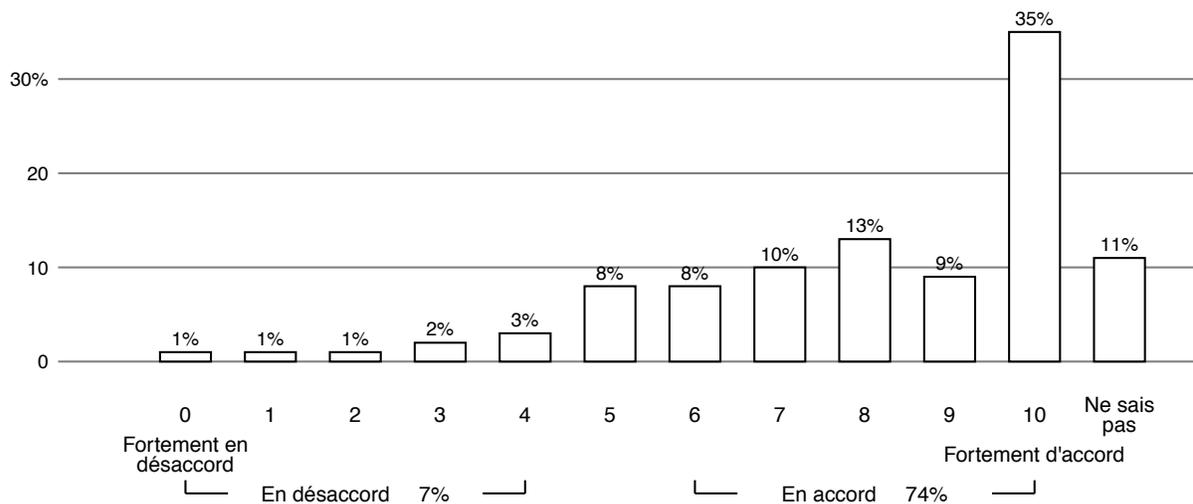
([an]=668;  
[fr]=1332)



Dans le soutien au développement de la collectivité [anglophone/francophone] de votre province, la priorité devrait être d'améliorer l'accès à...

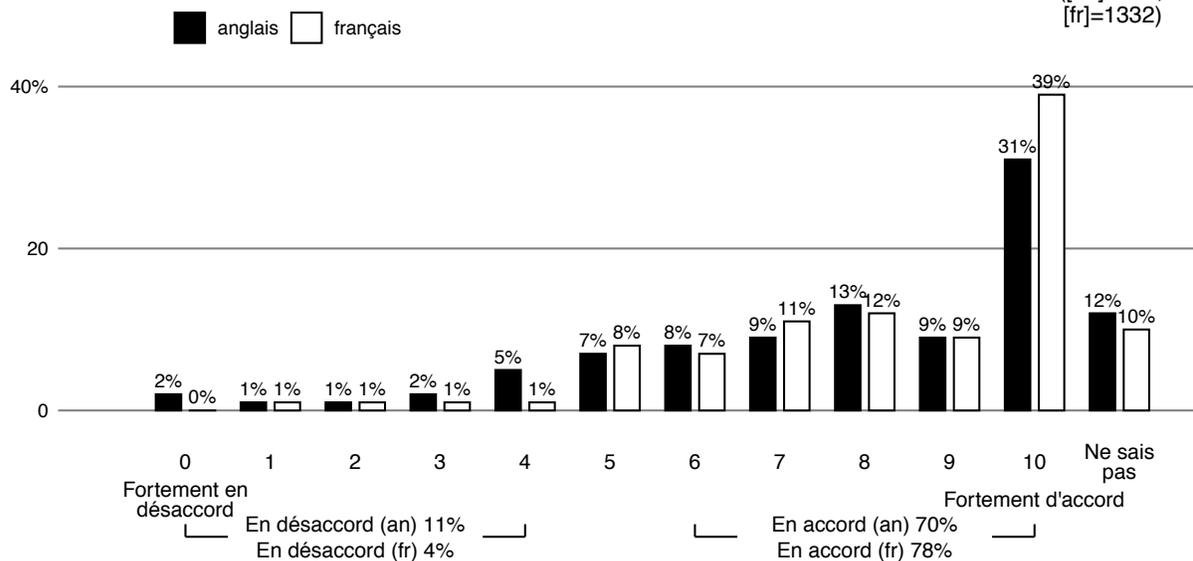
L'enseignement primaire et secondaire en [anglais/français]

(n=2000)



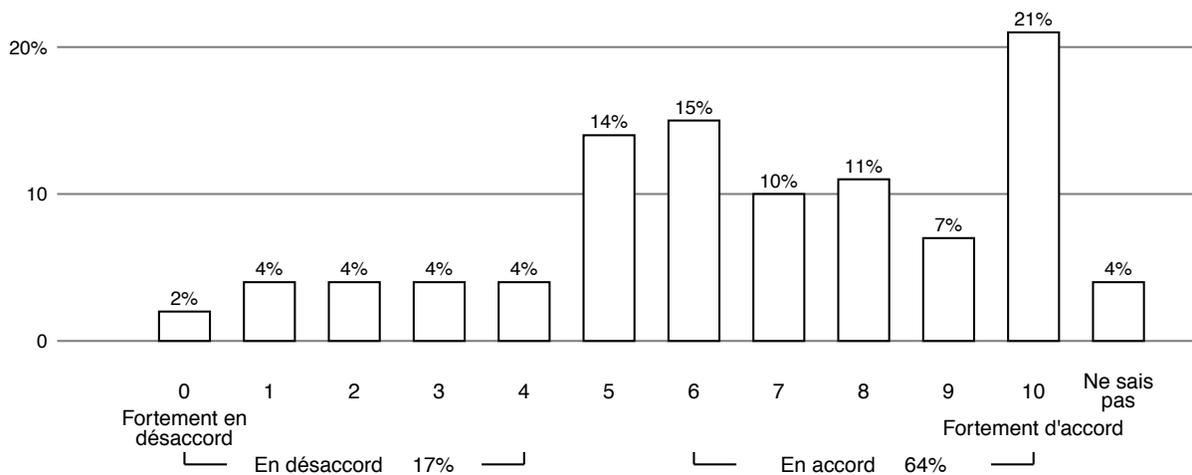
L'enseignement primaire et secondaire en [anglais/français]

([an]=668;  
 [fr]=1332)



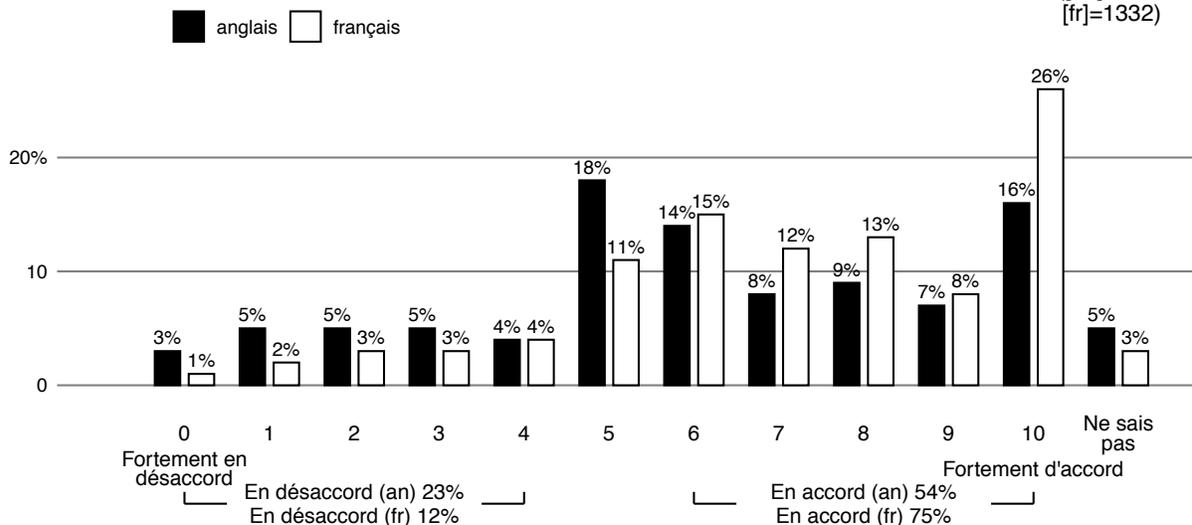
Les médias et les communications disponibles en [anglais/français] (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux)

(n=2000)



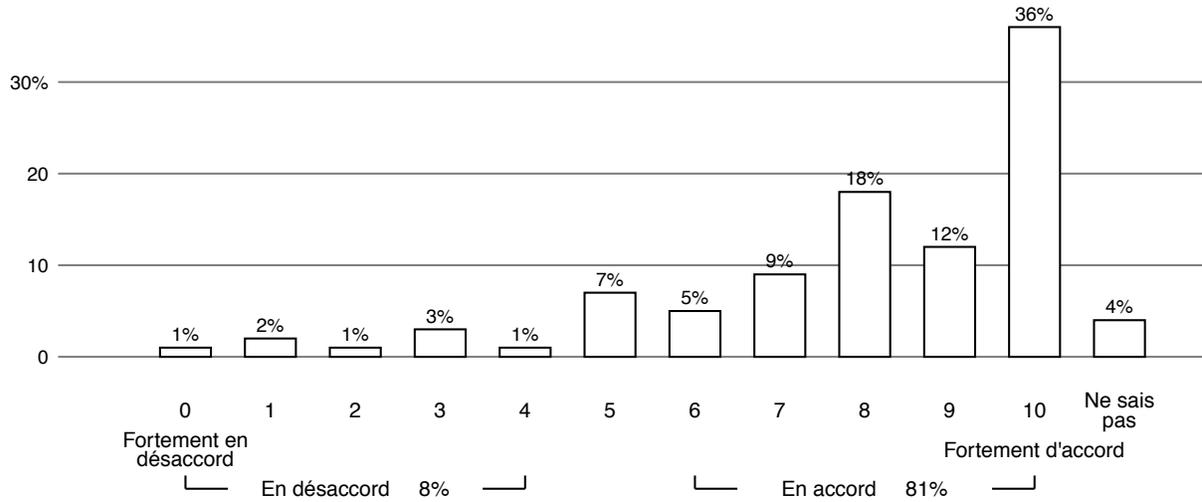
Les médias et les communications disponibles en [anglais/français] (p. ex. : la radio, la télévision, Internet, les journaux)

([an]=668;  
[fr]=1332)



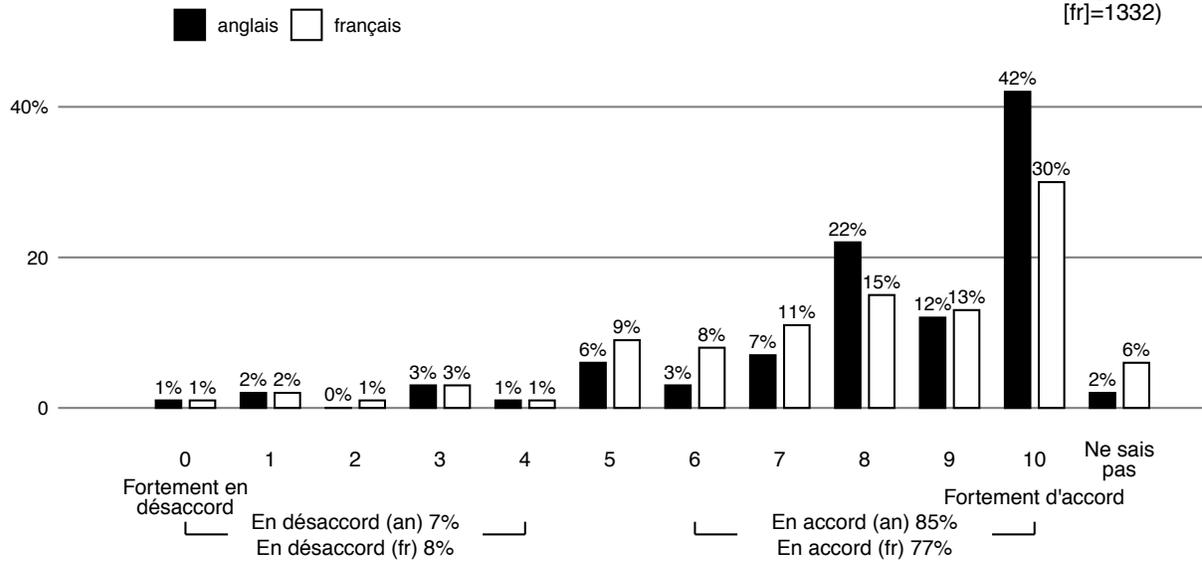
Les soins de santé et les services sociaux offerts en [anglais/français]

(n=2000)



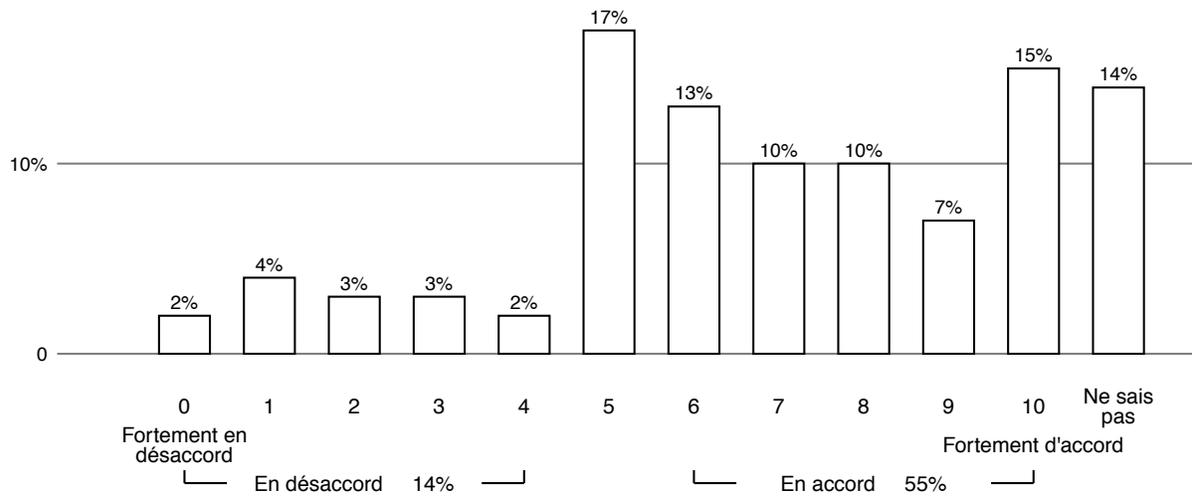
Les soins de santé et les services sociaux offerts en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



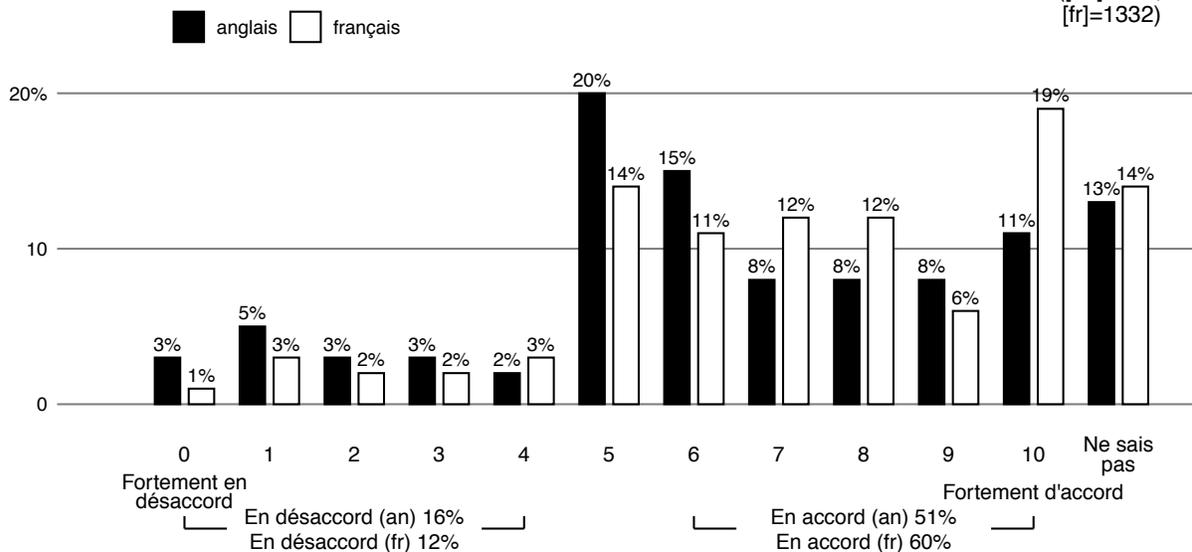
Les sports et les loisirs offerts en [anglais/français]

(n=2000)



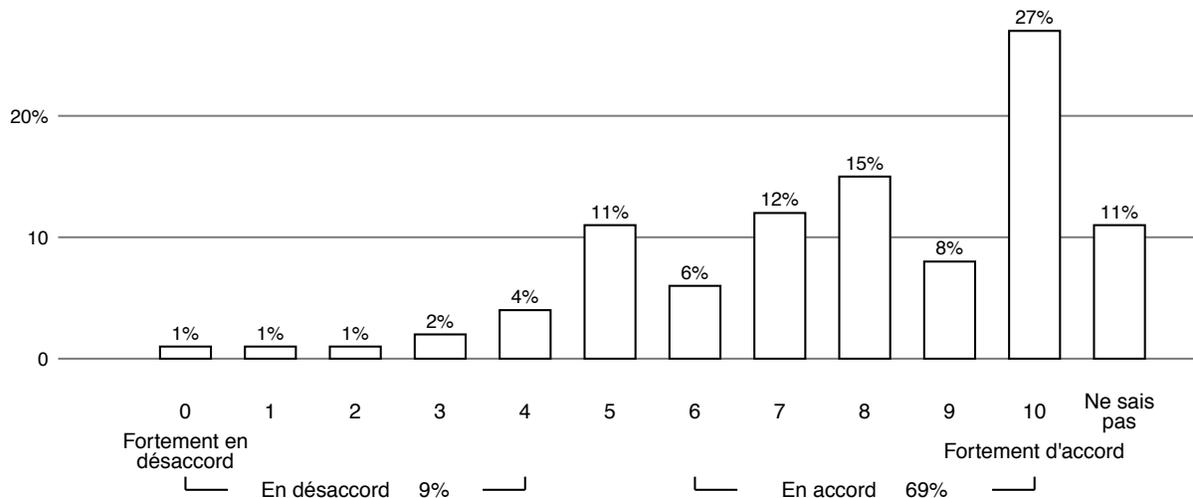
Les sports et les loisirs offerts en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



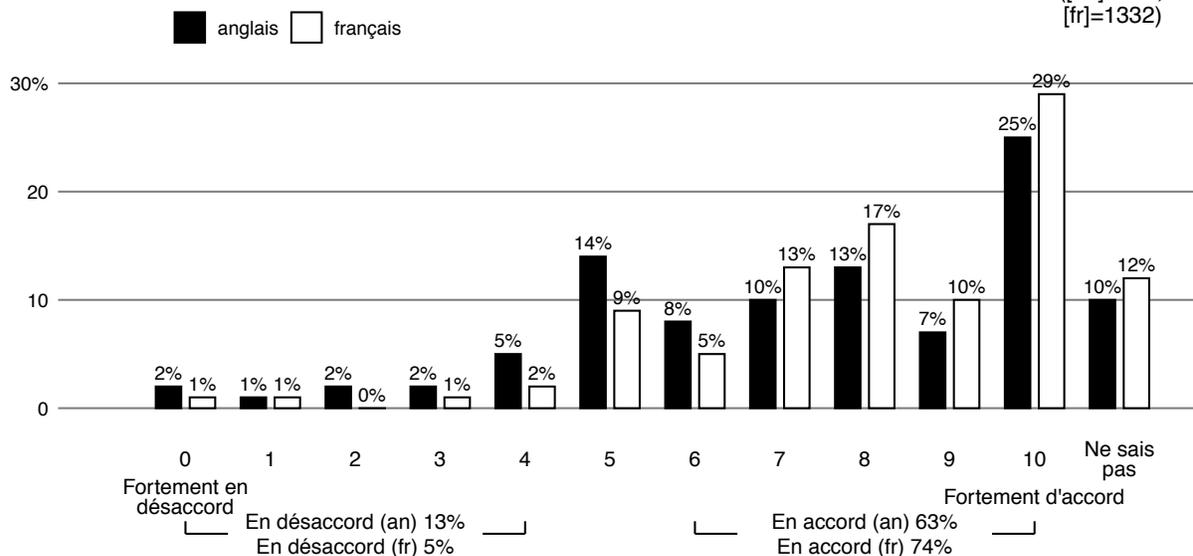
L'enseignement et la formation postsecondaires dispensés en [anglais/français]

(n=2000)



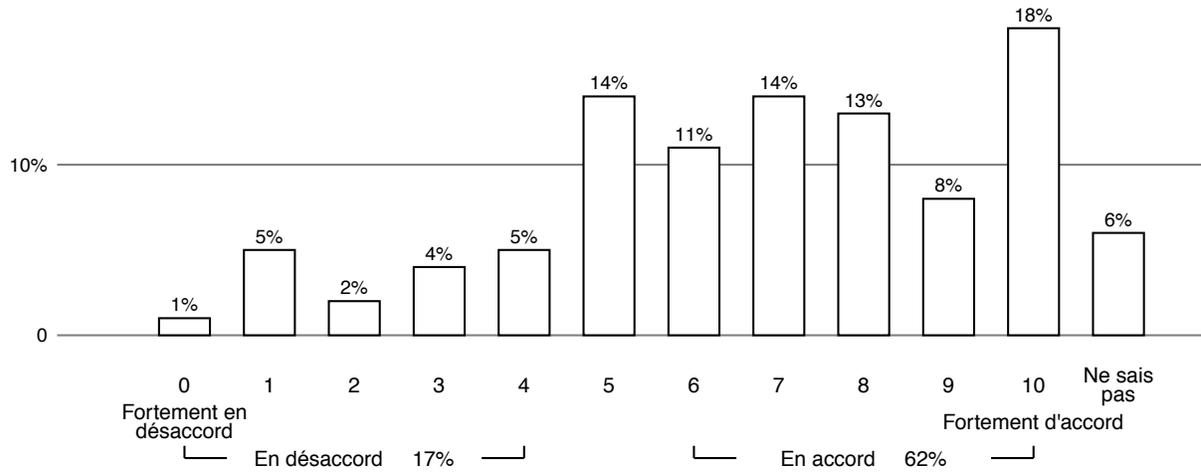
L'enseignement et la formation postsecondaires dispensés en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



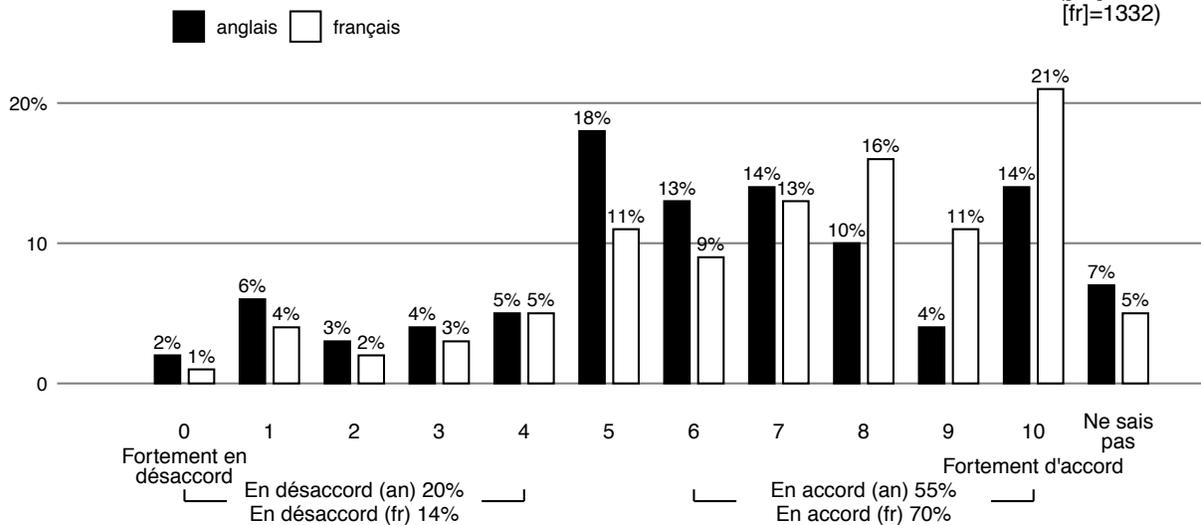
Les arts et la culture disponibles en [anglais/français] (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature)

(n=2000)



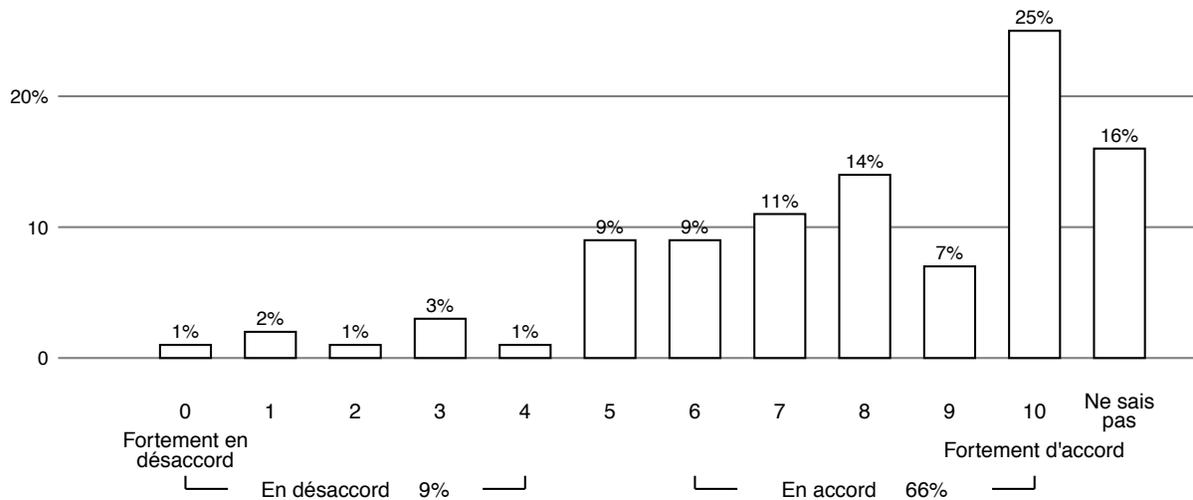
Les arts et la culture disponibles en [anglais/français] (p. ex. : le cinéma, le théâtre, les livres et la littérature)

([an]=668;  
[fr]=1332)



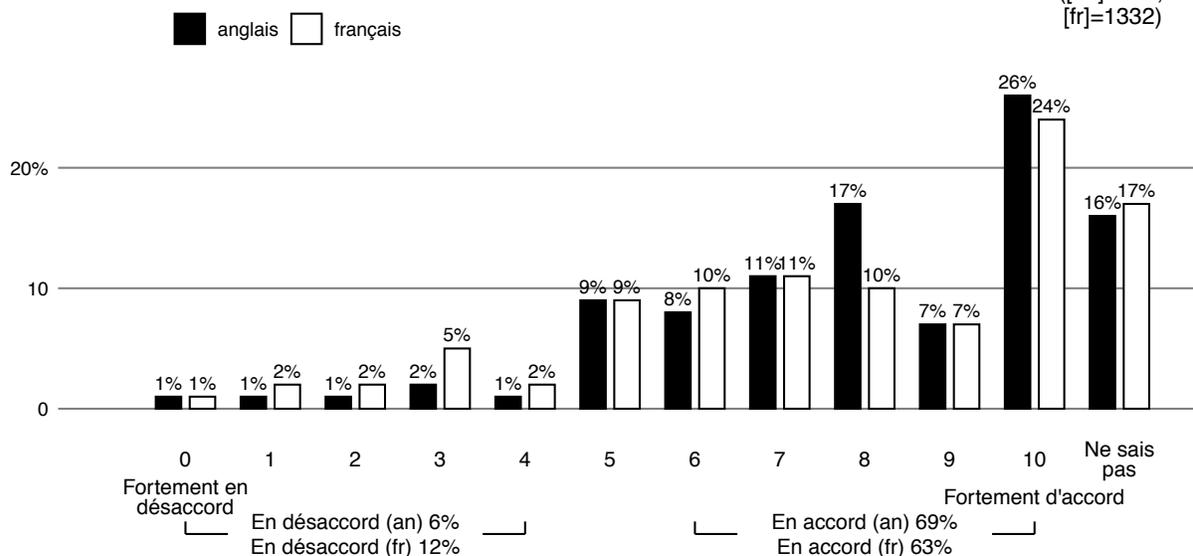
Les services d'emploi offerts en [anglais/français]

(n=2000)



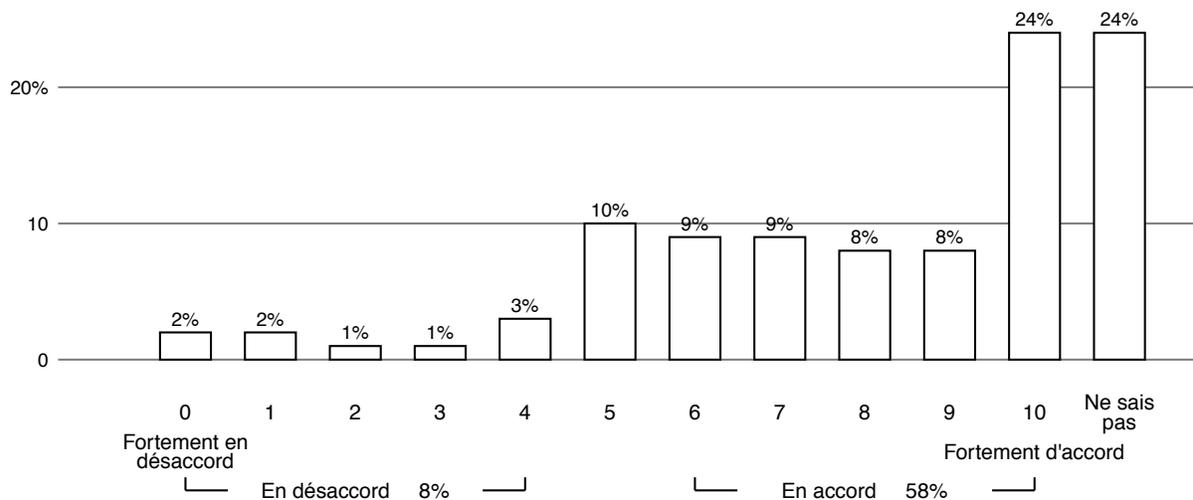
Les services d'emploi offerts en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



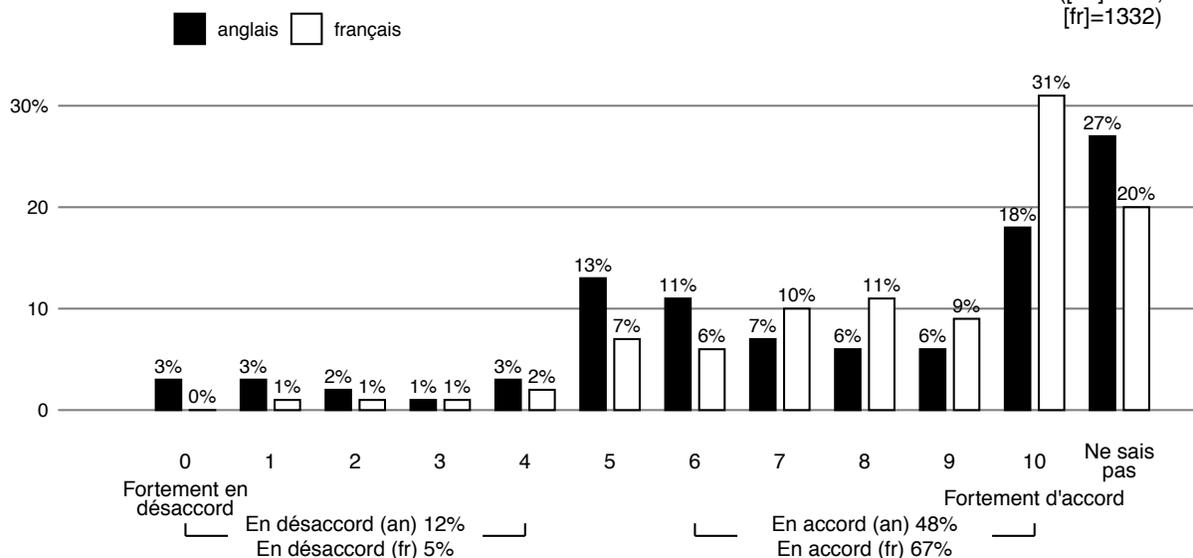
Les garderies et les services préscolaires offerts en [anglais/français]

(n=2000)



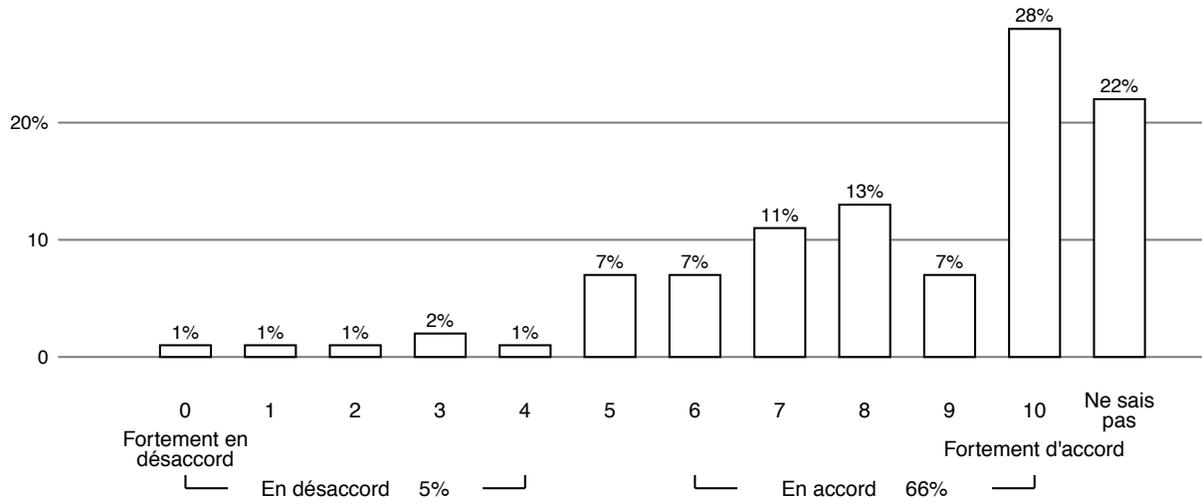
Les garderies et les services préscolaires offerts en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)



Les services légaux et les procédures de cour en [anglais/français]

(n=2000)



Les services légaux et les procédures de cour en [anglais/français]

([an]=668;  
[fr]=1332)

